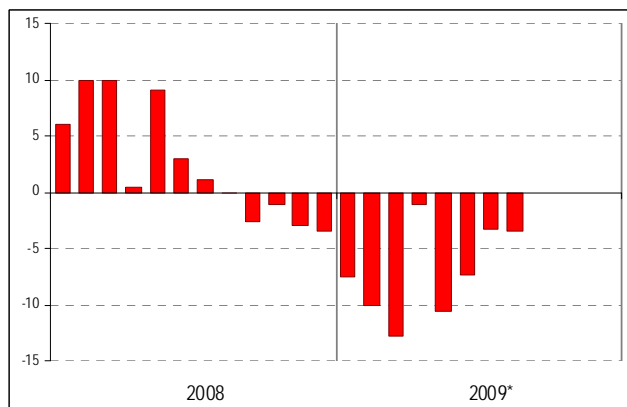




La confianza en el sector turístico aumenta gradualmente

Aunque todavía queda un largo camino por recorrer, los resultados preliminares hasta agosto indican que el declive en el turismo internacional puede haber tocado fondo. Se estima que las llegadas internacionales en los dos meses álgidos de julio y agosto disminuyeron un 3% frente a los mismos meses del año anterior, tras unas disminuciones del 7% en junio, del 11% en mayo y del 10% durante el primer trimestre. Muchos destinos individuales, en particular en Asia, Europa y Oriente Medio, muestran una pauta de aumento gradual similar.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
Mundo (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El Grupo de Expertos en Turismo de la OMT confirma esta mejora relativa. Los miembros del Grupo provenientes de todo el mundo, encuestados periódicamente desde 2003, están visiblemente más confiados ahora que hace cuatro meses. Su evaluación del periodo de mayo a agosto aumentó dieciséis puntos sobre la de enero a abril hasta 73, mientras que su estimación de las perspectivas para el periodo de septiembre a diciembre creció 24 puntos hasta los 92, en comparación con la opinión expresada en junio para el periodo de mayo a agosto. Para los ocho primeros meses del año, la demanda de turismo internacional disminuyó un 7% en comparación con el mismo periodo del año anterior. Si se mantiene la tendencia actual durante el resto del año, los resultados para todo el año se espera que muestren una disminución de las llegadas entre el 4% y el 6%.

(Sigue en la página 5)

Índice

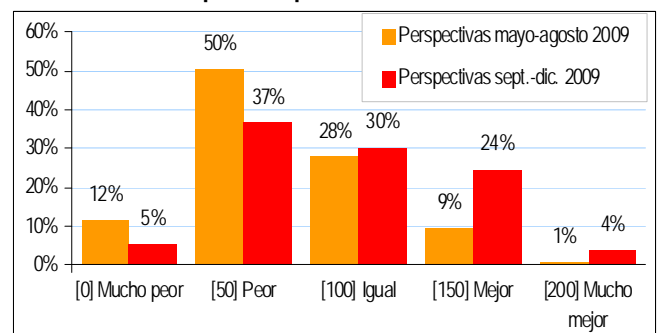
Breve visión general de las tendencias clave	3
Turismo receptor: Datos del turismo de 2009 a corto plazo	5
A escala mundial	5
Perspectivas	6
Ingresos y gastos por turismo internacional en 2009	9
Previsiones de la OMT para 2009 y 2010	13
Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT	15
Regiones	18
Europa	18
Asia y el Pacífico	23
Las Américas	27
África y Oriente Medio	32
De cerca	36
Miembros afiliados de la OMT	36
Transporte	38
Hostelería	43
Coyuntura económica	46

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT Se recupera la confianza después de dos periodos con una caída histórica

La evaluación de las perspectivas del turismo realizadas por el Grupo de Expertos de la OMT indica sin duda una mejora paulatina en las condiciones del mercado. En la encuesta de mayo, una clara mayoría de los miembros del Grupo (62%) consideró las perspectivas para el siguiente periodo de cuatro meses, de mayo a agosto «peores» o «mucho peores», en la siguiente encuesta, sin embargo, cuando se preguntó sobre su opinión para el periodo de septiembre a diciembre, el porcentaje de miembros del Grupo con una opinión negativa había disminuido del 62% al 42%, mientras que para el 30% las perspectivas son «iguales» y para el 28% son «mejores» o «mucho mejores».

(Sigue en la página 15)

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* es una actividad realizada por la Organización Mundial del Turismo (OMT). Al hacer un seguimiento regular de las tendencias del turismo a corto plazo, la OMT se propone facilitar información adecuada y actualizada a todos aquellos que participan directa o indirectamente en el sector turístico.

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publica tres veces al año (en enero, junio y octubre). Cada número consta de tres elementos permanentes: una visión general de los datos sobre las tendencias estadísticas del turismo a corto plazo de los países receptores y emisores y del transporte aéreo; los resultados de la última encuesta al Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, que proporcionan una evaluación y un análisis prospectivo de los resultados del turismo a corto plazo; y datos económicos seleccionados en función de su relevancia para el turismo. El objetivo de las futuras ediciones del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* será ampliar y mejorar gradualmente su cobertura.

La elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* corre a cargo del Departamento de Estudios de Mercado y Técnicas de Promoción de la OMT, con la colaboración de la consultora Nancy Cockerell. La Secretaría de la OMT desea expresar su sincero agradecimiento a todos aquellos que han participado en la elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial*, en especial a todas las instituciones que han aportado datos y a los miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, por su valiosa contribución.

Para obtener más información y consultar números anteriores, véase la sección «Datos y cifras» en la página web de la OMT, en la dirección <www.unwto.org/facts/menu.html>.

Acogemos favorablemente los comentarios y sugerencias que nos envíe a la dirección <barom@unwto.org>, tel. +34 91 567 82 06, fax +34 91 567 82 17.

Abreviaturas y signos usados

* = cifra o dato preliminar
 .. = cifra o dato (aún) no disponible
 | = cambio de serie
 mn: millón (1.000.000)

T1: enero, febrero y marzo
 T2: abril, mayo y junio
 T3: julio, agosto y septiembre
 T4: octubre, noviembre y diciembre

C1: enero, febrero, marzo y abril
 C2: mayo, junio, julio y agosto
 C3: septiembre, octubre, noviembre y diciembre

AHF: año en curso hasta la fecha, variación de los meses con datos disponibles comparado con el mismo periodo del año anterior. Los totales (sub) regionales son aproximaciones basadas en las tendencias de los países con datos disponibles.

Serie *llegadas de turistas internacionales*

TF: llegadas de turistas internacionales a las fronteras (excluyendo los visitantes del día);

VF: llegadas de visitantes internacionales a las fronteras (incluidos turistas y visitantes del día);

TCE: llegadas de turistas internacionales a establecimientos turísticos colectivos;

THS: llegadas de turistas internacionales a hoteles y establecimientos asimilados;

NHS: pernотaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados;

NCE: pernотaciones de turistas internacionales en establecimientos turísticos colectivos.

Series *ingresos y gastos por turismo internacional*

Todos los porcentajes son derivados de series no ajustadas temporalmente en moneda local, a menos que se indique lo contrario (\$: \$ EE.UU.; €: euro; sa: ajustado temporalmente).



La Organización Mundial del Turismo, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el ámbito del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre turismo. La OMT está integrada por 160 países y territorios, así como por más de 390 Miembros Afiliados (gobiernos locales, asociaciones turísticas y empresas del sector privado como las compañías aéreas, los grupos hoteleros y los tour operadores).

© Organización Mundial del Turismo, 2009
 Calle Capitán Haya, 42
 28020 Madrid (España)

Barómetro OMT del Turismo Mundial

ISSN: 1728-9254

Publicado e impreso por la Organización Mundial del Turismo, Madrid (España) – Primera edición: 2009 (versión 10/11/09)
 Reservados todos los derechos

Las denominaciones empleadas en esta publicación no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Mundial del Turismo, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todas las publicaciones de la OMT están protegidas por derechos de autor. Por lo tanto, y salvo indicación en contrario, ninguna parte de la publicación podrá reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación de datos, ni utilizarse de ningún modo ni por ningún medio (sea electrónico o mecánico, por fotocopia, microfilmación o digitalización) sin autorización escrita previa. La OMT alienta la difusión de sus obras y estudia con interés todas las solicitudes de autorización, licencia y traducción relacionadas con sus publicaciones. Para obtener la autorización de fotocopiar materiales de la OMT consulte la página web <www.unwto.org/pub/rights_esp.htm>.

El contenido de esta publicación puede citarse siempre que se indique su fuente de forma clara y precisa. Sólo podrá distribuirse o reproducirse íntegramente para uso privado o interno. Se ruega no publicar ejemplares de esta obra en páginas web accesibles públicamente, la OMT le propone que en lugar de ello incorpore un enlace hacia la sección Datos y cifras de su página web en <www.unwto.org/facts/menu.html>.

Organización Mundial del Turismo

Capitán Haya 42, 28020 Madrid (España)
 Tel. (34) 91 567 81 00 / Fax (34) 91 571 37 33
barom@unwto.org
www.unwto.org

El proceso de acopio de datos para este número se cerró el 31 de octubre de 2009.

La próxima edición del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publicará a finales de enero de 2010 con ocasión de la feria de turismo española Fitur.

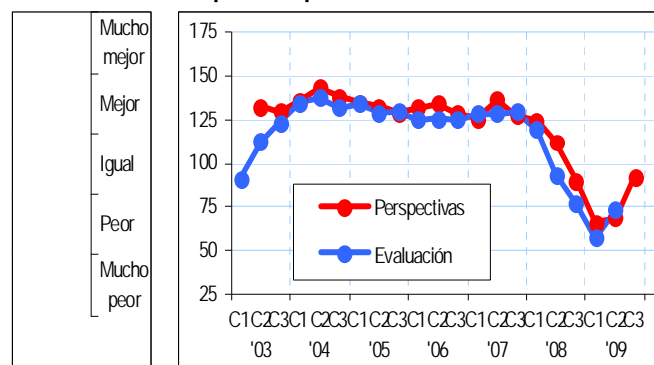
Barómetro OMT del Turismo Mundial, octubre de 2009

Breve visión general de las tendencias clave

El turismo internacional entre enero y agosto de 2009

- Las llegadas de turistas internacionales disminuyeron en todo el mundo un 7% entre enero y agosto de 2009.
- La tendencia a la baja, que se inició en septiembre del pasado año, puede haber empezado a recuperarse. Las llegadas en los dos meses de temporada alta de julio y agosto se redujeron un 3% frente a la disminución del 8% experimentada durante la primera mitad del año. Los datos disponibles para septiembre indican la continuidad de esta tendencia.
- El crecimiento desde principios de año hasta agosto fue negativo en todas las regiones del mundo salvo en África, donde se invirtió la tendencia mundial. Europa, Oriente Medio y las Américas fueron las regiones más afectadas.
 - En **Europa** (-8%), los destinos de Europa Central y Europa Oriental (-11%) fueron los más afectados, aunque los resultados para las restantes subregiones se situaron cerca de la media.
 - Asia y el Pacífico** (-5%) muestra los signos más claros de mejoría, tornándose el crecimiento positivo en agosto.
 - En las **Américas** (-7%) todavía no hay signos claros de una alteración de tendencia actual. El crecimiento siguió siendo negativo durante el segundo trimestre, así como en los meses de julio y agosto. América del Sur muestra los mejores resultados hasta ahora (-1%) aunque la disminución aumentó en julio y agosto.
 - Oriente Medio** (-8%), aunque todavía se encuentra muy por debajo del rápido crecimiento observado en años anteriores, ha visto una inversión significativa en los últimos meses, tornándose positivo entre junio y septiembre.
 - El crecimiento de **África** (+4%) fue particularmente positivo dado el difícil entorno actual.
- A pesar de la disminución generalizada, varios destinos en todo el mundo presentaron resultados prometedores durante los primeros meses de 2009. Estos fueron Marruecos, Kenya, Ruanda, Sudáfrica, Swazilandia, Cuba, Jamaica, Honduras, Nicaragua, Chile, Colombia, Guyana, Uruguay, Republica de Corea, Taiwán (provincia de China), Indonesia, Malasia, Myanmar, varias islas del Pacífico, Islandia, Suecia, Hungría, la Ex Republica Yugoslava de Macedonia, Serbia, Turquía, Bahrein, Jordania, Líbano y Siria.
- Se estima que los ingresos por turismo internacional se han contraído en términos reales entre 9% y 10% durante el primer semestre de 2009, es decir, entre 1 y 2 puntos porcentuales más que la disminución de las llegadas internacionales durante el mismo periodo del año (-8%).
- Aún así, nueve destinos en todo el mundo lograron obtener un crecimiento en los ingresos por turismo internacional durante la primera mitad de 2009 a pesar del entorno desfavorable. Entre estos cabe destacar los resultados positivos de Australia, Hungría, Suecia, la República de Corea y Taiwán (provincia de China).
- Los datos de la IATA y de diversas asociaciones de transporte aéreo regionales confirman una ligera recuperación en el sector del transporte aéreo en los últimos meses. Según la IATA, septiembre de 2009 fue el primer mes con un ligero incremento (+0,3%) en el tráfico de pasajeros después de años de disminuciones. El tráfico de pasajeros hasta el mes de agosto cayó en todo el mundo un 5%, mientras que la capacidad disminuyó un 3%, dejando los coeficientes de ocupación en 75,0% frente al 75,8% de todo el año 2008.
- Entretanto, la capacidad mundial de las compañías aéreas logró un incremento positivo durante el tercer mes consecutivo en octubre, según la OAG. La capacidad en los vuelos regulares nacionales e internacionales, así como la de las líneas áreas de bajo coste, se estima que han logrado un crecimiento algo superior al 1% en octubre de 2009 en comparación con el pasado año, tras un incremento del 1,5% en septiembre y un muy ligero aumento en agosto.
- Los resultados de los hoteles para los primeros ocho meses, analizados por Deloitte a partir de los datos indicados por STR Global, muestran que las tasas de ocupación globales en lo que va de año hasta agosto disminuyeron en todas las regiones, aunque en mayor medida en Asia y el Pacífico (8 puntos porcentuales cada uno).

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

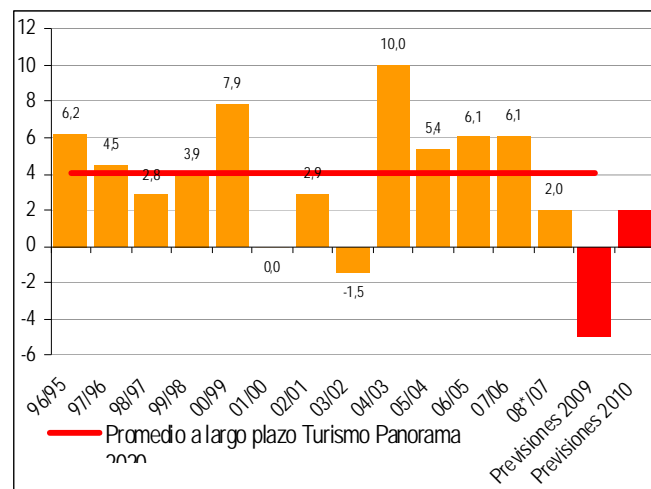
- El índice de confianza de la OMT también está mejorando después de dos periodos de caídas históricas. Los más de 330 miembros del Grupo de Expertos de la OMT dieron al periodo mayo - agosto de 2009 una evaluación global de 73 puntos – 16 más que para el periodo enero - abril

Perspectivas para todo el año 2009

- Los últimos datos del turismo y la economía confirman las previsiones de la OMT de una disminución en torno al 5% en las llegadas de turistas internacionales para todo el año 2009.
- Aunque se espera que las condiciones económicas desfavorables sigan afectando a la demanda de turismo, el ritmo de disminución se está suavizando y se espera que siga haciéndolo durante el resto del año.
- Una vez más, el Grupo de Expertos de la OMT confirma esta mejoría gradual. La puntuación general para las «perspectivas» en el periodo de septiembre a diciembre de 2009 ha aumentado hasta los 92 puntos – 24 puntos más que las perspectivas expresadas en junio para el periodo de mayo a agosto de 2009.
- Se espera que el crecimiento siga siendo negativo en todas las regiones salvo en África. Aunque varias subregiones podrían volver a resultados positivos en los últimos meses de 2009, no se podrán compensar las pérdidas registradas hasta la fecha.
- Dado el alto nivel de correlación entre el crecimiento de las llegadas y el de los ingresos, y habida cuenta de la disminución prevista entre el 4% y el 6% en las llegadas de turistas internacionales, se espera que los ingresos disminuyan entre el 6% y el 8% para todo 2009.

Llegadas de turistas internacionales, Mundo

(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Visión general para 2010

- La previsión inicial de la OMT para el próximo año indica que es probable que las llegadas de turistas internacionales logren una recuperación moderada del 1% al 3% en 2010.
- Asia presentará la recuperación más fuerte, mientras Europa y las Americas probablemente tardarán en recuperarse. Se espera que África se mantenga en valores positivos como en 2009, con un impulso adicional para Sudáfrica debido a la Copa del Mundo de la FIFA. Está previsto que el crecimiento vuelva a Oriente Medio.
- Esta visión general refleja la mejora paulatina de los datos del turismo internacional en los últimos meses, así como indicadores económicos mejores de lo esperado en algunos de los principales mercados de origen.
- Aun así, 2010 será un año difícil ya que el ritmo de recuperación se espera que sea modesto. El FMI prevé un crecimiento económico mundial del 3,1%, pero sigue siendo débil para las economías adelantadas (+1,3%) y más fuerte (+5,1%) en las emergentes. El desempleo ha crecido con rapidez y está previsto que siga haciéndolo durante el próximo año. Es probable que las medidas de estímulo queden superadas y, en muchas economías adelantadas, la posibilidad de un aumento de los impuestos puede introducir una presión adicional en los presupuestos domésticos. Otro factor de incertidumbre es la evolución de la pandemia de gripe A(H1N1).
- En el lado positivo, la confianza del consumidor está mostrando signos de recuperación y se espera que los tipos de interés y la inflación se mantengan en niveles bajos.



UNWTO • OMT • IOHBT

El Barómetro OMT del Turismo Mundial se elabora como un servicio orientado a los Miembros de la OMT y se publicará tres veces al año en inglés, francés y español. Los Estados Miembros, Miembros Asociados y Miembros Afiliados recibirán una copia del Barómetro como parte de nuestros servicios prestados a los Miembros.

Si le interesa recibir el Barómetro OMT del Turismo Mundial y no es Miembro de la OMT, puede suscribirse a los tres próximos números por 70 € (envío electrónico en PDF) o 100 € (PDF más la versión impresa).

Para suscribirse, por favor consulte nuestra tienda virtual en www.unwto.org/infoshop o póngase directamente en contacto telefónico con nosotros.

Para realizar su pedido:

 infoshop@unwto.org

 (+34) 91 567 81 06

 (+34) 91 571 37 33

www.unwto.org/pub

Turismo receptor: Datos a corto plazo para 2009

A escala mundial

(Viene de la página 1)

En términos absolutos, el número de llegadas de turistas internacionales en todo el mundo se estima que alcanzó los 600 millones entre enero y agosto de 2009, frente a los 643 millones del mismo periodo de 2008. El resultado de 2009 se encuentra actualmente entre los 617 millones de 2007 y los 587 de 2006. Los primeros ocho meses del año normalmente aportan aproximadamente el 69% de la cifra anual total.

En términos relativos la disminución en la demanda de turismo internacional durante los primeros ocho meses de 2009 alcanza el 7%. Las disminuciones mensuales se suavizaron en julio y agosto (hasta -3%) y los datos disponibles para septiembre indican la misma tendencia. Aun así, aunque el cuarto trimestre pueda aportar buenas noticias, es prácticamente seguro que la cifra final para el año se encuentre por debajo de la cifra simbólica de 900 millones, llevando las llegadas mundiales hasta los niveles anteriores a 2007.

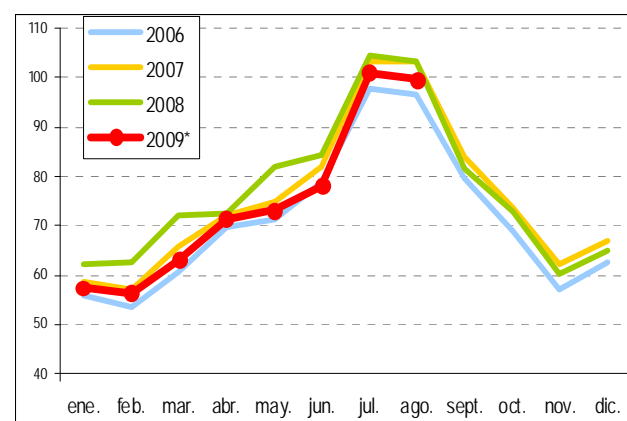
Como dato positivo, África siguió presentando buenos resultados a lo largo del año hasta la fecha (+4%). Oriente Medio (-8%) ha presentado un crecimiento positivo desde el mes de junio, compensando en parte las amplias pérdidas de los primeros cinco meses. Asia y el Pacífico (-5%) – y en particular Asia del Sudeste – parece ahora que podrá conseguir un crecimiento positivo en los próximos meses del

año, gracias a los primeros signos de recuperación sostenida de agosto (+3,5%) y de septiembre, aunque es probable que el crecimiento sea modesto.

En Europa y las Américas los resultados siguen siendo inciertos. Con pequeñas excepciones (principalmente en Europa Occidental), los países europeos (-8% en los primeros ocho meses) no han mostrado una mejora real desde mediados de año, y cualquier crecimiento que se produzca en los cuatro primeros meses de 2009 será a partir de los bajos resultados registrados en la segunda mitad de 2008. Lo mismo se puede decir de las Américas, que han caído un 7% entre enero y agosto de 2008, con una disminución mensual del 6% en julio y en agosto aunque globalmente el cambio es muy pequeño.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Mundo (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Llegadas de turistas internacionales por (sub)regiones

	Año completo		Cuota 2008	Variación		Datos mensuales o trimestrales (% sobre el mismo periodo del año anterior)																		
	2007	2008		07/06	08/07	2009*																2008		
	(millones)	(%)	(%)	(%)	AHF	T1	T2	T3	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	T1	T2	T3	T4			
Mundo	904	922	100	6,1	2,0	-6,7	-10,3	-6,6	-7,6	-10,1	-12,8	-1,1	-10,6	-7,3	-3,3	-3,4	8,5	4,0	-0,5	-2,3				
<i>Europa</i>	486,8	488,5	53,0	4,1	0,4	-8,0	-13,4	-7,7	-7,5	-13,4	-18,0	-1,5	-11,8	-8,3	-4,0	-5,1	6,8	2,2	-0,9	-4,2				
Europa del Norte	58,1	57,0	6,2	2,8	-2,0	-8,3	-13,2	-6,9	-8,7	-17,1	-13,6	-1,7	-14,5	-3,7	-4,5	-7,7	7,5	0,2	-4,3	-8,9				
Europa Occidental	153,8	152,4	16,5	3,5	-0,9	-7,4	-14,0	-6,9	-2,1	-13,1	-23,1	1,3	-12,3	-7,8	-2,3	-2,3	7,4	-1,8	-3,4	-3,3				
Eur. Central/Oriental	96,6	99,6	10,8	5,6	3,1	-10,6	-13,7	-10,0	-12,7	-14,3	-14,2	-8,4	-11,2	-10,4	-8,4	-8,7	5,4	5,3	4,0	-3,8				
Eu. Meridional/Medit.	178,2	179,6	19,5	4,3	0,8	-7,1	-12,7	-7,3	-8,9	-11,5	-16,1	0,6	-11,0	-9,0	-3,1	-4,8	6,7	4,5	-0,3	-3,4				
<i>Asia y el Pacífico</i>	182,0	184,1	20,0	9,6	1,2	-5,3	-7,5	-6,0	-5,1	-10,6	-6,9	-0,7	-10,0	-7,4	-5,2	3,5	8,3	3,4	-1,9	-4,4				
Asia del Nordeste	101,0	101,0	11,0	9,8	-0,1	-5,7	-7,5	-7,3	-0,6	-4,7	-9,7	-8,2	-0,2	-11,6	-10,7	-6,9	5,8	-0,7	9,7	1,7	-4,6	-5,5		
Asia del Sudeste	59,7	61,7	6,7	12,3	3,5	-4,3	-6,5	-4,5	4,1	-3,9	-12,3	-3,4	-2,1	-8,6	-2,9	-2,7	1,8	15,3	7,3	7,1	2,7	-2,9		
Oceania	11,2	11,1	1,2	1,7	-1,0	-4,8	-5,8	-3,3	-1,9	-8,5	-6,6	4,5	-5,1	-9,8	-7,8	-2,0	1,7	-1,3	-1,9	-2,5				
Asia Meridional	10,1	10,3	1,1	2,6	2,1	-8,0	-14,1	-3,5	-2,2	-17,3	-11,2	-13,5	-2,9	-6,3	-1,7	0,2	-5,1	-2,0	8,8	4,9	1,4	-3,9		
<i>Américas</i>	142,9	147,1	16,0	5,2	2,9	-6,7	-6,6	-7,1	-1,3	-4,8	-12,6	2,7	-11,9	-11,4	-6,3	-6,4	9,6	3,4	1,7	-2,3				
América del Norte	95,3	97,8	10,6	5,2	2,6	-8,2	-7,7	-9,6	-1,9	-4,9	-14,4	2,4	-15,6	-14,1	-7,1	-7,1	9,9	3,6	1,3	-2,8				
El Caribe	19,8	20,2	2,2	1,6	2,1	-5,0	-7,6	-3,2	-3,4	-6,7	-11,7	-2,6	-3,0	-4,2	-2,2	-4,1	8,8	2,6	-1,8	-2,7				
América Central	7,8	8,3	0,9	12,0	7,0	-6,2	-4,6	-8,4	4,5	-6,3	-11,9	2,4	-13,9	-13,8	-7,9	-3,5	13,8	8,6	4,1	1,6				
América del Sur	20,1	20,8	2,3	6,5	3,6	-1,3	-2,5	3,9	0,2	-2,4	-6,0	11,2	1,6	-1,2	-5,0	-5,3	7,9	1,0	6,2	-1,5				
<i>África</i>	45,3	46,9	5,1	9,0	3,6	3,8	1,7	6,5	5,2	3,0	-2,7	11,6	4,6	3,6	5,7	0,2	4,9	3,2	-0,5	2,8				
África del Norte	16,3	17,2	1,9	8,5	4,9	1,4	2,2	7,2	-1,9	5,3	5,2	-2,5	16,6	4,6	2,3	4,7	-13,5	5,4	9,6	8,0	0,6	6,1		
África Subsahariana	28,9	29,8	3,2	9,4	2,9	5,4	1,4	6,1	5,2	2,1	-2,8	8,9	4,6	4,6	6,8	14,0	3,1	0,5	-1,6	1,4				
<i>Oriente Medio</i>	46,6	55,1	6,0	14,0	18,2	-7,6	-18,0	-6,9	4,9	-35,0	-10,0	-4,1	-15,7	-8,7	7,3	11,0	1,6	1,9	21,1	33,5	3,0	17,1		

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Durante los primeros ocho meses de 2009 el sector del turismo mundial se ha enfrentado a muchos retos inducidos por la crisis económica mundial, el desplome del crédito y el aumento del desempleo, por no mencionar la pandemia de gripe ni la contribución habitual de las tensiones políticas y de los desastres naturales. Rara vez en la historia del turismo ha tenido el sector que enfrentarse a tantas dificultades diferentes al mismo tiempo. Y estas a su vez aportaron problemas y retos adicionales, tales como nuevos impedimentos para viajar debido a la gripe A(H1N1), crecientes medidas de seguridad, restricciones de visado y una serie de nuevas tasas (en algunos casos nada razonables).

En muchos países, las medidas de estímulo gubernamentales contribuyeron a reducir las cargas –directa o indirectamente relacionadas con el apoyo a los viajes y al sector del turismo – pero no se generalizaron estas medidas de ninguna manera como esperaba el sector. Además, en algunos países se establecieron cargas fiscales adicionales sobre los viajes y el turismo en un esfuerzo para intentar recuperar las maltrechas finanzas.

Como se ha indicado ampliamente, a lo largo de la crisis la demanda de viajes de negocios se ha visto mucho más gravemente afectada que la de los viajes de ocio, ya que muchas empresas se han retraído, guardando reservas en previsión de un periodo largo de dificultades. En el sector de los viajes de ocio, las principales vacaciones anuales se han comportado mejor de lo esperado, aunque normalmente se han elegido destinos más próximos a los domicilios – incluidos los viajes internos – y se ha tendido a sacrificar los periodos cortos de vacaciones. Como consecuencia, los transportistas de bajo coste y las líneas aéreas en alquiler han reducido su capacidad en rutas no rentables, suprimiendo incluso vuelos hacia algunos destinos.

En la sección «Regiones» (paginas 18-35) se incluyen resultados detallados de las llegadas y de los ingresos por país.

Perspectivas

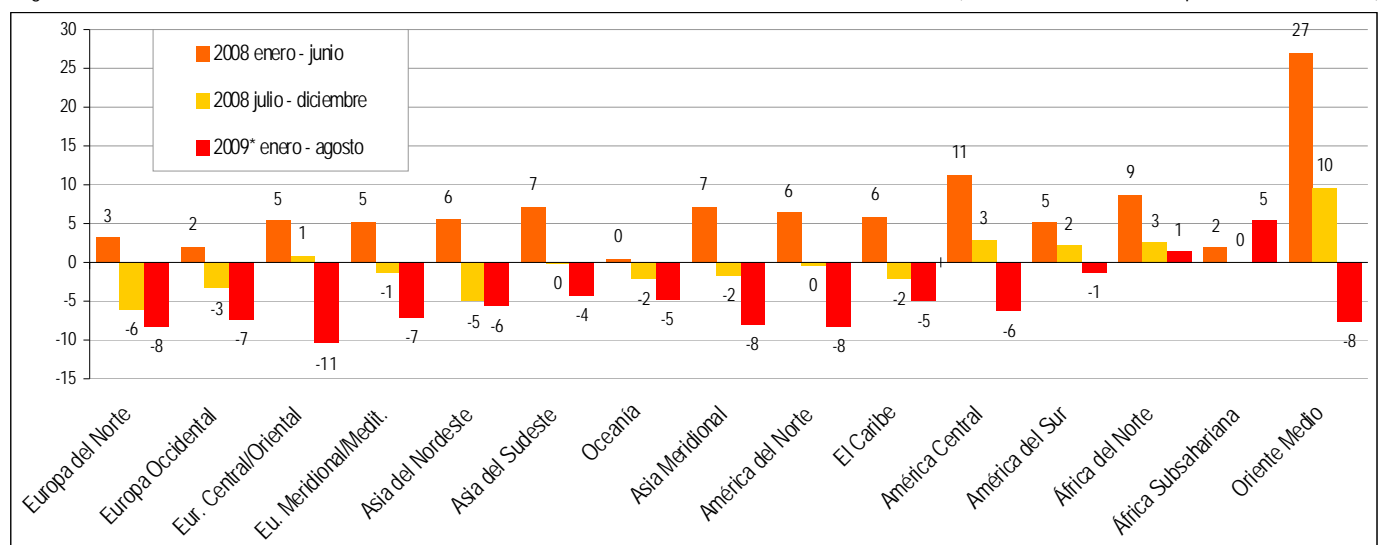
El final de la recesión en algunos mercados clave es una buena noticia. Pero, precisamente porque no supone la recuperación de los niveles de actividad económica anteriores a la crisis, es muy improbable una súbita recuperación de la demanda. El desempleo, como indicador, todavía se espera que aumente en muchos países este año y a lo largo de 2010, y los tipos de interés excesivamente bajos, que actualmente están contribuyendo a reducir los efectos de la crisis en los ingresos de las familias, seguramente no se podrán mantener durante mucho tiempo.

De forma similar, las cargas tributarias aumentarán puesto que muchos gobiernos se enfrentan a presiones para equilibrar las cuentas públicas. Además, mientras que una limitada capacidad de las compañías aéreas ha dado lugar a tasas de ocupación de vuelos más elevadas en muchas rutas y en redes regionales, la rentabilidad en general se ha desplomado, acrecentando las deudas del sector del transporte aéreo. Las tarifas aéreas aumentarán inevitablemente – incluso sin tener en cuenta los impuestos propuestos y el repunte del precio del petróleo – y no se sabe muy bien lo que ocurrirá con la demanda, si aumentan los precios.

Otra incógnita pendiente es el virus de la gripe A(H1N1). Se admite que no ha sido tan grave o que no ha causado tantos daños como se preveía inicialmente, pero todavía no se ha superado. Aunque siguen siendo relativamente leves, los casos de gripe A(H1N1) han aumentado rápidamente en algunos paises del hemisferio norte en las ultimas semanas, indicando que todavía existe el riesgo de que grandes cantidades de personas se vean afectadas, influyendo en la demanda de viajes y turismo, así como en la continuidad de las empresas.

Por ahora, existen grandes diferencias de opinión en el seno del Grupo de Expertos de la OMT sobre cómo acabarán 2009 y 2010. Ciertamente los niveles de confianza han

Llegadas de turistas internacionales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

aumentado desde que se llevara a cabo la última encuesta hace cuatro meses, pero lo menos que se puede decir es que los signos son de cauto optimismo. El consenso general entre los expertos es que los viajes de largo recorrido seguirán sufriendo más que los de corto recorrido – principalmente debido a la mayor contribución del precio del combustible en el coste total de un viaje de largo recorrido, pero también por los tipos de cambio desfavorables para muchos mercados de origen y las incertidumbres que siguen planeando sobre la situación económica y la pandemia de gripe A(H1N1).

Por ahora el precio del petróleo no parece en sí mismo una preocupación importante. Los precios del crudo se desplomaron desde un valor record superior a los 147 dólares en julio de 2008 hasta unos 30 dólares en diciembre del pasado año, al caer la demanda debido a la recesión. Desde entonces han recuperado terreno basándose en la esperanza de recuperación económica mundial y ahora se encuentran en torno a los 80 dólares – todavía demasiado elevados para que las compañías aéreas sean rentables. No obstante, la frágil demanda mundial y el exceso de oferta implican que no se espera que el mercado sea capaz de mantener los precios por encima de los 80 dólares – por lo menos en el corto y medio plazo.

Además de China y la India, que parece que han mantenido el crecimiento de los viajes hacia el exterior durante la recesión, se prevé que la mayoría de los principales mercados emergentes y desarrollados mejoren sus resultados durante los restantes meses de 2009. Aunque la mayoría finalizará el año con valores negativos en términos tanto de gasto como de volumen de viajes.

Hoja de ruta para la recuperación: respuesta de la OMT a la crisis económica mundial

Turismo y viajes, un vehículo fundamental para la creación de empleo y la recuperación económica

La OMT ha presentado recientemente una *hoja de ruta para la recuperación* durante su XVIII Asamblea General que se celebró a principios de octubre de 2009 en Kazajstán (www.unwto.org/trc o www.unwto.org/pdf/roadmap_EN.pdf).

La *hoja de ruta*, que respaldaron los Estado Miembros por unanimidad, es un manifiesto de cómo el turismo y los viajes, uno de las mayores generadores de empleo y de ingresos por exportación del mundo, pueden ser un vehículo fundamental para la creación de empleo y la recuperación económica. El documento pretende mostrar cómo el sector del turismo puede contribuir a las actuaciones vigentes para responder a la crisis actual – generando empleo, promoviendo el comercio y mejorando el desarrollo – y al reto a largo plazo de la transformación hacia una economía verde. La *hoja de ruta* establece la forma de proceder para apoyar la economía mundial y el sector del turismo mediante 15 directrices estratégicas en tres ámbitos interrelacionados:

- **Capacidad de recuperación** – apoyando la respuesta inmediata del sector mediante el mantenimiento del empleo y la formación, las asociaciones y el apoyo regional, la innovación y mejoras en el uso de la tecnología;
- **Estímulo** – abogando por la inclusión del turismo en los paquetes generales de estímulo económico, sobre todo respecto a las medidas fiscales y monetarias, destacando su capacidad para contribuir a los objetivos mundiales de creación de empleo y de recuperación económica.
- **Economía verde** – introduciendo al turismo en la economía verde como un sector que puede facilitar un crecimiento inteligente, infraestructuras adaptadas y puestos de trabajo de energía limpia.

Resumen de las recomendaciones

I. CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

1. Centrarse en la conservación de los puestos de trabajo y en el apoyo al sector.
2. Entender el mercado y reaccionar con rapidez.
3. Impulsar las innovaciones y la competitividad empresarial.
4. Fomentar las innovaciones y el uso de la tecnología.
5. Fortalecer el apoyo estatal e internacional.

II. ESTÍMULO

6. Crear nuevos empleos, en particular en las pequeñas y medianas empresas (PYME).
7. Integrar el turismo en los programas de estímulo de infraestructuras.
8. Reducir los obstáculos fiscales y de visados que dificultan el crecimiento.
9. Mejorar la promoción del turismo y capitalizar los grandes eventos.
10. Incluir al turismo en la ayuda para el comercio y en el apoyo al desarrollo.

III. ECONOMÍA VERDE

11. Fomentar la creación de puestos de trabajo y la capacitación para una economía verde.
12. Responder con eficacia al cambio climático.
13. Incluir el turismo en todos los estratos de la economía verde.
14. Incrementar la inversión en infraestructuras turísticas verdes.
15. Promover una cultura de turismo verde a los proveedores, consumidores y comunidades.

UNWTO
Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42
28200 Madrid
España
www.unwto.org - www.unwto.org/trc
info@unwto.org - trc@unwto.org
Tel. + 34 915 815 100
Fax + 34 915 713 753
Septiembre 2009

Hoja de ruta para la recuperación
El turismo y los viajes
Un instrumento prioritario para la creación de empleo y la recuperación económica

(Para más información sobre la respuesta de la OMT a la crisis económica véase www.unwto.org/trc y para información sobre estímulos al turismo y a la economía véase www.unwto.org/trc/response/response.php?lang=E)

Se trata de un llamamiento a los líderes nacionales y mundiales en su intento por estimular la economía mundial para que sitúen al turismo y a los viajes en el núcleo de los paquetes de estímulo y para su transformación a largo plazo hacia la economía verde. Se precisan acciones para impulsar la promoción del comercio, simplificar la reglamentación, crear infraestructuras y racionalizar los impuestos, lo que a su vez incitará a las empresas a investigar, innovar y estimular la demanda.

No podemos dejar de apoyar la recuperación económica. La XVIII Asamblea de la OMT destacó la importancia de todas las medidas que estimulen el turismo y los viajes, e hizo un llamamiento para una moratoria sobre las embarazosas tasas a los viajes que amenazan al turismo, citando en particular la ecotasa aérea del Reino Unido. Estas tasas suponen una grave servidumbre en todos los destinos, particularmente en los países pobres, y socavan los esfuerzos actuales para promover el comercio del turismo realizados por numerosas economías en todo el mundo.

Gripe A(H1N1): Respuesta de la OMT

Formando parte de los esfuerzos de prevención ante una posible pandemia, la OMT estableció hace unos tres años contactos regulares y activos en el sistema de las Naciones Unidas, en particular con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y su programa de coordinación del sistema de las Naciones Unidas ante la gripe (UNSC), la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (UNDPI). Internamente, la OMT reforzó su trabajo de prevención con la creación de una sección de gestión de riesgos y crisis, que ejerce la coordinación con las Naciones Unidas en materia de pandemias.

Desde el inicio del brote de gripe A(H1N1) en abril de 2009, la OMT se ha implicado activamente en los esfuerzos de coordinación y comunicación para el sector de los viajes y el turismo. Los objetivos generales de nuestras actividades fueron:

- facilitar comunicaciones rápidas y dirigidas y proporcionar información relevante en tiempo real;
- promover mensajes coherentes en todo el sector de los viajes y el turismo;
- minimizar los efectos de la pandemia sobre el sector mediante la coordinación y estrecha cooperación con los Estados Miembros, la OMS, UNSC y la TERN;
- proporcionar directrices y asistencia a los Estados Miembros.

Para cumplir estos objetivos, la OMT se comprometió en tres ámbitos:

- Dentro del sistema de las Naciones Unidas, la OMT participó activamente en los esfuerzos de coordinación de alto nivel con la OMS, la OACI y UNSC para garantizar que se tuvieran en cuenta las opiniones y preocupaciones del sector de los viajes y el turismo en los procesos de toma de decisiones.
- En el ámbito de los Estados Miembros, la OMT activó inmediatamente la estructura de punto focal de la gripe, que se había establecido como parte de la prevención de la gripe aviar. La OMT aportó a los puntos focales de la gripe información periódica, actualizaciones, directrices y mensajes comunes, y compartió las lecciones aprendidas de anteriores ejercicios de simulación de pandemias. Se realizaron dos ejercicios de análisis y prevención para África, Europa y Oriente Medio y las

Américas para afrontar los retos actuales y futuros planteados por la pandemia y para concertar de la mejor manera posible la preparación del sector de los viajes y el turismo.

- Con respecto a la industria, la OMT se mantuvo en estrecho contacto y coordinó frecuentes reuniones con la Red de respuesta ante emergencias en el turismo (TERN) y la OMS. La TERN está constituida por asociaciones de redes de viajes y turismo mundiales clave, tanto públicas como privadas, de todos los sectores. La coordinación activa y la comunicación entre la OMT, la TERN y la OMS facilitó una visión de las necesidades, opiniones y preocupaciones del sector de los viajes y el turismo.

En este ámbito en particular, es importante destacar que, a pesar de la declaración de alerta ante la pandemia, la OMS no ha recomendado restricciones a los viajes. Limitar los viajes e imponer restricciones a los viajes hubiera tenido muy poco efecto a la hora de frenar la expansión del virus de la gripe A(H1N1) pero hubiera sido muy perjudicial para la comunidad mundial.

La OMS la considera actualmente de gravedad moderada y las medidas recomendadas son prácticas de prevención que se aplican a la vida diaria, tales como lavarse las manos y un «protocolo» normal. Sin embargo, la OMS también ha indicado que los virus de gripe son bien conocidos por su inestabilidad. La futura evolución del virus de la gripe A(H1N1) sigue siendo incierta y la gravedad de la pandemia puede cambiar considerablemente a lo largo del tiempo y diferir en función de la ubicación y de la población. Es importante por lo tanto mantenerse informado. Los viajeros deberían recurrir con regularidad a www.SOS.travel o a otras fuentes fiables para las actualizaciones e información más recientes editadas por las autoridades sanitarias y de transporte que siguen la evolución de la situación.

Es importante tener presente que la pandemia de gripe actual es la primera para la cual se ha preparado extensamente la comunidad mundial. Durante los últimos meses, estos esfuerzos de prevención se reflejaron en la respuesta mundial a los retos del brote. Aunque la evolución del virus sigue siendo incierta, tenemos confianza en que nuestro trabajo conjunto contribuirá a evitar repercusiones innecesarias en el sector de los viajes y el turismo.

Para más información consulte www.SOS.travel y www.unwto.org

Las instituciones que están actualmente colaborando para enfrentarse y tratar los retos de la gripe A(H1N1) son: la Asociación Africana de Viajes y Turismo (ATTA), el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), la American Hotel and Lodging Association (AHLA), la American Society of Travel Agents (ASTA), Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA), la Asociación de Compañías Aéreas de Asia y el Pacífico (AAPA), la Asociación de Aerolíneas Europeas (AEA), la Comisión de Turismo de Canadá (CTC), la Asociación de Hoteles y Turismo del Caribe (CHTA), la Organización de Turismo del Caribe (CTO), la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros (CLIA), la Comisión Europea de Viajes (ETC), Federación Internacional del Automóvil (FIA), la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), la Asociación Internacional de Parques Temáticos y de Atracciones (IAAPA), la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), la Federación Internacional de Tour Operadores (IFTO), la Asociación Internacional de Hoteles y Restaurantes (IH&RA), la Federación Internacional de Navegación (ISF), la Meeting Professionals International (MPI), la National Tour Association (NTA), la Asociación de Viajes de Asia y el Pacífico (PATA), SKAL International, el Tour Operators' Initiative for Sustainable Tourism Development (TOI), la United Federation of Travel Agents' Associations (UFTAA), US Travel (UST), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Mundial del Turismo (OMT), la World Travel Agents Associations Alliance (WTAAA), el World Travel & Tourism Council (WTTC), la World Youth Student and Educational Travel Confederation (WYSETC).

Ingresos y gastos por turismo internacional en 2009

Los ingresos por turismo internacional cayeron entre 9% y 10% en el primer semestre de 2009

Se estima que los ingresos por turismo internacional se han contraído en términos reales entre el 9% y el 10% en los primeros seis meses de 2009. Puesto que el volumen de llegadas de turistas internacionales disminuyó un 8% durante este periodo, se deduce que la caída en los ingresos es entre 1 y 2 puntos porcentuales superior. Es la primera vez que el Barómetro OMT del Turismo Mundial incluye una evaluación de los ingresos durante el año en curso, basándose en los datos preliminares disponibles de medio año para países cuyos ingresos combinados representan en torno al 90% del total mundial.

En 2008, los ingresos por turismo internacional crecieron hasta los 944 millones, un crecimiento del 1,8% en términos reales (es decir, ajustado con las fluctuaciones de los tipos de cambio y de la inflación) frente a un crecimiento del 2,0% en las llegadas, lo que muestra la estrecha relación entre las tendencias de ambos indicadores. Así mismo, durante un periodo más largo (véase la grafica más abajo), los ingresos tienden a seguir fielmente el crecimiento de las llegadas internacionales, aunque a un ritmo ligeramente inferior. En el periodo 1990-2008, los ingresos por turismo internacional crecieron con una tasa promedio anual del 4,2%, mientras que los ingresos aumentaron en términos reales en promedio un 4,0% al año (con una correlación de 0,93). Esta pequeña diferencia se puede atribuir a la tendencia del volumen a crecer con mayor rapidez en destinos emergentes competitivos en precio, así como en las temporadas medias con viajes comparativamente más cortos, haciendo caer así el gasto medio. Además, con volúmenes crecientes los costes unitarios tienden a disminuir debido a las economías de escala y a los menores márgenes necesarios.

En tiempos de crisis, no obstante, la repercusión sobre los ingresos tiende a ser mayor que sobre las llegadas. Los ingresos por turismo sufren en cierta manera más que las llegadas al disminuir la actividad de los consumidores por mantenerse más cerca de casa y viajar durante periodos de tiempo más cortos. Esto ocurrió por ejemplo en 2001 cuando

las llegadas se estancaron mientras que los ingresos disminuyeron un 2%, y en 2002 cuando las llegadas crecieron ligeramente y los ingresos se estancaron. No obstante, también existe cierta compensación puesto que la disminución en volumen se produce fundamentalmente en viajes secundarios más cortos y no tanto en los viajes principales, aumentando el gasto medio por viaje. En la evaluación que se presenta aquí, se analizan los datos preliminares sobre turismo internacional para la primer semestre de 2009 en moneda local, ponderados por su participación en el total y corregidos provisionalmente con la inflación. Esto muestra una disminución agregada en los ingresos cercana al 10%, frente a una disminución del 8% en las llegadas internacionales durante el mismo periodo. La mayoría de los países presentan el tercer trimestre de 2009 solo al terminar el año, probablemente enmascarando las tendencias reales durante un periodo en el que parece que están aflorando los primeros síntomas de recuperación económica mundial. También hay que insistir en que el análisis utiliza datos preliminares que a menudo se revisan al alza.

Dado el elevado nivel de correlación, la tendencia en las llegadas se puede considerar una aproximación útil para la tendencia de los ingresos. Con una disminución proyectada del 4% al 6% en las llegadas de turistas internacionales, los ingresos para todo el año 2009 se puede prever que disminuyan entre 6% y 8%.

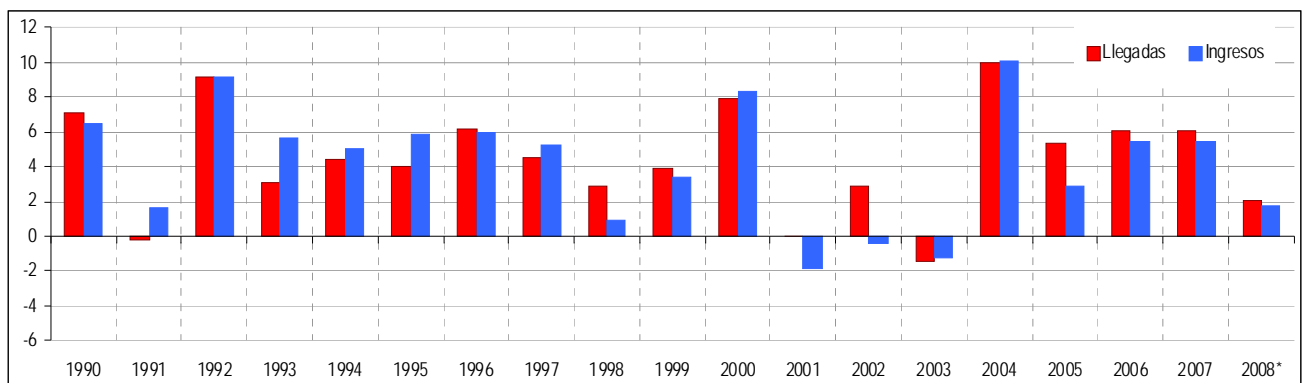
Aunque es práctica común utilizar datos de volumen, tales como las llegadas, para los análisis a corto plazo, al final todo el mundo se interesa sobre todo por la tendencia en los ingresos y los gastos. Por diversas razones la estimación de la tendencia de los ingresos es un ejercicio mucho más complejo que para las llegadas:

- En promedio los datos de ingresos se demoran cerca de dos meses a los datos de las llegadas. La mayoría de los países presentan datos trimestralmente y normalmente los datos preliminares se ponen a disposición entre 2 y 3 meses después del final del periodo del que se está informando.
- Las tendencias de los datos de ingresos pueden estar gravemente distorsionadas por las fluctuaciones de los tipos de cambio.
- La inflación debería tenerse en cuenta con el fin de no sobreestimar el crecimiento.
- Los datos preliminares pueden en la practica estar sometidos a importantes revisiones.

Llegadas de turistas internacionales e ingresos (moneda local, precios constantes)

Mundo

(% variación respecto al año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Los principales destinos ...

De los 50 mayores destinos en términos de ingresos por turismo internacional, 47 han presentado resultados de por lo menos la primera mitad del año 2009, entre los cuales 38 registraron disminuciones en los ingresos.

Nueve destinos lograron, a pesar del entorno adverso, un crecimiento en los ingresos por turismo internacional. Entre estos vale la pena destacar los resultados de la República de Corea con un impresionante 23% de aumento (expresado en términos de dólares de los Estados Unidos), Suecia (+16%), Taiwán (provincia de China) (+11%) y Australia (+10%). Es más, Hong Kong (China) (+1%), Malasia (+2%), Suiza (+1%), Polonia (+5%) y Hungría (+7%) también lograron invertir la tendencia de disminución de los ingresos por turismo internacional.

Por otra parte, cerca de 19 destinos registraron disminuciones de dos cifras en los ingresos durante la primera parte del año. Los más gravemente afectados hasta ahora parecen que haber sido Arabia Saudita (-36%), la Federación de Rusia (-24%), Tailandia (-23%), los Estados Unidos de América y México (ambos -18%), Bélgica (-17%), Grecia (-16%), España y Alemania (-10% cada uno) entre otros.

...y los que más gastaron en turismo

De los 50 mayores mercados de origen por gastos en turismo internacional, 33 de los 44 que han presentado resultados de por lo menos seis meses han registrado disminuciones respecto de los niveles correspondientes de gasto de 2008. A pesar del desplome en los niveles mundiales de gastos, el cuadro adjunto muestra que por lo menos 50 países de origen es probable que gasten más de 2.500 millones de dólares en turismo en el exterior en 2009, lo que supone en conjunto cuatro quintas partes de los gastos mundiales por turismo internacional.

De los once mercados de origen que figuran con un crecimiento de los gastos, los mejores resultados se produjeron en mercados emergentes tales como China (+20%), Turquía (+11%), India y Hungría (+10% cada uno), y en el mercado más maduro de Austria (+10%). Otros seis mercados de origen presentaron un cierto aumento – Finlandia (+5%), los Países Bajos, Australia y Malasia (+4% cada uno), Bélgica y Singapur (+1% cada uno).

Las mayores disminuciones de los gastos entre los líderes del mercado provienen de los países más afectados por la crisis y/o que tienen divisas más débiles, tales como la República de Corea (-33% hasta septiembre, aunque expresado en dólares de los Estados Unidos), Japón (-21% hasta agosto), la Federación de Rusia (-17% durante el primer semestre), España (-15% hasta julio) y el Reino Unido (-14% hasta junio). Noruega y los Estados Unidos de América también registraron disminuciones del 10% (hasta junio en el caso de Noruega y hasta agosto en el caso de los Estados Unidos).

Las tendencias en los gastos reflejan estrechamente las de los volúmenes de viajes al exterior (para países que presentan estadísticas de viajes al exterior). La caída del Reino Unido no sorprende dada la debilidad de la libra esterlina, y lo mismo es cierto para la República de Corea cuya divisa local,

el won, se ha cambiado con tipos de cambio muy desfavorables para sus viajeros en el exterior.

Sin embargo, la crisis económica y las fluctuaciones desfavorables de las divisas claramente no son los únicos factores que reducen la demanda de viajes al exterior en 2009 hasta ahora. La pandemia de gripe A(H1N1) también ha tenido incidencia en la demanda en algunos mercados (en particular los de Asia del Noreste), y los recortes en la capacidad de las compañías aéreas también han tenido alguna influencia.

Las tablas en esta sección enumeran los 50 primeros destinos en términos de ingresos. Los valores de otros países con datos disponibles figuran en las tablas de las regiones en las páginas 18-35.

Acerca de los datos sobre ingresos y gastos

Para los países receptores, los ingresos por turismo internacional se asimilan a los ingresos de exportación y abarcan todas las transacciones relacionadas con el consumo por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Comprenden las transacciones generadas tanto por los visitantes del día como por los visitantes que pernoctan. Los ingresos derivados de los visitantes del día pueden ser cuantiosos, sobre todo en los casos de países limítrofes en los que visitantes transfronterizos del día efectúan gran cantidad de compras de bienes y servicios. No obstante, los datos sobre ingresos por turismo internacional no cubren el gasto en transporte internacional de pasajeros contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en una partida distinta de la balanza de pagos.

Con datos financieros establecidos en diferentes divisas es bastante complicado determinar con precisión las variaciones relativas, ya que los ingresos han de expresarse en una moneda común como el dólar estadounidense o el euro y suelen también comunicarse en precios corrientes, esto es, sin tomar en cuenta las fluctuaciones de los tipos de cambio y la inflación. Durante 2008 el dólar estadounidense se depreció el 7% con el euro y en 2007 el 8%, mientras en los años 2005 y 2006 el dólar y el euro mantuvieron un tipo de cambio relativamente estable aunque las dos monedas fluctuaron contra otra serie de divisas. En promedio para el año, en 2008 un euro se cambió a 1,4708 dólares EE.UU., en 2007 a 1,3705, en 2006 a 1,2556 y en 2005 a 1,2441 (o 1 \$ EE.UU. = 0,6799 euros en promedio para 2008, 0,7297 euros en 2007, 0,7964 euros en 2006 y 0,8038 euros en 2005).

A fin de dar cuenta de las variaciones en los tipos de cambio y la inflación, los ingresos por turismo internacional expresados en dólares se convirtieron de nuevo a las monedas de cada destino, ponderadas en función de su porcentaje y deflactadas en función de la tasa de inflación correspondiente.

Aunque de este modo se obtienen datos comparables, las tendencias resultantes deben no obstante interpretarse con cautela, ya que las estadísticas, en la mayoría de los casos, son todavía provisionales y pasibles de revisión. En cuanto a los totales, la OMT realiza evaluaciones para los países que aún no han comunicado sus resultados basadas en los datos del año anterior y la tendencia de la (sub)región. A diferencia de los datos sobre llegadas, en los que las revisiones logran compensarse más o menos, los datos sobre ingresos suelen revisarse al alza.

Gastos por turismo internacional

	\$EEUU				Datos mensuales o trimestrales																	
	(miles de millones)				Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																	
					Series	07/06	08/07	2009*												2008		
	2000	2006	2007	2008*				AHF	T1	T2	T3	abr	may	jun	jul	ago	sep	T1	T2	T3	T4	
Mundo	475	744	857	944																		
1 Alemania	53,0	73,9	83,1	91,0		2,9	2,0	-3,2	-4,6	-4,2		2,2	-14,8	1,9	-6,6	4,3		5,8	4,9	1,2	-3,2	
2 Estados Unidos	64,7	72,1	76,4	79,7	sa	5,9	4,4	-9,9	-8,6	-12,5		-9,0	-16,6	-11,7	-8,2	-7,8		9,3	7,0	3,0	-1,1	
3 Reino Unido	38,4	63,1	71,4	68,5	sa	4,1	4,4	-14,4	-15,4	-13,3								13,6	4,2	4,6	-4,3	
4 Francia	17,8	31,2	36,7	43,1		7,9	9,6	-3,4	1,3	-9,4		-2,4	-11,8	-13,9	0,0	0,0		13,5	16,5	0,1	12,9	
5 China	13,1	24,3	29,8	36,2	\$	22,5	21,4	19,6	19,6	19,6								20,9	20,9	21,9	21,9	
6 Italia	15,7	23,1	27,3	30,8		8,4	4,9	-3,4	-1,6	-3,6		2,8	0,5	-11,9	-6,2			4,7	7,8	1,1	9,2	
7 Japón	31,9	26,9	26,5	27,9		-0,2	-7,6	-20,5	-21,3	-25,1		-14,6	-28,6	-31,5	-15,2	-11,3		-3,9	-6,8	-9,5	-10,1	
8 Canadá	12,4	20,6	24,7	26,9		13,3	8,4	-6,6	-5,1	-8,3								18,5	14,0	4,9	-5,3	
9 Fed. de Rusia	8,8	18,1	22,1	24,9	\$	22,2	12,5	-16,6	-17,9	-15,7								20,2	19,6	11,1	1,3	
10 Países Bajos	12,2	17,0	19,1	21,7		2,6	6,2	4,0	4,1	3,9								2,9	8,5	7,4	4,3	
11 España	6,0	16,7	19,7	20,3		8,3	-3,7	-14,6	-20,2	-11,5		-7,7	-16,0	-11,7	-10,5	-12,0		6,0	-2,1	-5,8	-10,8	
12 Bélgica	9,4	15,5	17,3	18,9		2,1	1,5	1,2	-4,9	6,1		26,9	3,8	-8,8				0,0	-2,0	7,7	-2,2	
13 Australia	6,4	11,7	14,7	18,4		13,5	24,8	3,5	0,8	2,4		6,1	2,4	-0,9	12,1	4,9		32,1	33,2	25,2	11,9	
14 Corea, Rep. de	7,1	18,9	22,0	17,1	\$	16,6	-22,1	-33,2	-51,8	-31,9	-15,7	-31,6	-32,4	-31,8	-30,2	-13,8	7,4	-4,2	-11,7	-17,8	-53,3	
15 Hong Kong (China)	12,5	14,0	15,0	16,1		7,6	6,5	-7,7	-11,4	-3,8								22,8	6,6	6,6	-7,7	
16 Noruega	4,6	11,7	13,7	15,9		6,9	12,1	-10,0	-9,2	-10,6								20,2	11,8	13,5	11,9	
17 Suecia	8,0	11,5	13,9	15,2		11,1	6,4	-5,5	-8,3	-2,8								17,0	4,8	7,7	-2,5	
18 Singapur	4,5	11,1	12,5	14,2		6,4	7,0	0,8	0,3	1,2								13,8	8,0	4,8	2,6	
19 Emir. Arabes Unidos	3,0	8,8	11,3	13,3		27,7	17,9															
20 Austria	6,3	9,6	10,6	11,4		0,8	0,2	9,6	3,1	14,3								7,1	-8,8	2,9	1,5	
21 Brasil	3,9	5,8	8,2	11,0	\$	42,5	33,5	-16,9	-24,5	-15,3	-12,8	-18,0	-23	-5,7	-20,0	-10,5	-6,5	59,2	57,5	56,5	-21,3	
22 Suiza	5,4	9,2	10,1	10,9		4,9	-2,3	-5,1	-12,4	0,1								0,9	-2,9	0,0	-7,2	
23 Irlanda	2,5	6,8	8,6	10,4		15,7	12,0	-6,0	-10,1	-2,4								26,7	6,5	12,8	4,8	
24 Dinamarca	4,7	7,5	8,8	9,8		7,7	4,2	-4,9	-8,4	-2,0								4,5	4,3	4,8	3,0	
25 India	2,7	6,8	8,2	9,6		9,6	22,9	9,9	11,0	8,5								51,7	14,7	42,7	-4,2	
26 Polonia	3,3	7,2	7,8	9,6		-4,3	7,7	-7,6	-9,4	-6,4								8,4	10,2	6,2	10,0	
27 Taiwán (pr. de China)	8,1	8,7	9,1	9,1	\$	3,7	0,5	-22,9	-22,8	-23,1								9,9	4,8	-2,0	-9,8	
28 Irán	0,7	5,3	6,8	8,7	\$	28,1	27,6											12,9	12,9	13,0	55,7	
29 México	5,5	8,1	8,4	8,5	\$	3,3	1,8	-19,5	-12,7	-24,4		-16,0	-32,1	-25,0	-18,4	-24,7		6,2	0,3	4,8	-2,8	
30 Kuwait	2,5	5,6	6,6	7,6		16,6	7,9															
31 Malasia	2,1	4,0	5,6	6,7		30,1	17,1	3,7	-1,3	8,6								14,8	8,8	23,9	19,8	
32 Arabia Saudita	..	1,8	4,9	5,9		17,0	21,0	-8,5	-26,5	26,8		59,2	36,3	-7,8				15,4	-13,6	11,9	-4,7	
33 Indonesia	3,2	4,0	4,9	5,4	\$	21,7	10,1	-6,9	-11,8	-2,1								5,1	14,8	13,6	7,8	
34 Tailandia	2,8	4,6	5,1	5,0		1,9	-6,0	-14,5	-5,6	-21,7								4,8	-2,3	-9,4	-13,2	
35 Rep. Checa	1,3	2,8	3,6	4,6		18,3	5,9	-0,6	4,8	-5,3								29,8	11,1	-5,4	-3,5	
36 Argentina	4,4	3,1	3,9	4,5	\$	26,5	14,9	-4,6	1,6	-13,4								18,6	17,9	27,9	2,2	
37 Nigeria	0,6	1,0	2,4	4,5	\$	152,6	82,1															
38 Finlandia	1,9	3,4	4,0	4,4		6,8	2,1	5,2	3,7	6,6								-1,0	0,6	5,3	3,3	
39 Portugal	2,2	3,3	3,9	4,3		7,9	2,4	-5,0	-7,4	-2,0		9,4	-12,2	-2,3	-7,2			8,0	4,0	2,0	-3,6	
40 Sudáfrica	2,1	3,4	3,9	4,2	sa	20,7	26,8	-8,2	6,1	-19,4								20,7	39,7	34,0	13,2	
41 Hungría	1,7	2,1	2,9	4,0	€	27,4	27,5	10,0	12,0	8,4								21,5	36,1	28,2	23,2	
42 Ucrania	0,5	2,8	3,3	4,0	\$	16,2	22,2	-21,2	-18,5	-23,2								27,8	38,7	27,1	-6,9	
43 Grecia	4,6	3,0	3,4	3,9		4,3	7,8	-5,8	-16,7	0,7		10,2	-10,9	1,8	9,3			26,8	2,7	15,5	-7,0	
44 Luxemburgo	1,3	3,1	3,5	3,8		1,8	2,3	-0,9	-4,6	2,5								13,5	-1,7	2,0	-2,9	
45 Qatar	0,3	3,8	..	..		..	..										
46 Líbano	..	3,0	3,1	3,6	\$	3,6	14,5															
47 Turquía	1,7	2,7	3,3	3,5	\$	18,8	7,5	11,2	11,4	-7,0		-9,4	-4,1	-7,4	48,5	32,2		19,8	11,5	-2,0	2,9	
48 Israel	2,8	3,0	3,3	3,4	\$	9,3	5,5	-22,1	-24,6	-20,6								1,0	15,2	1,7	2,5	
49 Nueva Zelanda	1,5	2,5	3,1	3,0	\$	6,8	0,6	-5,1	-4,1	-6,0								5,6	0,1	-0,6	-1,5	
50 Egipto	1,1	1,8	2,4	2,9	\$	37,1	19,2	-12,6	0,0	-24,0								55,6	40,6	29,7	-18,2	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

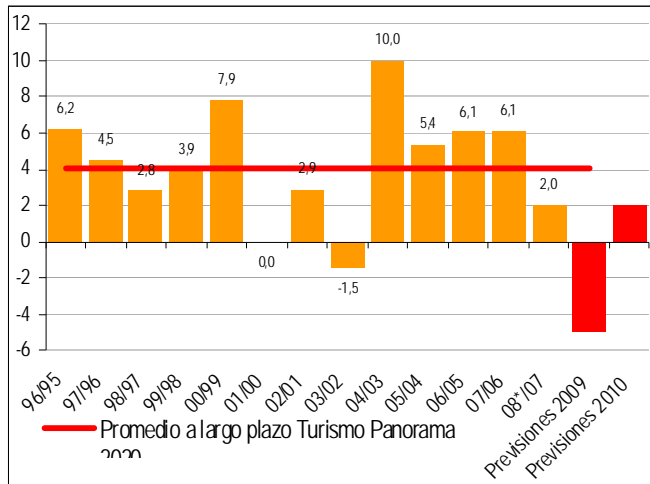
Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Previsiones de la OMT para 2009 y 2010

Se prevé un crecimiento modesto para 2010

Los últimos datos económicos y de turismo disponibles confirman la previsión de la OMT para 2009 de una disminución en torno al 5% para todo el año 2009, mientras que su previsión inicial para 2010 indica un retorno al crecimiento positivo el próximo año.

Llegadas de turistas internacionales, Mundo
(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Todo el año 2009

La tendencia observada hasta ahora para el periodo de enero a agosto está en línea con la proyección para todo el año incluida en la edición de junio del Barómetro OMT del Turismo Mundial. Se espera que las desfavorables condiciones económicas continúen afectando a la demanda de turismo, aunque se están reduciendo los porcentajes de disminución, y se espera que sigan haciéndolo durante el resto del año. Para los últimos cuatro meses de 2009 se prevé que las disminuciones sigan moderándose. Para todo el año 2009 la OMT mantiene su previsión actual que muestra que las llegadas de turistas internacionales en todo el mundo disminuirán entre el 6% y el 4%, situándose el resultado más probable en torno al promedio de esta gama

de valores. Además, aunque algunas subregiones podrían volver al crecimiento en los últimos meses de 2009, no será suficiente para compensar las pérdidas sufridas hasta ese momento. La previsión de crecimiento para todo el año sigue siendo negativa en todas las regiones, salvo para África. Puesto que Asia y el Pacífico y Oriente Medio han mostrado signos de recuperación, se espera que finalicen el año con el valor más alto de la gama prevista para 2009, mientras que las Américas y Europa podrían finalizar el año en la parte inferior.

Acerca de estas previsiones

La Fundación Premio Arce de la Universidad Politécnica de Madrid elabora estas previsiones a partir de un modelo econométrico basado en series de datos mensuales sobre llegadas de turistas internacionales disponibles para las cinco regiones. Este modelo tiene por objeto extraer las tendencias subyacentes a los datos, para extrapolarlas al futuro inmediato. Se ha puesto a prueba comparando las previsiones de los años pasados con los resultados realmente obtenidos. Naturalmente, como en todo modelo, los pronósticos de crecimiento presuponen que la coyuntura actual no cambiará repentinamente a raíz de factores externos. Estos pronósticos conllevan asimismo un margen de error que depende de la estabilidad de los datos a partir de los que se han elaborado.

Estas previsiones han de interpretarse con cierta cautela, no sólo por las razones antemencionadas, sino también porque los datos en los que se basan no son perfectos:

- No todos los países disponen de series de datos mensuales, aunque los países que cuentan con datos mensuales concentran grosso modo el 90% de las llegadas mundiales. En particular, la cobertura es comparativamente limitada en Oriente Medio y África, por lo que ha de contemplarse un margen de error importante;
- los datos mensuales son por lo general provisionales y está previsto que muchos países revisen sus estadísticas ulteriormente;
- las series de datos mensuales se basan a menudo en estimaciones que no siempre corresponden a los indicadores empleados para los datos anuales. Por ejemplo, en Francia las series de datos mensuales se basan en las pernoctaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados, y no en el número de llegadas de turistas a las fronteras, mientras que en los Estados Unidos los datos mensuales no comprenden las llegadas de México a las zonas fronterizas, etc.

Previsiones del crecimiento en llegadas de turistas internacionales

	2007		2008		2009		2010
	real		real		real	año completo proyección	
	año	año	ene.-jun.	jul.-dic.	ene.-ago.	entre	entre
Mundo	6,1%	2,0%	6,0%	-1,2%	-6,7%	-6% y -4%	1% y 3%
Europa	4,1%	0,4%	4,0%	-2,1%	-8,0%	-8% y -5%	
Asia y el Pacífico	9,6%	1,2%	5,9%	-3,2%	-5,3%	-4% y -1%	
Américas	5,2%	2,9%	6,4%	-0,2%	-6,7%	-6% y -3%	
África	9,0%	3,6%	4,0%	0,9%	3,8%	1% y 5%	
Oriente Medio	14,0%	18,2%	27,0%	9,6%	-7,6%	-10% y -5%	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Visión general para 2010

El pronóstico inicial de la OMT para el próximo año indica que es probable que el sector del turismo observe una recuperación moderada en 2010. Esta visión general refleja la paulatina mejora de las cifras del turismo internacional en los últimos meses así como indicadores económicos mejores de lo esperado en algunos de los principales mercados de origen.

A pesar de todo, 2010 será un año difícil puesto que se espera que el ritmo de la recuperación económica sea modesto. El FMI prevé un crecimiento económico del 3,1% en todo el mundo en 2010. El crecimiento se cree que será razonablemente fuerte para los mercados emergentes y para los países en desarrollo con un 5,1%, pero todavía relativamente lento para las economías adelantadas con un 1,3%. El desempleo ha crecido fuertemente durante el último año y medio y está previsto que siga creciendo durante el próximo año. Las medidas de estímulo es probable que estén agotadas y en muchas economías adelantadas el posible aumento de los impuestos puede introducir más presión en los presupuestos domésticos. En cambio, la confianza del consumidor está dando signos positivos, y se espera que los tipos de interés y la inflación se mantengan en niveles bajos. Otro factor de incertidumbre es la evolución de la pandemia de gripe A(H1N1).

Para 2010, la OMT prevé que las llegadas de turistas internacionales aumenten ligeramente, con un crecimiento entre 1% y 3%, calculado basándose en unos primeros meses de 2009 muy débiles. Asia mostrará el mayor repunte, mientras que Europa y las Américas es probable que tarden más en recuperarse. África está previsto que siga en valores positivos como hizo en 2009, con los efectos positivos adicionales de la Copa del Mundo de la FIFA 2010 en Sudáfrica. Se espera que el crecimiento retorne a Oriente Medio.

De nuevo, gran parte de los resultados de 2010 dependerán de la evolución económica, de la confianza de los consumidores y del permanente apoyo de los gobiernos para la recuperación. El Fondo Monetario Internacional (FMI) alerta que «el ritmo de recuperación será lento y, durante bastante tiempo, insuficiente para reducir el desempleo».

En la próxima edición del *Barómetro OMT del Turismo Mundial*, que se publicara en la segunda quincena de enero de 2010, se presentará una previsión completa para 2010, que incluirá las 5 regiones.

Datos Esenciales del Turismo de la OMT, edición 2009

Con ocasión del Día Mundial del Turismo, que se celebra todos los años el 27 de septiembre, la OMT presentó su visión general actualizada de los datos y cifras básicos del turismo en sus Datos Esenciales, edición 2009. En 2009, se ha conmemorado en Ghana el trigésimo Día Mundial del Turismo con el lema «Turismo –Celebración de la diversidad» (véase www.unwto.org/wtd).



Los *Datos Esenciales del Turismo* pretenden facilitar un conjunto consolidado de cifras y tendencias clave para el turismo internacional en el año anterior a su fecha de publicación. La edición 2009 presenta en doce páginas una instantánea del turismo internacional en todo el mundo para 2008 basada en la información disponible más reciente recopilada en fuentes nacionales. Se analizan las tendencias y los resultados para todo el mundo, las regiones y los destinos regionales, con estadísticas sobre llegadas de turistas internacionales y sobre ingresos por turismo internacional. Además, proporciona la lista de los principales destinos turísticos por llegadas e ingresos, así como información sobre regiones generadoras de turismo emisor y una lista de los principales mercados de origen en términos de gastos.

Se pueden descargar gratuitamente copias electrónicas en la sección «Datos y cifras» de la página web de la OMT <www.unwto.org/facts/menu.html>.

Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

El Índice de Confianza en el Turismo de la OMT muestra un cauto optimismo

(Viene de la página 1)

Los resultados del índice de confianza del Grupo de Expertos de la OMT sugieren que se puede haber alcanzado un punto de inflexión. Los resultados de la última encuesta, en la que más de 330 expertos de más de 100 países de destino de todo el mundo dieron su evaluación para el periodo de abril a agosto y sus previsiones para el periodo de septiembre a diciembre, muestran que la confianza ha empezado a remontar después de pasar por una depresión.

La valoración del Grupo de Expertos de la OMT sobre los resultados del turismo en el periodo de mayo a agosto de 2009 indica una recuperación paulatina en los últimos meses, aunque todavía con un nivel tremendamente pesimista. En una escala de 0 a 200 puntos, en la que 100 significa «igual» o «sin cambios», los representantes de los sectores público y privado evaluaron los resultados del turismo durante el periodo de mayo a agosto de 2009 con una nota media de 73. En el marco del índice de confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, esto significa que el número de expertos que evalúan este periodo como «peor» o «mucho peor» de lo que se podría razonablemente esperar supera al de expertos que lo califica de «igual» o «mejor» que el periodo precedente.

evaluaron los cuatro meses entre mayo y agosto como un periodo permanentemente débil en términos de resultados. Europa (20 puntos más hasta los 71) y las Américas (10 puntos más hasta los 72) no han tenido un buen año hasta ahora, aunque los meses de julio y agosto mostraron una disminución en la tendencia a la baja. Pero la mayor sorpresa – de hecho, se podría decir «sobresalto» – en términos de resultados provino de Asia y el Pacífico (calificada con 63, solo cuatro puntos más) donde la recesión y el brote de gripe A(H1N1) parece que ha tenido una mayor incidencia de la esperada.

El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT se basa en los resultados de una encuesta realizada por correo electrónico por la Secretaría de la OMT a representantes seleccionados de organizaciones del sector público y privado que participan en el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT. Esta encuesta se ha repetido cada cuatro meses desde mayo de 2003, con miras a realizar un seguimiento de los resultados reales y de las perspectivas a corto plazo del sector turístico. Esto permite comparar los resultados y las perspectivas con el tiempo, y facilitar una comparación entre los resultados reales de los últimos cuatro meses y las previsiones para el mismo período elaboradas cuatro meses antes. Los resultados también se desglosan por región y por sector de actividad, si bien este desglose debe interpretarse con cautela, ya que en algunos casos puede que sólo se basen en un número relativamente pequeño de respuestas.

La Secretaría de la OMT se propone ampliar y mejorar permanentemente la representatividad del Grupo de Expertos por ello se invita a los expertos que estén interesados en participar en la encuesta, especialmente aquellos procedentes de países aún no incluidos en la lista de la página 16, a enviar un correo electrónico a la dirección <barom@unwto.org>.

Cómo interpretar estos datos

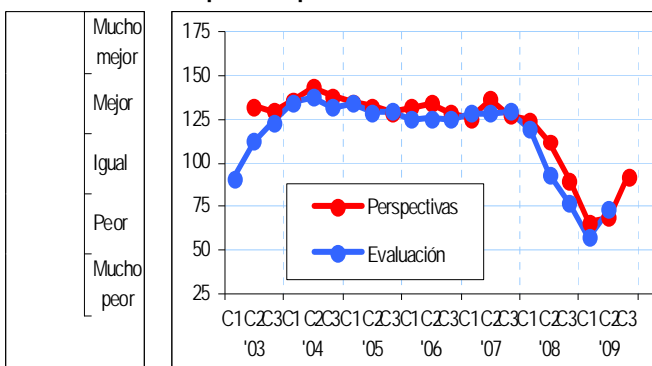
Con miras a establecer el Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, se pide a los miembros del Grupo de Expertos que respondan cada cuatro meses por correo electrónico a las dos sencillas preguntas:

- ¿Cómo evalúa los resultados del turismo en su destino/empresa para el cuatrimestre que acaba de finalizar en comparación con lo que razonablemente habría esperado para esta época del año?
- ¿Cuáles son las perspectivas turísticas de su destino/empresa para el próximo cuatrimestre en comparación con lo que razonablemente habría esperado para esta época del año?

Los participantes deben elegir una de las cinco opciones siguientes: mucho peor [0]; peor [50]; igual [100]; mejor [150] y mucho mejor [200]. Se calcula el promedio de los resultados y éstos se desglosan por región y por actividad. Un valor superior a 100 significa que el número de participantes que evalúan la situación como «mejor» o «mucho mejor» supera el número de participantes que la evalúan como «peor» o «mucho peor».

Asimismo, se invita a los participantes a incluir una evaluación cualitativa utilizando sus propias palabras. El análisis contenido en el Barómetro OMT del Turismo Mundial se basa en gran parte en sus observaciones.

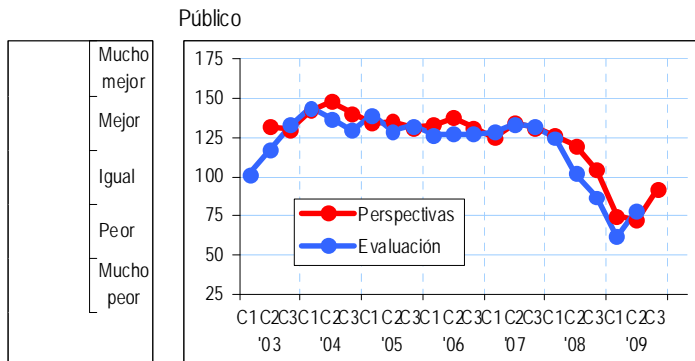
Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



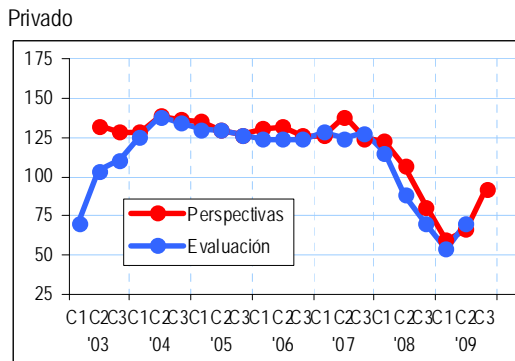
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

A pesar de la mejora relativa, la calificación global de 73 dada al periodo de mayo a agosto de 2009 – partiendo de 57 puntos para los primeros cuatro meses de este año – sigue siendo la segunda nota más baja del Barómetro OMT del Turismo Mundial. La evaluación del periodo más reciente (73) supera sin embargo la valoración de 69 dada por el Grupo a primeros de junio en lo que respecta a sus «perspectivas» para ese mismo periodo de mayo a agosto en 2009. La pauta de un repunte relativo es muy similar en todas las regiones del mundo y en todos los sectores de la industria, aunque existan diferencias significativas en las puntuaciones. Solo dieron puntuaciones positivas (es decir, por encima de 100) los expertos en África (25 puntos más hasta los 104), que se justifican por su relativamente fuerte crecimiento en las llegadas durante todo el año hasta la fecha. Los expertos de Oriente Medio se sitúan cerca de la marca positiva (34 puntos más hasta los 96). Todas las restantes regiones

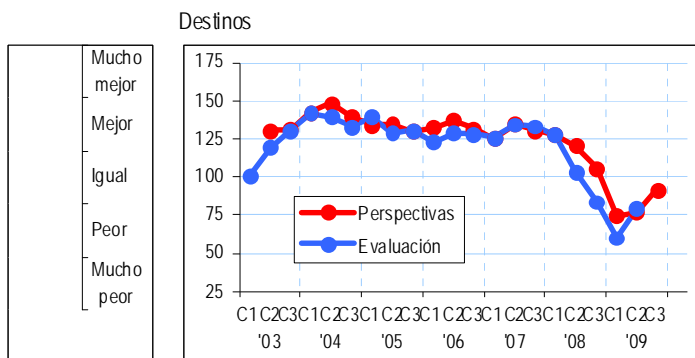
Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



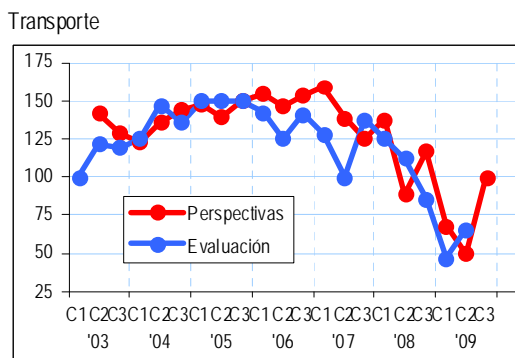
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



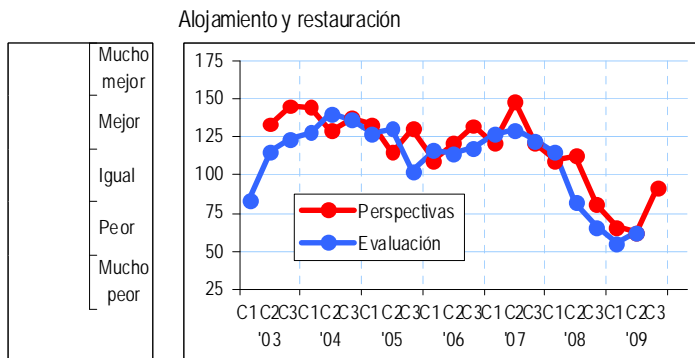
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



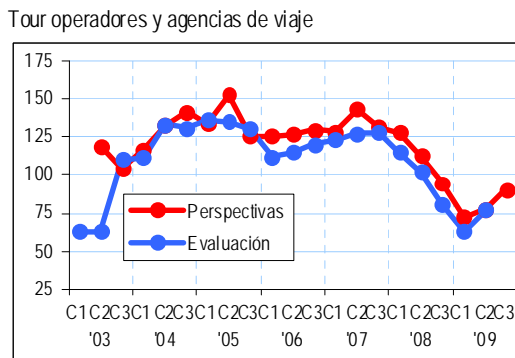
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



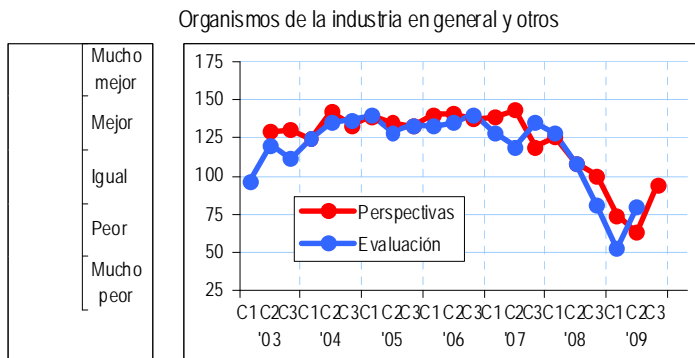
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Para la presente edición se recibieron respuestas de expertos de Alemania, Albania, Andorra, Anguila, Argentina, Aruba, Australia, Austria, Bahamas, Bélgica, Belice, Bermuda, Bhután, Bolivia, Brasil, Burkina Faso, Camboya, Camerún, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Guinea, Honduras, Hong Kong (China), Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica de), Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Libano, Liechtenstein, Lituania, Macao (China), Malta, Marruecos, Mauricio, México, Mónaco, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, Reunión, Rumania, Rwanda, Senegal, Serbia, Seychelles, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Túnez, Turquía, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela, Vietnam y Zimbabwe.

Independientemente de las tendencias en los últimos meses de este año, es innegable el repunte en los negocios y en la confianza de los consumidores, por lo que el Grupo evaluó las perspectivas para los meses de septiembre hasta diciembre con 92 puntos, 24 puntos más que en las perspectivas expresadas en junio para el periodo de mayo a agosto. Después de dos periodos con una caída histórica, las perspectivas vuelven a la misma puntuación que la que obtuvieron en el periodo de los últimos cuatro meses de 2008 (hace 12 meses), antes de que la demanda sufriera gravemente la recesión económica mundial y la pandemia de Gripe A(H1N1). No obstante, sigue existiendo una brecha considerable entre el nivel actual y el nivel de 125 puntos, e incluso superior, observado durante el periodo 2005-2007.

Regiones

No sorprende, dados los resultados muy superiores a la media en la región, que la puntuación más alta para el periodo mayo - agosto de 2009 la presentaran los expertos de África (104), seguidos por los de Oriente Medio (96) – véanse las secciones regionales para las graficas correspondientes. Los operadores mundiales (69), y los expertos de las Américas (72) y de Europa (71) dieron puntuaciones en torno a 70 – destacando todavía el hecho de que los resultados del turismo en la región eran inferiores a lo normal – y los expertos de Asia y el Pacífico fueron todavía más pesimistas (63).

Por el contrario, las perspectivas para el actual periodo de cuatro meses (septiembre – diciembre de 2009) son relativamente optimistas en Asia y el Pacífico (105) – unos increíbles 42 puntos por encima de la evaluación de mayo a agosto – aunque la puntuación de la región es inferior a la de Oriente Medio (112) y África (115). El Grupo de Expertos en las Américas es también mucho más entusiasta (100) en lo que respecta a las perspectivas a corto plazo de lo que era hace cuatro meses (cuando dio una puntuación de 70), si bien los expertos europeos siguen aferrados a sus expectativas, a pesar de que su puntuación de 80 es 21 puntos superior a su

evaluación para el periodo de mayo a agosto realizada en junio. Los operadores mundiales siguen siendo los más pesimistas sobre los próximos cuatro meses (78) – una situación que se puede quizá explicar por el hecho de que, aunque se están observando mejoras en el entorno de las operaciones en diferentes partes del mundo, estas mejoras no se observan en todas las regiones al mismo tiempo. Por tanto, los operadores mundiales pueden sencillamente ser más conscientes de las desigualdades del entorno.

Sectores/áreas de actividad

Una comparación de las puntuaciones obtenidas por sectores, o por áreas de actividad, también destaca algunas variaciones interesantes en las opiniones. En términos de evaluación del periodo de mayo a agosto de 2009, las puntuaciones menos negativas provienen de los representantes de los sectores Organismos de la industria en general y «otros» (79), Destinos (79) y Tour operadores y agencias de viajes (77). En el otro extremo de la escala se sitúan los representantes de los sectores Transporte (65) y Alojamiento y restauración (62), por detrás de Consultorías, investigación y medios de comunicación (71) – todos muy por debajo de 100.

En lo que respecta a las perspectivas para el periodo de septiembre a diciembre de 2009, las puntuaciones varían menos bruscamente, aunque el más optimista es el sector Transporte (100) por delante de Organismos de la industria en general (94), Destinos y Alojamiento y restauración (91 cada uno) y Tour operadores y agencias de viajes y expertos que trabajan en Consultorías, investigación y medios de comunicación (90 cada uno).

Un mayor desglose de las respuestas por fuentes públicas y privadas muestra que los expertos del sector público puntuaron el periodo que acaba de finalizar algo mejor (78) que los del sector privado (70), aunque dieron exactamente la misma puntuación (92) a las perspectivas para los cuatro últimos meses de 2009.

Elibrary

Una de las mejores fuentes de información turística creada por la OMT

La librería virtual Elibrary tiene una colección de más de 1.000 libros en español, inglés, francés, ruso y árabe que se actualiza a diario y ofrece la búsqueda de publicaciones y su acceso en sus respectivos idiomas.

- La Elibrary ofrece nuevas oportunidades para instituciones académicas para incrementar su eficacia y minimizar gastos administrativos.
- La Elibrary es un recurso de educación competitivo y moderno para el estudio a distancia, programas de Master y uso profesional.
- Encuentre toda la información necesaria gracias a un sistema de búsqueda avanzada.
- Obtenga acceso a toda la información estadística más reciente a través del Tourism Factbook.

www.e-unwto.org donde el conocimiento ya no es una cuestión de distancias
Conecte su universidad o su acceso individual al mundo de información turística.

Para mayor información por favor contáctenos:
Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42 • 28020 Madrid • España
Tel.: (+34) 91 567 82 51 • Fax: (+34) 91 571 37 33 • email: elibrary@unwto.org



Regiones

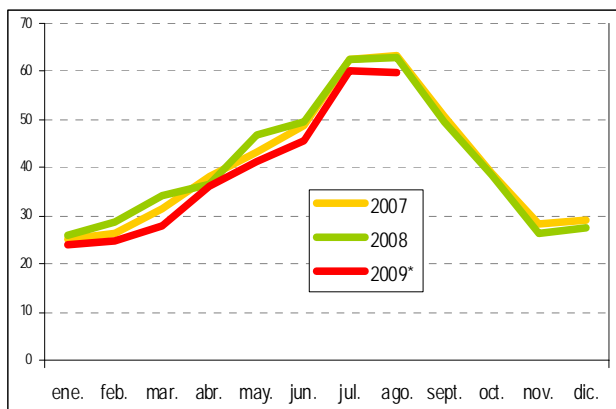
Europa

Resultados

La crisis económica mundial sigue afectando al turismo europeo, aunque los resultados de cada mes parece que son mejores que los del mes anterior. Las llegadas globales en Europa se estima que han disminuido un 13% en el primer trimestre del año, un 8% en el segundo y solo un 4% en julio y un 5% en agosto.

Sin embargo, esta aparente mejoría, aunque real, se tiene que observar en perspectiva. Las cifras de la primera parte de 2009 se calculan sobre cifras con una base muy fuerte – el punto álgido del turismo mundial durante el primer trimestre de 2008. El crecimiento del turismo en Europa ya estaba decayendo durante el segundo trimestre de 2008, y finalizó durante el tercer trimestre. Las últimas cifras mensuales para las llegadas se calcularon por lo tanto sobre cifras con una base más débil para los mismos meses de 2008, cuando las llegadas estaban empezando a bajar.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Europa (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

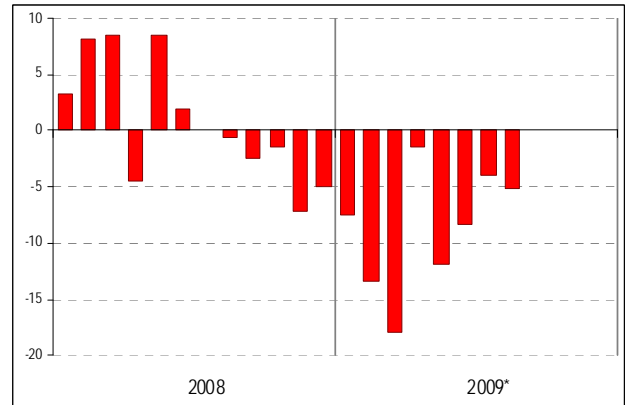
El aumento del índice del Grupo de Expertos de la OMT confirma la recuperación en los últimos cuatro meses de 59 a 80 puntos. El índice, no obstante, sigue en la «zona negativa» y muchos en el Grupo indican que la disminución en las llegadas ha estado acompañada por un desplome traumático en la rentabilidad, con una reducción de los precios y, además, grandes descuentos. Muchos encuestados sugieren que de hecho se salvó la temporada de verano solo por las reservas de última hora con precios reducidos.

La disminución de las llegadas se extiende a todas las subregiones de Europa, y no hay evidencias claras todavía de que ninguna subregion tienda más rápidamente hacia la recuperación. Durante los primeros ocho meses del año, las llegadas cayeron más en Europa Central y Oriental (-11%) que en el norte de Europa (-8%), Europa Occidental (-7%), y Europa Meridional y del Mediterráneo (-7%). Las últimas cifras para Europa Occidental sugieren una tendencia al alza relativamente fuerte aunque existen lagunas importantes en las cifras.

A principios de año se produjeron grandes – incluso a veces brutales – fluctuaciones en las cifras mensuales para

determinados destinos. Los datos recientes tienden a ser menos extravagantes, pero hay que redoblar la habitual cautela necesaria cuando se observan estas cifras para destinos individuales en determinados meses, ya que las cifras de partida fueron erráticas – y esto será todavía más importante durante los próximos meses, puesto que la amplitud y el momento de aparición de la crisis durante el cuarto trimestre de 2008 variaron para cada destino.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Europa (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En Europa del Norte, solo Islandia (+5%) y Suecia (+2%) han presentado un aumento en las llegadas para todo el año hasta la fecha. El Reino Unido (-9%) no parece que se haya beneficiado mucho de la debilidad de la libra (en parte debido a que depende en gran medida de los Estados Unidos de América, con una caída del 9%, y de otros mercados de larga distancia, pero también debido a los requisitos de visados mucho más estrictos y con visados más costosos). Sin embargo, Suecia y, por supuesto, Islandia también se han beneficiado de la ventaja competitiva de sus débiles divisas. En la mayor parte de los países de Europa del Norte el aumento del turismo interno ha compensado en parte las flojas llegadas internacionales y en algunos casos (Suecia y Dinamarca) también aumentaron las llegadas desde sus vecinos más próximos. Una excepción es Irlanda (-11%), donde la gravedad de la recesión ha perjudicado al turismo interno y las llegadas provenientes del Reino Unido y de Europa han disminuido mucho más que las llegadas de larga distancia. Finlandia es uno de los pocos países europeos que sigue mostrando aumentos en las llegadas provenientes de Rusia.

En Europa Occidental, Austria (-2% hasta septiembre) sigue ofreciendo los mejores resultados. El 3,8% de aumento en agosto fue particularmente prometedor, ya que las llegadas en agosto de 2008 aumentaron un 6% sobre agosto de 2007. Austria ha realizado con éxito una autopromoción como destino de verano en el mercado nacional y en los mercados próximos, compensando la disminución en el tráfico de larga distancia. Por ello, en junio se registraron crecimientos en las llegadas provenientes de Suiza, Italia, la República Checa y Alemania (en particular desde la vecina Baviera y desde Baden Württemberg), pero disminuyeron las provenientes de los Países Bajos, el Reino Unido, España y los Estados Unidos de América.

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)																
	Series	2007	2008	07/06	08/07	Series	2009*											2008			
		(1000)		(%)			AHF	T1	T2	T3	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	T1	T2	T3	T4	
Europa		486.752	488.508	4,1	0,4		-8,0	-13,4	-7,7		-1,5	-11,8	-8,3	-4,0	-5,1		6,8	2,2	-0,9	-4,2	
<i>Europa del Norte</i>		58.147	56.982	2,8	-2,0		-8,3	-13,2	-6,9		-1,7	-14,5	-3,7	-4,5	-7,7		7,5	0,2	-4,3	-8,9	
Dinamarca	TCE	4.770	4.503	0,6	-5,6	NCE(1)	-9,9	-35,8	1,4		38,1	-10,8	-5,4	-5,8	-14,4		25,1	-7,9	-8,8	-1,7	
Finlandia	TF	3.519	3.583	4,3	1,8	TCE	-10,9	-10,1	-13,1		-18,0	-7,2	-14,3	-9,6	-9,7		8,9	4,6	-3,9	-2,5	
Islandia	TCE	1.054	1.102	8,6	4,6	THS(2)	4,8	-3,4	-0,1		12,2	-5,4	-1,5	7,7	13,9		1,6	1,5	4,8	9,2	
Irlanda	TF	8.332	8.026	4,1	-3,7	TF	-10,9	-9,1	-11,9		0,6	-18,4	-15,1	-9,1	-13,0		4,3	1,3	-6,6	-5,2	
Noruega	TF	4.377	4.440	7,5	1,4	THS	-11,4	-9,3	-14,3		-14,1	-17,5	-13,0	-8,9			-1,3	-0,5	-10,7	-3,9	
Suecia	TCE	5.224	..	10,5	..	THS	2,5	-9,8	-0,8		-0,1	-6,0	2,6	18,2	7,2		10,5	5,0	-7,9	-2,7	
Reino Unido	TF	30.871	30.142	0,7	-2,4	VF	-8,9	-13,9	-6,0		-4,0	-15,7	3,2	-7,1	-7,7		6,8	-1,2	-2,2	-13,0	
<i>Europa Occidental</i>		153.838	152.409	3,5	-0,9		-7,4	-14,0	-6,9		1,3	-12,3	-7,8	-2,3	-2,3		7,4	-1,8	-3,4	-3,3	
Austria	TCE	20.773	21.935	2,5	5,6	TCE	-2,5	-8,6	3,7	0,2	42,6	-12,0	-4,8	-2,9	3,8	-0,8	13,7	-0,6	2,6	4,3	
Bélgica	TCE	7.045	7.165	0,7	1,7	TCE	-7,2	-8,0	-6,6		-5,2	-7,6	-6,9				3,2	3,8	0,5	-0,5	
Francia	TF	80.841	78.449	3,8	-3,0	THS	-14,5	-19,6			-2,7						6,1	-3,7	-6,3	-5,2	
Alemania	TCE	24.420	24.886	3,6	1,9	TCE	-4,8	-8,9	-6,6		-8,2	-3,8	-8,1	-0,4	1,7		5,4	4,3	0,8	-2,1	
Liechtenstein	THS	58	58	6,2	0,3	THS	-10,7	-12,5	-9,0		-12,0	-11,1	-5,1				5,0	-1,8	4,2	-7,6	
Luxemburgo	TCE	917	879	1,0	-4,2	THS	-8,5	-8,5									0,4	-4,2	-6,4	-6,2	
Países Bajos	TCE	11.008	10.104	2,5	-8,2	TCE	-3,1	-14,8	2,8		13,9	-9,6	6,4	3,8			0,8	-11,8	-9,0	-10,1	
Suiza	THS	8.448	8.608	7,4	1,9	THS	-5,9	-9,7	-6,9		-3,6	-11,0	-5,7	-3,1	0,4		9,2	2,7	0,4	-4,3	
<i>Eur. Central/Oriental</i>		96.585	99.558	5,6	3,1		-10,6	-13,7	-10,0		-8,4	-11,2	-10,4	-8,4	-8,7		5,4	5,3	4,0	-3,8	
Azerbaiyán	TF	1.011	1.409	11,8	39,4	TF	0,0	0,0	0,0								34,2	34,2	46,5	46,5	
Bulgaria	TF	5.151	5.780	-0,1	12,2	TF	-0,4	-6,6	-8,3	6,1	-0,1	-14,7	-8,3	5,0	5,6	8,6	15,5	17,9	12,3	-0,1	
Rep. Checa	TCE	6.680	6.649	3,8	-0,5	TCE	-12,2	-17,1	-8,7		-2,8	-13,7	-8,5				6,8	-0,4	-0,4	-6,3	
Estonia	TF	1.900	1.970	-2,1	3,7	TCE	-5,2	-8,2	-8,2		1,0	-11,7	-10,6	-0,4	-0,5		5,9	5,0	2,5	3,1	
Hungría	TF	8.638	8.814	-6,7	2,0	TF	0,6	0,4	0,8								4,6	1,4	-1,1	5,9	
Letonia	TF	1.653	1.684	7,7	1,9	TCE	-17,8	-15,9	-18,9		-16,3	-17,8	-21,3				13,5	13,4	15,0	2,1	
Lituania	TF	1.486	1.611	-31,8	8,4	TCE	-16,0	-12,1	-17,8		-19,1	-24,7	-10,7				10,2	9,2	9,0	-2,1	
Polonia	TF	14.975	12.960	-4,4	-13,5	TF	-15,4	-18,6	-12,7								-8,6	-11,2	-15,9	-17,3	
Rumania	TCE	1.551	1.466	12,4	-5,5	TCE	-16,2	-17,8	-15,6		-21,0	-16,4	-10,6	-16,7	-14,2		8,1	-2,9	-11,1	-10,1	
Fed. de Rusia	TF	20.605	..	2,3	..	VF	-11,2	-10,8	-11,5								3,4	6,2	8,8	-6,3	
Eslovaquia	TCE	1.685	1.767	4,5	4,9	TCE	-30,2	-28,4	-31,7		-26,4	-36,1	-31,1				9,8	16,7	-0,6	-5,5	
Ucrania	TF	23.122	25.392	22,1	9,8	TF	-19,9	-19,9									12,3	12,3	12,3	1,1	
<i>Eu. Meridional/Medit.</i>		178.182	179.558	4,3	0,8		-7,1	-12,7	-7,3		0,6	-11,0	-9,0	-3,1	-4,8		6,7	4,5	-0,3	-3,4	
Andorra	TF	2.189	2.059	-1,7	-5,9	TF	-12,2	-20,9	-14,5	1,1	-8,3	-21,3	-18,5	-6,6	-1,2	11,5	-0,2	-10,6	-6,5	-8,0	
Bosnia-Herzegovina	TCE	306	322	19,8	4,9	TCE	-6,1	-5,0	-7,9		-5,5	-8,6	-8,9	-2,7			8,9	11,5	1,0	-1,3	
Croacia	TCE	9.307	9.415	7,5	1,2	TCE	-0,6	-20,0	-4,2		8,1	-7,8	-5,5	-0,6	4,9		29,9	0,4	0,6	-0,8	
Chipre	TF	2.416	2.404	0,6	-0,5	TF	-10,7	-15,2	-9,5	-10,7	-0,4	-9,2	-15,1	-11,2	-11,1	-9,6		4,4	2,2	-3,2	-1,3
Ex Rep. Y. Macedonia	TCE	230	255	13,7	10,8	TCE	7,4	6,7	11,4		12,6	3,3	19,7	10,5	-2,7		15,5	7,7	12,3	9,1	
Grecia	TF	17.518	..	9,2	..	TCE	-22,4	-28,5	-21,4		-16,6	-22,5	-22,1				7,7	-1,9	0,3	-6,5	
Israel	TF	2.068	2.572	13,3	24,4	TF	-13,9	-21,5	-15,3	-5,7	-12,8	-19,9	-12,8	-3,2	-2,7	-11,5	31,5	36,4	18,7	13,6	
Italia	TF	43.654	42.734	6,3	-2,1	TF	-2,6	-5,4	-3,8		5,2	-8,2	-6,1	4,0			-2,6	2,6	-3,7	-5,1	
Malta	TF	1.244	1.291	10,6	3,8	TF	-10,4	-17,8	-11,4	-6,3	-3,1	-17,6	-11,9	-9,2	-3,5	-6,8	22,0	11,4	0,0	-10,3	
Montenegro	TCE	984	1.031	160	4,8	TCE(3)	0,1	-10,1	-2,5		-22,4	7,6	-2,5	-3,5	5,9		32,4	8,8	2,6	4,2	
Portugal	TF	12.321	..	9,2	..	THS	-9,9	-21,2	-6,5		7,5	-18,0	-6,3	-6,6	-4,2		34,8	12,3	10,2	3,0	
San Marino	THS	69	..	38,0	..	VF	-7,5	-17,5	-3,3		1,4	-10,4	-0,2				10,9	-3,6	-4,4	-3,3	
Serbia	TCE	696	646	48,5	-7,1	TCE(3)	5,3	-0,4	11,3		10,1	9,3	14,4	8,5	-2,5		-3,7	-6,4	-7,0	-10,5	
Eslovenia	TCE	1.751	1.771	8,3	1,1	TCE	-7,0	-10,1	-9,4	-4,2	1,2	-14,8	-11,1	-6,8	-0,1	-7,0	5,6	2,2	-0,2	-1,1	
España	TF	58.666	57.316	1,1	-2,3	TF	-9,8	-16,2	-8,2	-7,8	-1,7	-11,7	-10,0	-6,1	-8,1	-9,5	5,2	1,2	-5,4	-9,0	
Turquía	TF	22.248	24.994	17,6	12,3	TF	0,6	-4,5	-1,0	3,2	4,5	-1,9	-3,1	6,1	-1,2	4,9	14,6	17,4	9,4	10,0	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Se incluye viviendas de vacaciones

(2) Únicamente hoteles

(3) Desde 2007, las llegadas de Montenegro / Serbia son incluidas como extranjeras

Suiza (-6%) sigue el mismo patrón. Sin embargo, algunos buenos resultados de los Países Bajos (+6% en junio y +4% en julio) son engañosos, puesto que las cifras correspondientes en 2008 eran débiles. Los miembros del Grupo confirman que han disminuido los viajes de negocios y las vacaciones secundarias, que son ambos muy importantes para los Países Bajos. En Bélgica (7%) por el contrario, los viajes de negocios se están comportando mejor gracias al atractivo de Bruselas como capital de la Unión Europea. Francia y Alemania están sufriendo grandes caídas en las llegadas desde mercados importantes, incluidos ellos mismo, el Reino Unido, España y los Estados Unidos de América – mercados todos en los que el factor «quedarse en casa» es fuerte durante una recesión. En las subregion, solo suiza no pertenece a la eurozona, y la fortaleza del euro es un factor que desanima al turismo receptor.

En muchos países de Europa Central y Oriental, la crisis económica es tan grave que no es forzosamente cierta la típica historia de que los mercados nacionales y próximos se están comportando mejor que los mercados medios y de larga distancia. En Estonia, Letonia y Lituania las llegadas internacionales han disminuido, aunque las cifras de Estonia para julio y agosto muestran una ligera mejoría. Se han suspendido algunos servicios aéreos de bajo coste (a menudo introducidos hace poco), aunque las llegadas por ferry a los Estados Bálticos se están recuperando relativamente bien. En Polonia la República Checa y Eslovaquia los informes sobre mercado receptor son también negativos. A pesar de ello, las cifras de turismo receptor en Hungría son estables, lo que en el actual contexto es un buen resultado. Más al sur, Bulgaria presenta el mayor crecimiento de Europa para julio y agosto, pero Rumania muestra disminuciones persistentes de dos cifras.

En Europa Meridional y del Mediterráneo, la fortaleza del euro esta penalizando a Portugal y a España (-10% cada uno) en sus mercados tradicionales, y esta tendencia agrava la recesión. Ambos países están muy expuestos al muy débil mercado del Reino Unido. En Italia (-3%), los informes son menos claros y las cifras de llegadas solo han caído levemente, mostrando el mes de julio un esperanzador crecimiento del 4%.

También en Malta han sufrido caídas de dos cifras en las llegadas. Se han suprimido algunos servicios de compañías aéreas, e incluso han disminuido las llegadas de pasajeros de cruceros (que se estaban comportando muy bien en los últimos años). Mas al este Grecia y Chipre se enfrentan a problemas similares a los de España y Portugal. En muchos destinos se indica que el empleo en el turismo se ha visto afectado. Los gobiernos han apoyado el turismo, al ser un sector tan importante para estos países. El gobierno de España anunció en julio un segundo paquete de 1000 millones de euros e Italia un plan de financiación de 1600 millones de euros (para información más detallada sobre los paquetes de estímulo nacionales para el turismo véase <www.unwto.org/trc>).

Las estadísticas mensuales o trimestrales que figuran en este número han sido compiladas por la Secretaría de la OMT a partir de datos preliminares difundidos por las instituciones de los diversos países o territorios (p. ej. autoridad nacional de turismo, oficina de estadísticas, banco central) a través de páginas web, comunicados de prensa o boletines o facilitados a través de contactos directos con funcionarios o por mediación de organizaciones internacionales como la Organización de Turismo del Caribe (CTO), la Comisión Europea de Turismo (ETC), la Pacific Asia Travel Association (PATA) o la South Pacific Tourism Organisation (SPTO). La información que aparece en este número refleja los datos disponibles en el momento de preparar el *Barómetro OMT del Turismo Mundial*. Cuando se disponga de datos más actualizados irán incluyéndose sin nuevo aviso, siempre que sea necesario.

En los cuadros de llegadas de turistas internacionales para las diversas regiones de la OMT, se han elegido series que pueden servir para indicar la evolución del turismo a unos destinos seleccionados. La serie mensual representada no coincide en todos los casos con la serie anual comunicada normalmente para los diversos países (p. ej. llegadas de visitantes o pernoctaciones en lugar de llegadas de turistas) y en algunos casos sólo se refiere a una parte del movimiento turístico total (p. ej. transporte aéreo, puntos de entrada específicos). Para más explicaciones, le remitimos a las notas de la página 2. Los totales (sub)regionales son aproximaciones para el conjunto de la (sub)región preparadas por la OMT a partir de las tendencias observadas en los países sobre los que se tienen datos.

Los datos sobre ingresos por turismo internacional ofrecen información adicional sobre la evolución del turismo receptor, mientras que los datos sobre gasto turístico internacional sirven de indicadores de las tendencias del turismo emisor. Ambas series corresponden a las partidas respectivas de crédito y débito de viajes de la sección de servicios de la balanza de pagos. Ambas partidas cubren todas las transacciones relacionadas con el consumo efectuado por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Incluyen también las transacciones generadas por los turistas (visitantes del día o visitantes que pernoctan) así como por los visitantes del día (excursionistas, incluidos pasajeros de cruceros). No cubren el gasto en transporte internacional contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en la balanza de pagos en una partida distinta: «transporte, servicios de pasajeros». Las instituciones responsables de la balanza de pagos estiman por lo general el gasto turístico a partir de una encuesta de visitantes o de una encuesta de turismo emisor o de registros de transacciones internacionales efectuadas por los bancos (cambio de divisas dentro y fuera del país, pagos con tarjeta de crédito, transacciones entre empresas turísticas, etc.)

Para evitar la influencia de las fluctuaciones del tipo de cambio, los porcentajes que figuran en los cuadros se basan en valores en moneda local, salvo que se indique lo contrario.

Los países no incluidos en este resumen pero que dispongan de datos mensuales, pueden ponerse en contacto con la Secretaría de la OMT a la dirección <barom@unwto.org>.

Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU		Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																
	2007	2008	Series 06/05 07/06 08/07 2009*													2008			
																T1	T2	T3	T4
	(millones)		AHF	T1	T2	T3	abr	may	jun	jul	ago	sep	T1	T2	T3	T4			
Europa	435.237	473.627																	
<i>Europa del Norte</i>	70.775	69.862																	
Dinamarca	6.220	6.689	4,5	2,4	0,7	-2,3	-6,8	0,7					7,8	-0,2	-3,0	3,2			
Finlandia	2.837	3.118	7,6	9,5	2,4	3,8	0,9	6,9					4,6	3,0	-1,3	5,7			
Islandia	596	611	29,8	13,0	40,7	68,0	68,5	67,7					17,8	27,9	36,4	85,0			
Irlanda	6.066	6.294	10,2	3,9	-3,3	-12,7	-13,4	-12,2					-0,3	1,0	-3,6	-10,6			
Noruega	4.453	4.633	7,5	7,8	0,1	-13,2	-13,5	-12,9					5,8	6,6	-0,9	-1,7			
Suecia	12.001	12.490	21,0	21,0	1,5	16,2	14,2	18,0					-1,7	-10,8	8,7	10,8			
Reino Unido	38.602	36.028	sa	11,5	2,6	1,6	-3,4	-3,4	-3,4				2,5	9,5	-1,8	-3,4			
<i>Europa Occidental</i>	149.602	161.982																	
Austria	18.885	21.783	2,7	4,0	7,5	-7,5	-10,6	0,9					14,7	1,0	3,0	4,6			
Bélgica	10.898	12.355	3,4	-3,0	5,6	-16,7	-10,9	-20,4	-26,2	-2,1	-29,5		1,9	16,8	4,6	-2,4			
Francia	54.273	55.595	4,3	7,3	-4,6	-6,1	-8,9	-10,1	0,8	-19,2	-9,9	0,0	0,0	1,8	1,4	-11,4	-3,5		
Alemania	36.038	40.018	11,4	0,7	3,5	-9,9	-8,1	-10,3	-10,9	-11,9	-8,0	-11,9	-10,9	2,1	3,8	2,5	5,5		
Luxemburgo	4.022	4.482	-0,4	1,5	3,8	-5,0	-0,6	-8,7					8,6	5,1	3,8	-1,3			
Países Bajos	13.305	13.342	7,3	7,4	-6,6	-7,8	-19,9	4,7					11,2	-11,5	-9,2	-13,1			
Suiza	12.180	14.408	8,6	8,0	6,7	0,8	-0,4	2,0					11,7	6,3	6,5	2,3			
<i>Eur. Central/Oriental</i>	48.546	58.119																	
Armenia	305	331	\$	23,2	12,5	8,6							19,6	12,7	6,6	1,8			
Azerbaiyán	178	190	\$	49,9	52,0	7,0	64,9	67,1	62,9				5,0	9,4	5,7	8,0			
Belarús	325	365	\$	13,0	13,5	12,5	-4,0	-2,1	-5,5				16,2	11,4	15,8	7,0			
Bulgaria	3.130	3.804	7,3	9,8	13,7	-2,6	-9,0	-7,5	12,2	-16,0	-8,4	7,9	12,8	13,6	11,7	-0,1			
Rep. Checa	6.632	7.722	11,7	7,5	-2,0	-8,5	-7,3	-9,5					15,2	1,7	-7,5	-0,5			
Estonia	1.035	1.214	4,5	-7,3	9,7	-5,5	-8,5	-3,5					32,4	6,9	4,0	2,7			
Georgia	384	447	\$	29,5	22,7	16,4	-11,9	-9,2	-13,7				33,7	46,9	-2,5	2,3			
Hungría	4.728	6.032	€	2,0	2,3	18,9	6,9	10,9	4,1				10,4	12,9	25,2	23,0			
Kazajstán	1.013	1.012	\$	19,6	20,9	-0,2	-8,5	-5,7	-10,6				4,8	5,1	-2,1	-6,7			
Kirguistán	346	515	\$	128,5	107,2	48,7	37,0	37,0					59,5	64,8	20,8	64,7			
Letonia	671	803		39,5	28,3	11,9	7,1	13,2	2,1				24,8	8,9	7,1	13,7			
Lituania	1.153	1.338		11,8	1,8	8,4	-16,3	-14,7	-17,2				12,4	7,9	9,9	0,9			
Polonia	10.599	11.771		10,7	30,6	-3,3	5,1	3,1	6,8				-6,3	3,1	-8,9	-0,6			
Rep. Moldova	167	212	\$	11,6	45,3	26,6	-25,5	-14,2	-34,3				28,6	44,9	36,4	0,8			
Rumania	1.608	2.002	€	21,2	13,4	16,0	-27,0	-30,0	-25,9	-26,0	-23,9	-27,7	-6,9	-37,5	25,3	15,7	9,0	17,5	
Fed. de Rusia	9.607	11.944	\$	30,0	25,9	24,3	-24,3	-23,6	-24,8				45,6	32,0	25,1	1,1			
Eslovaquia	2.013	2.584		19,8	10,6	11,0	-7,3	-16,1	0,7	0,3	3,4	-1,3	8,8	10,5	6,3	17,6			
Ucrania	4.597	5.768	\$	11,5	31,9	25,5	-37,0	-32,4	-39,2				36,9	37,8	28,2	-8,9			
<i>Eu. Meridional/Medit.</i>	166.314	183.665																	
Albania	1.373	1.782	€	16,3	24,5	21,0	8,5	-4,2	19,8				29,7	11,8	19,0	26,1			
Bosnia-Herz	728	816		15,1	10,4	4,7	-13,0	-8,6	-15,6				9,4	6,0	3,0	2,1			
Croacia	9.254	10.971	€	4,9	7,3	10,5	-16,1	-2,8	-18,3				17,3	15,8	6,9	19,9			
Chipre	2.685	2.737		74,0	3,9	-4,8	-16,1	-12,8	-16,6	-16,4	-0,3	-17,3	-23,6	-14,8	-15,6	-19,1			
Ex Rep.Y.Macedonia	185	228	€	41,5	31,8	15,6	14,6	23,0	7,0	20,8	-9,3	10,0	25,0	15,8	18,2	3,5			
Grecia	15.513	17.114		2,9	-0,3	2,8	-15,6	-18,2	-14,2	-2,2	-24,2	-10,4	-16,7	7,8	8,5	1,5	-4,7		
Israel	3.095	4.057	\$	-1,0	12,4	31,1	-10,5	-15,3	-6,7				33,3	42,9	31,6	17,3			
Italia	42.651	45.727		6,7	2,5	-0,1	-8,8	-8,9	-10,7	-5,5	-13,0	-12,2	-4,9	1,8	1,2	2,0	-7,7		
Malta	910	950		0,7	8,7	-2,7	-10,3	-18,8	-5,7				4,7	-1,1	-2,0	-11,1			
Montenegro	630	758		26,2	69,3	12,1	-4,9	-12,0	-3,5				91,2	4,6	10,5	42,9			
Portugal	10.145	10.943		7,6	10,9	0,5	-10,2	-15,0	-8,7	0,1	-16,5	-8,2	-5,8	8,7	1,2	-0,7	-4,2		
Serbia	531	944	\$	29,3	33,5	77,7	-14,6	-26,1	-16,6	-20,9	-26,5	-1,4	-3,1	-3,1	103,0	89,4	92,0	36,5	
Eslovenia	2.483	3.059		7,2	16,5	14,8	-11,0	-14,6	-8,2	-8,9	-16,8	0,7	15,9	15,2	11,4	19,5			
España	57.645	61.628		5,6	3,3	-0,4	-10,0	-14,3	-8,0	-3,6	-10,1	-8,9	-8,3	-8,8	5,4	1,3	0,2	-8,0	
Turquía	18.487	21.951	\$	-7,2	9,7	18,7	-3,8	-11,1	-9,6	-3,0	-14,7	-8,7	1,9	3,7	28,4	25,9	14,4	16,3	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Tanto en el Mediterráneo Occidental como en el norte de África los destinos con tipos de cambio y estructuras de coste más competitivos siguen comportándose mejor. La mayoría de los países en los Balcanes Orientales han evitado caídas de dos cifras este año y algunos han presentado aumentos sustanciales en ciertos meses – o incluso para todo el año hasta la fecha – en particular Croacia (-1% global pero +5% en agosto), Serbia (+5% hasta agosto), la Ex Republica Yugoslava de Macedonia (+7%) y Montenegro (+0,1%). Todos estos países, salvo Croacia, se basan por supuesto en cifras de perspectivas comparativamente pequeñas.

Turquía (+1%) también sigue beneficiándose de un tipo de cambio muy competitivo: las llegadas en los nueve primeros meses del año aumentaron ligeramente, incluido un incremento del 3% para el trimestre de julio a septiembre.

Las tendencias presentadas en junio y las previsiones realizadas en ese momento han sido por lo tanto ampliamente superadas. En general los viajes de negocios se han visto más gravemente afectados que los de ocio y los viajes internos y de corta distancia se están recuperando mejor que los viajes de media distancia y de largo recorrido. Los clientes no estaban dispuestos a sacrificar sus principales vacaciones de verano y tendieron a realizar las reservas en el último momento. Buscaron en Internet las mejores ofertas disponibles, redujeron la duración de su estancia y de sus gastos y, de hecho, sacrificaron parte de sus vacaciones secundarias.

Perspectivas

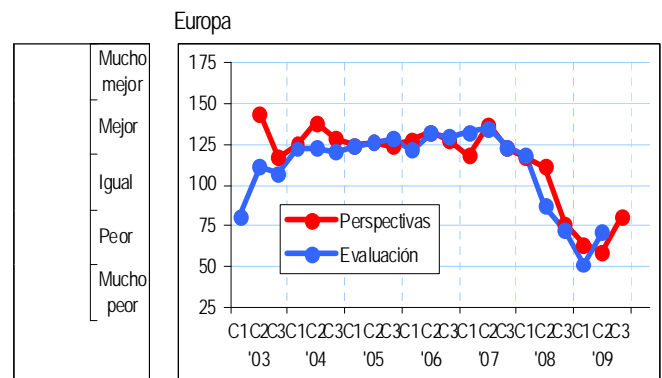
Las noticias económicas en los últimos meses, tanto en Europa como en todo el mundo, generalmente han sido mejores de lo esperado. Francia y Alemania han conseguido «salir» de la recesión, en el sentido técnico de que de un trimestre a otro el PIB ya no ha disminuido. Parece que se atenúa la amenaza de una nueva crisis en el sector financiero y de una recesión inmediata de «doble caída». A menos que se produzca un desastre político, económico o natural grave (como la intensificación de la epidemia de gripe A(H1N1)) parece que en Europa existe suficiente actividad y confianza del consumidor para mantener al turismo en los niveles actuales (no obstante, las cifras mensuales volverán a ser positivas, ya que los resultados del cuatro trimestre de 2008 y del primer trimestre de 2009 fueron extremadamente bajos).

Una recuperación sustancial parece menos probable. «Salir de la recesión» en sentido técnico, no significa necesariamente el restablecimiento de los niveles de actividad económica anteriores a la crisis. El desempleo sigue aumentando y se espera que siga haciéndolo. Durante 2010 no se espera que aumenten los ingresos, y los gastos están actualmente asegurados por medidas de apoyo fiscal, que llegaran a término, y por tipos de interés inusualmente bajos. En muchos países europeos las cargas impositivas acabarán aumentando. Los consumidores son normalmente consientes de estos

problemas y es probable que adopten un planteamiento de gasto más prudente, independientemente de que en su propio caso sus presupuestos no estén inmediatamente limitados.

Tampoco puede el sector turístico europeo esperar mucho apoyo de los mercados de larga distancia. La región de Asia y el Pacífico se está recuperando con fuerza, pero se debe en gran medida a los viajes en su propia región, y la fortaleza del euro frente a las monedas asiáticas es un impedimento para aquellos que tienen intención de viajar a Europa. Los Estados Unidos de América se están recuperando más despacio y también parecen más centrados en los destinos nacionales e intra-regionales, e incluso hacia Asia y el Pacífico antes que hacia Europa. Es más, se espera que el dólar americano siga debilitándose. Las perspectivas europeas para los mercados de América Latina, África y Oriente Medio son quizás prometedoras, aunque son unos mercados mucho menos importantes que los de Asia y el Pacífico y América del Norte.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

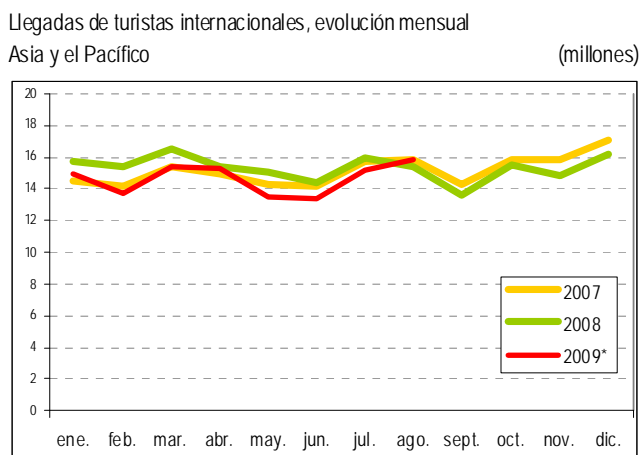
Todo lo anterior se refleja en un optimismo cauto del Grupo de Expertos de la OMT en Europa: Su índice para la visión general de los próximos cuatro meses ha aumentado de 59 a 80 desde el mes de mayo, pero sigue lejos del 100 y muy lejos en los índices de otras regiones que se están acercando a 100 (en el caso de las Américas) o superando 100 (en todas las demás regiones).

La quiebra de hoteles, compañías aéreas, tour operadores y agencias de viajes ha aumentado, aunque no hasta el punto de que haya afectado gravemente a la capacidad y pueda comprometer una recuperación.

Asia y el Pacífico

Resultados

Todo el mundo se sorprendió por la rapidez e intensidad del hundimiento de Asia y el Pacífico en la recesión cuando se produjo la crisis financiera en el último trimestre de 2008. La pronta llegada y aparente fortaleza de la recuperación en el segundo y tercer trimestre de 2009 también resultó sorprendente. La reacción en materia de turismo parece que sigue la misma tendencia



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Las llegadas en la región ya habían caído durante el tercer trimestre de 2008 y siguieron disminuyendo en los siguientes tres trimestres, con reducciones del 4% en los últimos tres meses de 2008 y de 7% y 6%, respectivamente, en los primeros dos trimestres de 2009 en comparación con los mismos periodos del año anterior. Pero las cifras disponibles para el tercer trimestre sugieren una recuperación, con una caída de 5% en julio, seguida de una subida del 3% en agosto. A pesar de todo, la tendencia esta enmascarada por factores especiales y amplias variaciones entre destinos. El veredicto del mercado es definitivamente a la baja: el Grupo de Expertos de la OMT dio una puntuación para los últimos cuatro meses de 63, solo un poco superior a los 59 puntos del mes de mayo y muy por debajo de la puntuación neutral de 100 – la más débil, de hecho, de todas las regiones del mundo

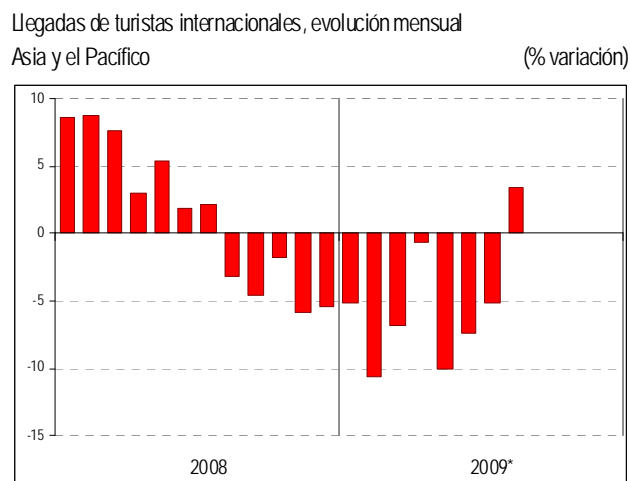
El más importante de los «factores especiales» en la región ha sido la influencia de la pandemia de gripe A(H1N1), que parece haber sido intensa en Asia y el Pacífico. Los viajeros han cancelado viajes – aunque en distinta medida en los diferentes mercados y destinos – no solo por miedo a la propia enfermedad, sino también por miedo a las cuarentenas y a la cancelación de viajes.

También influyen mucho en cada mercado y cada destino los factores económicos, los desastres naturales (incluidos un huracán en Taiwán (provincia de China), un terremoto en Java y un tsunami en Samoa) y acontecimientos artificiales, en particular atentados terroristas y desordenes civiles en diversos países, y afortunadamente el final de la guerra en Sri Lanka.

Una fuerte tendencia en toda la región es la importancia permanente de los viajes intra-regionales o incluso intra-subregionales, en lugar de los viajes de larga distancia o de media distancia, que está previsto que continúe en el futuro previsible.

En Asia del Noreste, la disminución media de las llegadas internacionales del 6% para los primeros ocho meses del año incluye una variación entre destinos que oscila entre +12% en Taiwán (provincia de China) y -24% para Japón. En China, las llegadas han caído un 6% durante el año hasta la fecha. Las autoridades en Beijing y de otros lugares de China se están centrando en promover el turismo desde las regiones autónomas especiales de Hong Kong y Macao y desde mercados internos, puesto que las llegadas y los ingresos provenientes de más lejos siguen siendo escasos. Las llegadas de extranjeros han caído más que las de los chinos que viven en otros países. La Administración de turismo nacional china espera que globalmente aumenten los viajes internos un 10% en 2009.

Los viajes al exterior desde China empezaron el año con debilidad, en particular debido a los temores sobre la epidemia de gripe (probablemente debido al hecho de que China fue muy perjudicada por el SARS), pero ahora están creciendo y se espera que finalice el año con un crecimiento positivo.



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En Hong Kong (China), las llegadas durante el año hasta la fecha han caído un 5%. Las cifras para los meses de mayo, junio y julio fueron extremadamente negativas, aunque en agosto aumentaron un 4% y en septiembre se estancaron. En Macao (China) la tendencia fue similar (-6%), con caídas de dos cifras en mayo, junio y julio y aumentos del 11% en agosto y septiembre. Existen más de 30 casinos en Macao que obtuvieron una cifra record de 1500 millones de dólares en agosto, un 17% más que en el mes de agosto de 2008 y más del triple que los ingresos de Las Vegas.

La economía de Taiwán (provincia de China) ha estado muy volátil este año, pero su sector del turismo ha sido prospero, principalmente gracias a una gran cantidad de visitantes provenientes de China Continental, como resultado del levantamiento por el gobierno de China de las restricciones para que los chinos viajen a Taiwán (provincia de China). Las llegadas aumentaron un 12% en los primeros nueve meses del año.

La República de Corea (+15%) también presentó un aumento de dos cifras. Durante cierto tiempo su divisa estuvo extremadamente deprimida, atrayendo a un gran número de visitantes de Japón, China y otros lugares de la región, y restringiendo el viaje en el otro sentido. El volumen de viajes al exterior de los coreanos cayó un 27% entre enero y agosto.

El turismo receptor y emisor en Japón ha sido mucho menor del esperado – en parte debido a la situación económica, en parte a la fortaleza del yen y en parte debido a los temores sobre la gripe. Muchas empresas parece que han prohibido o limitado los viajes de negocios como medida de precaución. El peor mes para los viajes receptores fue junio, cuando el total de las llegadas cayó un 38%, en particular con caídas del 47% desde la República de Corea, 53% desde Taiwán (provincia de China), 40% desde China y 47% desde Singapur. En su conjunto este año, las llegadas en Japón cayeron un 24%.

En Asia del Sudeste las llegadas cayeron un 4% durante los primeros nueve meses del año, pero de nuevo existen grandes variaciones entre destinos. Se produjeron caídas significativas en Tailandia (-12%), Singapur (-8%), Vietnam (-16%) y (aparentemente) en Filipinas, aunque se registró un gran crecimiento en Malasia (+6%) y un ligero aumento en Indonesia (+1%). El crecimiento en Indonesia se estabilizó en agosto, quizá como consecuencia de las bombas de Yakarta en el mes de julio, aunque en Malasia se recuperó al desvanecerse los rumores sobre la epidemia de gripe que había afectado anteriormente al destino. Durante la alarma las

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)																		
	Series	2007	2008	07/06	08/07	Series	2009*													2008			
		(1000)		(%)			AHF	T1	T2	T3	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	T1	T2	T3	T4			
Asia y el Pacífico		181.986	184.104	9,6	1,2		-5,3	-7,5	-6,0	-0,7	-10,0	-7,4	-5,2	3,5		8,3	3,4	-1,9	-4,4				
<i>Asia del Nordeste</i>		101.019	100.958	9,8	-0,1		-5,7	-7,5	-7,3	-0,6	-0,2	-11,6	-10,7	-6,9	5,8	-0,7	9,7	1,7	-4,6	-5,5			
China	TF	54.720	53.049	9,6	-3,1	TF	-5,6	-11,3	-5,1	-0,1	-3,2	-8,2	-3,8	-1,8	5,0	-3,6	9,6	-3,0	-9,3	-7,7			
Hong Kong (China)	TF	17.154	17.320	8,4	1,0	TF	-5,1	0,6	-11,6	-4,7	1,5	-16,0	-21,2	-16,6	3,9	-0,4	5,3	4,1	-2,2	-2,3			
Japón	VF	8.347	8.351	13,8	0,0	VF	-24,5	-27,2	-30,1	-16,3	-19,7	-34,0	-37,7	-23,3	-8,4	-16,4	10,6	9,3	-2,0	-16,0			
Corea, Rep. de	VF	6.448	6.891	4,8	6,9	VF	14,9	24,3	6,8	14,2	20,8	0,8	-1,7	7,2	19,8	15,5	12,0	6,3	4,0	5,9			
Macao (China)	TF	12.942	10.605	21,2		TF	-6,1	-8,3	-11,8	1,7	0,5	-21,2	-14,8	-14,4	11,0	11,2	17,3	16,7	7,4	1,0			
Taiwan (pr. de China)	VF	3.716	3.845	5,6	3,5	VF	11,5	2,2	18,6	13,9	48,1	16,4	-5,6	12,8	17,9	10,8	8,3	2,9	4,2	-0,8			
<i>Asia del Sudeste</i>		59.662	61.739	12,3	3,5		-4,3	-6,5	-4,5	4,1	-2,1	-8,6	-2,9	-2,7	1,8	15,3	7,3	7,1	2,7	-2,9			
Cambodia	TF	1.873	2.001	17,7	6,8	TF	-0,5	-5,5	-0,1	-0,1	-5,3	5,7	10,5	8,5			16,2	9,2	7,4	-4,6			
Indonesia	TF	5.506	6.234	13,0	13,2	TF(1)	1,4	0,0	4,2		6,1	2,5	4,1	4,6	-5,5		15,7	8,1	13,1	16,2			
Malasia	TF	20.973	22.052	19,5	5,1	TF	6,4	2,2	4,7	12,4	7,0	-0,3	7,5	3,9	10,4	24,9	1,2	3,9	8,2	7,5			
Myanmar	TF	248	193	-5,9	-22,1	TF	11,1	-0,4	22,1		-3,8	49,3	34,7	38,0			-30,6	-27,4	-39,4	24,0			
Singapur	TF	7.957	7.778	4,9	-2,2	VF	-7,6	-13,6	-9,3	0,2	-6,1	-12,9	-8,8	-4,5	-0,7	7,1	6,8	-0,2	-4,5	-7,8			
Tailandia	TF	14.464	14.584	4,6	0,8	TF	-12,1	-15,7	-16,5	-2,8	-11,2	-21,2	-17,3	-14,2	-5,4	17,1	12,9	13,6	-2,0	-18,0			
Vietnam	VF	4.229	4.236	18,0	0,2	VF	-16,0	-14,1	-24,3	-8,4	-22,9	-26,9	-22,8	-17,7	-8,7	2,7	6,4	15,1	-6,5	-13,9			
<i>Oceania</i>		11.205	11.098	1,7	-1,0		-4,8	-5,8	-3,3		4,5	-5,1	-9,8	-7,8	-2,0		1,7	-1,3	-1,9	-2,5			
Australia	VF	5.644	5.586	2,0	-1,0	VF	-3,2	-3,5	0,6		7,4	-1,6	-4,7	-12,8	-0,8		0,4	-1,7	-0,4	-2,5			
Islas Cook	TF	97	94	5,1	-3,0	TF	7,5	1,8	10,2	8,9	4,2	14,5	11,7	4,2	13,5	9,8	0,3	-6,1	-2,8	-2,6			
Fiji	TF	540	585	-1,6	8,4	TF	-13,8	-23,3	-12,9		-7,4	-16,5	-14,3	-1,8	-6,9		20,3	7,8	6,8	1,5			
Polinesia Francesa	TF	218	196	-1,5	-10,0	TF	-22,9	-26,6	-23,9		-29,6	-25,5	-16,5	-11,8			-9,4	-7,2	-8,3	-15,1			
Guam	TF	1.225	1.142	1,1	-6,8	TF	-10,0	-8,2	-22,2	-0,6	-7,1	-21,4	-36,7	-8,6	-1,2	10,6	-1,6	-1,0	-11,3	-12,8			
Kiribati	TF	6	3	42,7	-40,6	VF	38,4	38,4									-19,5	-40,5	-4,4	4,9			
Islas Marshall	TF	7	6	24,1	-16,7	TF	-23,9	-21,6	-4,9	-38,3	-9,8	-21,5	15,2	-25,1	-28,3	-72,2	-26,3	-29,9	14,0	-6,6			
Islas Marianas Sept.	TF	385	388	-10,3	0,8	VF	-11,8	-2,9	-21,5		-12,5	-22,7	-29,5	-14,1			1,0	10,0	-2,5	0,8			
Nueva Caledonia	TF	103	104	2,9	0,3	TF	0,4	-11,3	8,7		10,9	3,8	11,8	19,9	-3,5		3,8	4,6	-5,4	-0,4			
Nueva Zelanda	VF	2.466	2.459	1,8	-0,3	VF	-1,9	-7,4	2,3	2,8	9,2	1,0	-5,1	0,3	-0,9	9,3	4,2	-3,6	-2,1	-1,5			
Niue	TF	3	5	15,1	37,1	TF	109,7	109,7									43,3	61,9	34,3	23,0			
Palau	TF	93	83	6,7	-10,7	TF	-9,7	-11,8	-10,7	-6,3	-19,5	-1,4	-8,1	-7,2	-11,3	0,3	2,9	-15,4	-19,7	-9,1			
Papua Nueva Guinea	TF	104	120	34,0	15,4	TF	2,4	2,8	2,2		-2,5	4,1	5,4				-1,2	15,2	8,8	39,1			
Samoa	TF	122	122	5,6	-0,2	TF	7,7	7,9	9,4		16,7	6,5	6,1	3,5			-2,5	0,6	-2,5	3,3			
Islas Salomón	TF	15	18	32,1	15,5	TF	9,9	9,9									7,0	11,1	35,0	11,3			
Tonga	TF	46	49	16,7	7,3	TF	6,3	6,3									16,8	3,8	21,6	-5,8			
Vanuatu	TF	81	91	19,3	11,4	VF	36,5	32,8	41,4		107,4	18,8	0,3				15,8	-6,2	24,2	55,4			
<i>Asia Meridional</i>		10.100	10.308	2,6	2,1		-8,0	-14,1	-3,5	-2,2	-2,9	-6,3	-1,7	0,2	-5,1	-2,0	8,8	4,9	1,4	-3,9			
Bhután	TF	21	28	21,6	31,2	TF	-7,4	-31,7	14,6		34,3	-6,4	-12,1				41,4	37,6	5,0	37,9			
India	TF	5.082	5.367	14,3	5,6	TF	-7,7	-13,8	-1,8	-3,9	-3,5	-1,9	0,2	0,6	-8,6	-4,1	12,2	9,3	8,6	-4,9			
Maldivas	TF	676	683	12,3	1,1	TF	-8,8	-10,8	-10,0		-8,8	-11,5	-10,1	-7,0	1,1		5,1	2,4	-1,6	-2,1			
Nepal	TF	527	500	37,2	-5,0	VF(2)	-2,2	-16,7	6,3	6,5	15,8	-5,0	6,0	9,7	5,2	5,5	16,0	-3,9	-6,2	8,8			
Pakistán	TF	840	823	-6,6	-2,0	TF	-11,9	-12,8			-3,5	-18,2					-5,7	-1,0	-7,0	5,9			
Sri Lanka	TF	494	438	-11,7	-11,2	TF	-2,6	-21,3	-8,8	30	-12,4	-20,6	8,1	28,0	34,3	28,6	0,7	-1,5	-26	-15,6			

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de extranjeros a través de treinta puertos de entrada seleccionados

(2) Llegadas por aire únicamente

Llegadas desde Asia Occidental se redujeron a la mitad y las de Asia Oriental cayeron una quinta parte, mientras que las provenientes de Europa (incluido el Reino Unido) se han mantenido relativamente bien.

Tailandia también se vio afectada por la alarma ante la gripe, pero lo que más ha influido en unos resultados globales débiles han sido las tensiones políticas del país. A pesar de todo, los datos de agosto y septiembre presentan síntomas de un cambio en la tendencia a la baja. Después de disminuciones de dos cifras en cada uno de los siete meses anteriores del año, en agosto las llegadas cayeron un 5% mientras que en septiembre se produjo un aumento del 17%. A la vista de las disminuciones registradas en Tailandia por una parte y en Vietnam por otra, se puede calificar de éxito el 0,5% de caída en las llegadas durante el año hasta agosto en

Camboya. Las llegadas en los tres meses hasta agosto aumentaron un 8%. Esto compensa la caída del 5% de los primeros cinco meses del año, cuando las llegadas en Siem Reap, el emplazamiento de los templos de Angkor Wat cayeron un 26%. En el mismo periodo las llegadas de pasajeros al aeropuerto internacional de Phnom Penh cayeron un 13%. Más recientemente, el tráfico en el aeropuerto parece que ha mejorado, en particular debido al lanzamiento en julio de una nueva compañía aérea nacional Camboya Angkor Air. Es interesante destacar que la disminución de las llegadas a principios de año se atribuye a la República de Corea (en ese momento el mayor mercado de Camboya), Australia, China, Tailandia y Japón, mientras que las llegadas de Vietnam (que ahora es el mayor mercado), Francia, el Reino Unido y los Estados Unidos de América siguieron creciendo.

Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU		Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																	
	2007	2008	Series 06/05 07/06 08/07 2009*													2008				
	(millones)		AHF	T1	T2	T3	abr	may	jun	jul	ago	sep	T1	T2	T3	T4				
Asia y el Pacífico	186.776	206.638																		
<i>Asia del Nordeste</i>	85.779	95.896																		
China	37.233	40.843	\$	15,9	9,7	9,7	-7,9	-15,4	-9,2	1,5	-10,0	-11,2	-6,2	-0,7	5,4	-0,3	13,1	-2,0	-11,3	-7,4
Hong Kong (China)	13.754	15.300		12,9	18,7	11,0	1,0	8,2	-6,8								13,9	14,2	14,0	4,0
Japón	9.334	10.821		34,8	11,6	1,8	-20,0	-20,4	-24,1		-16,2	-27,3	-29,8	-20,3	-5,5		10,9	8,3	-1,2	-9,6
Corea, Rep. de	6.138	9.078	\$	-0,3	6,1	47,9	22,7	49,9	11,9	6,2	22,4	-6,3	21,9	6,4	21,9	-6,0	38,7	30,4	28,6	85,9
Macao (China)	13.612	13.382		23,0	39,1	-1,9														
Taiwan (pr. de China)	5.213	5.937	\$	3,2	1,5	13,9	10,6	2,6	18,4								11,4	13,4	12,7	17,8
<i>Asia del Sudeste</i>	55.333	61.637																		
Camboya	1.135	1.221	\$	14,7	17,8	7,6														
Indonesia	5.346	7.375	\$	-1,6	20,2	38,0	-12,8	-14,5	-11,2								40,9	31,7	37,8	41,6
R.Dem.P. Lao	233	276	\$	18,0	34,7	18,1														
Malasia	14.047	15.277		14,1	26,3	5,5	2,3	0,6	3,9								1,3	4,0	8,2	8,8
Filipinas	4.931	4.388	\$	54,6	40,8	-11,0	-40,2	-39,6	-40,9		-36,6	-44,6	-40,7				-0,5	0,7	-18,7	-22,7
Singapur	9.162	10.575		15,8	15,3	8,4	-8,8	-9,7	-7,8								23,7	7,9	5,1	-0,3
Tailandia	16.669	18.173		31,8	13,3	5,2	-23,3	-22,0	-25,3								20,7	17,3	6,2	-18,8
Vietnam	3.477	3.926	\$	70,2	8,7	12,9														
<i>Oceanía</i>	31.683	33.667																		
Australia	22.308	24.682		7,4	12,5	10,4	10,5	10,2	10,8		15,5	10,7	5,9	7,4	13,6		11,4	13,4	7,3	9,7
Islas Cook	107	105																		
Fiji	497	568		1,2	-3,6	13,1											42,9	28,0	21,7	-19,2
Polinesia Francesa	609	522		6,0	0,1															
Islas Marshall	5	3																		
Nueva Caledonia	197	152		12,9	6,5															
Nueva Zelanda	5.400	5.012		-0,5	0,6	-3,0	-3,2	-0,9	-6,6								-3,1	1,2	-3,3	-6,1
Niue	2	2																		
Islas Salomón	4	4		26,8	-14,4	1,6											-4,6	-18,3	34,2	-6,5
Tonga	14	20		9,9	-11,0	39,7											89,0	22,8	106,9	-9,7
<i>Asia Meridional</i>	13.982	15.437																		
Bangladesh	76	91		22,8	-4,8	18,6											12,5	25,3		
Bhután	30	39	\$	29,4	24,4	30,1	-10,3	-34,7	11,8		30,9	-9,7	-19,1				37,3	29,0	11,2	36,3
India	10.729	11.832		18,4	13,4	16,0	-1,4	-7,4	6,9								8,8	21,1	33,9	6,4
Irán	1.677	1.908	\$	35,9	15,5	13,8											2,2	2,5	2,3	27,9
Maldivas	602	636	\$	78,8	17,6	5,6														
Nepal	198	336		-1,1	41,8	77,9	41,3	24,8	59,0								110,8	90,5	38,7	82,4
Pakistán	276	245	\$	40,1	8,2	-11,2	-14,9	-23,6	-8,2		-16,7	-10,5	5,6	-10,0	-9,5		-7,7	-9,0	-10,8	-18,2
Sri Lanka	385	342		-1,2	0,0	-13,0	-10,9	-16,9	-1,6								-0,1	-3,7	-29,0	-16,0

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

En Asia Meridional, las llegadas durante los primeros ocho meses del año disminuyeron un 8%, aunque ha mejorado algo en los últimos meses. Una razón para ello ha sido el vuelco en Sri Lanka. Desde que finalizó la guerra el pasado año las llegadas han empezado a recuperarse con rapidez, con aumentos en torno al 30% en julio, agosto y septiembre.

Las llegadas en India (-8%) mejoraron muy significativamente durante el segundo trimestre de este año, de -14% a -2%, pero se han producido nuevas caídas en agosto y septiembre. Los informes indican que los viajes a la India han disminuido en los últimos meses debido a las restricciones sobre los viajes de negocios durante la recesión y a la información relativa a la gripe A(H1N1).

También se produjo un cambio en Nepal, donde a una disminución en las llegadas del 17% durante el primer trimestre siguió un crecimiento del 6% en el segundo trimestre y del 7% en el tercero, incluidos aumentos importantes desde China, Tailandia, la República de Corea e incluso desde Japón. De la misma forma en Bután, a una caída del 32% en el primer trimestre siguió un aumento del 15% en el segundo. La mejora no solo fue importante en las Maldivas (-9%), donde un aumento del 22% durante el año hasta la fecha desde China no fue suficiente para compensar las fuertes caídas de los principales mercados europeos, incluidos Alemania, Italia y el Reino Unido, y desde Japón.

En Oceanía, las llegadas durante los primeros ocho meses del año cayeron un 5%, y la aparente mejoría en agosto se debió principalmente a una cifra de partida débil en 2008. En los dos grandes destinos de la subregion, Australia y Nueva Zelanda, las llegadas cayeron «solo» un 3% y un 2% respectivamente, aunque los informes del Grupo de Expertos son sombríos. El turismo receptor y el emisor se han visto muy afectados por la crisis financiera mundial, tanto en términos de volumen como de valor. En parte como compensación, los viajes entre los dos países han aumentado gracias a la contribución de las compañías aéreas de bajo coste y a una fuerte competencia dentro del sector de los viajes.

En general, por lo tanto, las llegadas en las islas del pacífico han caído más que en Australia y Nueva Zelanda. Se ha informado que la rentabilidad se ha visto muy afectada y que muchos destinos están ofreciendo grandes descuentos de viajes combinados para mantenerse competitivos. Samoa, con un aumento en las llegadas del 8% hasta el mes de julio, ha invertido la tendencia, aunque el tsunami de septiembre en un país tan pequeño ha tenido un efecto devastador.

Perspectivas

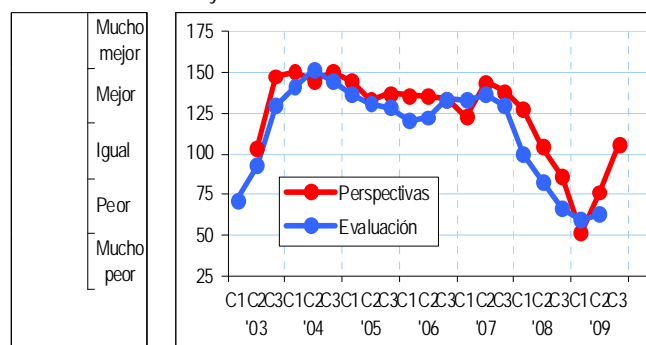
La recuperación económica en Asia hace posible que la aparente mejora en las llegadas registrada en agosto y septiembre se mantenga pero con una baja rentabilidad. El Grupo de Expertos de la OMT así lo considera y aumentó su índice para los próximos cuatro meses de 76 puntos en mayo a 105 en septiembre; se espera que se mantenga la importancia del tráfico intra-regional. Aunque las llegadas provenientes de Europa son habitualmente importantes en esta época del año, la situación económica reduce la demanda en Europa.

Existen informes contradictorios sobre las reacciones ante la epidemia de gripe. Por una parte, se sugiere que actualmente la gente cada vez siente menos temor ante el virus y se ha acostumbrado a las alertas sanitarias. Por otra parte, muchos encuestados del Grupo de Expertos siguen preocupados por el recelo de los viajeros y por la propia epidemia. En Australia, las solicitudes de visado desde China parece que han caído hasta el 80% en los tres meses hasta agosto, principalmente debido a la preocupación por el virus. Existen historias similares en Nueva Zelanda respecto a viajeros provenientes de China, la República de Corea, Taiwán (provincia de China) y Japón. En el sector de los viajes, hay temor de que los viajeros que huyen del invierno europeo traigan la gripe con ellos, aumentando la tasa de infección en Asia.

Las tarifas aéreas son bajas, lo que anima a viajar. Sin embargo, los precios internacionales del petróleo están aumentando, situando a las compañías aéreas en una situación difícil. En términos generales, la recuperación de los precios del petróleo y de otras materias primas está aumentando el temor a la inflación en la región. También existe el temor de que la actual recuperación económica en China se deba en gran parte a los enormes estímulos económicos gubernamentales (principalmente mediante inversiones en infraestructuras) y, en el resto de Asia, a la recuperación de las existencias agotadas en los canales comerciales. La demanda del consumidor se mantiene a la espera, en particular en Japón, donde está creciendo el desempleo y se prevé que se supriman las pagas tradicionales de invierno.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Asia y el Pacífico



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En la región, Singapur y Sri Lanka resultan de particular importancia. En Singapur se abrirán a primeros de 2010 los complejos con casino de Marina Bay Sands y de Sentosa Resort World y las autoridades del turismo y del comercio están ampliando sus actividades de promoción para aprovechar estas inauguraciones. La atención mundial también se centrará en Singapur durante el Foro de Cooperación Económica Asia - Pacífico (APEC) en noviembre. A un plazo más largo, la ciudad estado tiene planes ambiciosos para mejorar su protagonismo como destino de eventos, ocio y servicios, con nuevos productos tales como los complejos integrados, el proyecto de los jardines de Bay y la terminal internacional de cruceros.

Sri Lanka está lanzando una nueva marca de turismo, «Pequeño Milagro» que pretende en parte recuperar para el

mundo las atracciones escénicas, culturales y arqueológicas en las provincias del norte y del este, que han estado prácticamente cerradas durante 30 años.

India, Nepal, Indonesia y Camboya también esperan con optimismo un crecimiento duradero en los próximos meses, con muchas nuevas inversiones en el sector.

Tercera Conferencia OMT/PATA sobre Tendencias y Perspectivas del Turismo 15 – 17 de noviembre de 2009. Guilin, China

Esta tercera edición de la Conferencia está organizada conjuntamente por la Organización Mundial del Turismo (OMT) y la Pacific Asia Travel Association (PATA), albergada por el Gobierno popular municipal de Guilin, con la colaboración de la Universidad Politécnica de Hong Kong.

El Foro será una plataforma para que los gobiernos, la industria y los centros de enseñanza analicen la actual situación económica y su incidencia en el turismo, centrándose en compartir la inteligencia del mercado y las estrategias de respuesta y en el futuro inmediato.

Con este telón de fondo, la Conferencia:

- Analizará la situación económica actual y su incidencia en el sector del turismo, centrándose en particular en Asia y el Pacífico
- Debatirá las perspectivas a corto plazo para el turismo internacional, haciendo hincapié en el comportamiento de los principales mercados de origen y en sus cambios
- Identificará y explorará las tendencias clave a largo plazo del turismo que conformarán el futuro del sector, en particular en la región de Asia y el Pacífico.

La Conferencia de dos días de duración estará dividida en dos sesiones:

- La sesión técnica (el primer día) está destinada a una audiencia selecta de profesionales y proporcionará una plataforma para intercambiar puntos de vista, experiencias y prácticas en relación con las actuales tendencias del turismo que emanan de la crisis económica en curso.
- La sesión plenaria (segundo día), abierta a una audiencia más amplia, se centrará en las prácticas y estrategias de recuperación adoptadas por los destinos de Asia y el Pacífico y por el sector en épocas con situaciones económicas adversas, en las perspectivas y beneficios a corto y largo plazo, y en las estrategias para el futuro desarrollo del turismo en la región de Asia y el Pacífico.

La Conferencia está destinada a participantes de los ámbitos siguientes:

- Funcionarios expertos en gestión e investigación de administraciones nacionales de turismo y de organizaciones nacionales de turismo
- Profesionales del sector turístico (tour operadores, hoteles, servicios de transporte, telecomunicaciones, órganos de financiación, empresas de consultoría, etc.)
- Institutos de investigación y universidades

Para más información: www.unwto.org/asia

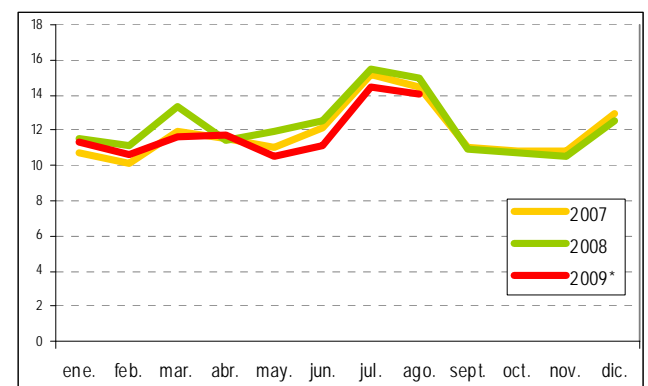
Las Américas

Resultados

La recesión ha influido en el turismo en las Américas tanto como lo ha hecho en Europa y en Asia y el Pacífico. En términos generales se estima que en los primeros ocho meses del año las llegadas internacionales han caído un 7%. Aun así, al contrario que en gran parte del resto del mundo, el segundo trimestre fue igual de malo que el primero, y el tercero parece que no será mejor, con una caída de las llegadas estimada en un 6% en julio y un 7% en agosto.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Américas (millones)



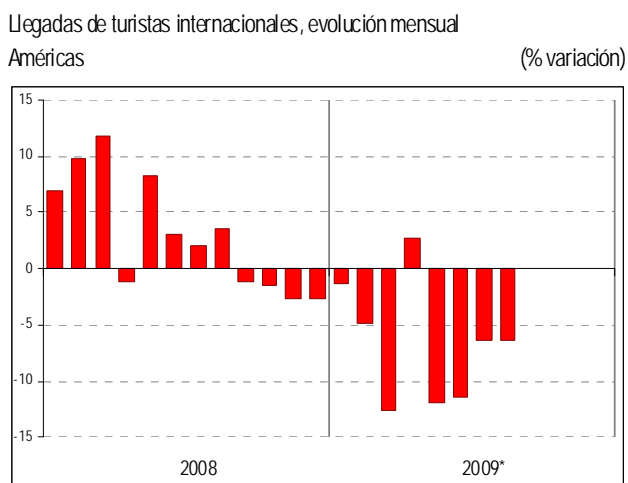
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En América del Norte, las llegadas de todo el año hasta la fecha han caído un 8%, comportándose los Estados Unidos de América (-9% hasta julio) un poco peor que Canadá y México (-8% y -7%, respectivamente). En los primeros siete meses de 2009, entre los veinte principales mercados de origen de los Estados Unidos solo Brasil (+8%), Argentina (+11%) y Suiza (+3%) mostraron un crecimiento. Se produjeron grandes disminuciones desde Japón, Taiwán (provincia de China) y la República de Corea, así como desde el Reino Unido, Irlanda, Suecia, los Países Bajos y México. Muchos de los principales destinos de los Estados Unidos, entre ellos, por ejemplo, Florida (Miami), Nevada (Las Vegas) y Nueva York, presentan grandes caídas tanto en las llegadas internacionales como en las nacionales: en un país tan grande «quedarse cerca de casa» durante una recesión significa aparentemente limitar sus viajes a su propio estado o a los estados colindantes. Las tarifas aéreas y los precios en los destinos han disminuido y existen muchas ofertas de viajes combinados.

Aunque el resultado para todo el año hasta la fecha de Canadá (-8%) es parejo al promedio mundial, viene después de varios años flojos debido a factores tales como una divisa local fuerte (que ha acentuado la reciente caída del dólar de los Estados Unidos), la implantación de la fase final de la iniciativa Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) introducida por el gobierno de los Estados Unidos (que requiere a los viajeros de los Estados Unidos y de Canadá que presenten un pasaporte u otro documento que acredite su identidad y procedencia cuando entran en los Estados Unidos de América), los requisitos de visados más estrictos de Canadá para los mexicanos y la desconfianza de los viajeros producida por la pandemia de gripe A(H1N1). En junio,

cuando entro en vigor la iniciativa WHTI en las fronteras del país, el número de visitantes del día provenientes en automóvil de los Estados Unidos cayó un 28% y el de visitantes que pernoctan un 10%. Los viajes desde Estados Unidos hacia Canadá siguen siendo reducidos y las llegadas de larga distancia desde Europa y Asia se han visto muy afectadas por la recesión (aunque las llegadas desde China, India y Brasil siguen mostrando algún crecimiento y las de Alemania y Francia han caído solo entre un 2 y un 3%).

El turismo en México empezó el año relativamente bien pero la epidemia de gripe A(H1N1) fue devastadora. Las llegadas cayeron un 32% en mayo y un 25% en junio aunque mostraron una ligera mejora en julio (-11%) y en agosto (-6%). El gobierno ofrece un seguro sanitario gratuito a los visitantes para intentar paliar los efectos persistentes de la epidemia sobre la confianza de los viajeros. Aun así, México (que depende mucho económicamente del mercado de los Estados Unidos) se ha visto particularmente afectado por la recesión, con las consecuencias inevitables para los viajes hacia o desde el país y para los viajes internos, tanto de negocios como de ocio.



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Las llegadas a los destinos del Caribe disminuyeron un 5% y los únicos países que presentaron resultados positivos fueron Jamaica (+4%) y Cuba (+3%). El Caribe dependen en gran medida de los mercados de ocio de América del Norte y de Europa, y ambos se han derrumbado. Datos de la Organización de Turismo del Caribe (CTO) publicados en septiembre muestran que, de los 26 países que presentan resultados para diversos periodos hasta agosto de 2009, las llegadas de visitantes en avión disminuyeron en 22 países (las cifras de dos dígitos, que llegaron hasta el 25%, superaron a las de un dígito), y aumentaron solo en cuatro países. No obstante, las llegadas provenientes de Canadá y de algunos mercados de América Latina no han sido tan débiles como los de Estados Unidos y Europa, y las llegadas de pasajeros de cruceros siguen aumentando: entre los 20 países con resultados once fueron positivos y ocho negativos.

Parece que en general son los destinos más pequeños los que están sufriendo más la disminución de las llegadas. Esto es particularmente grave puesto que la mayoría de las islas de la región dependen enormemente del turismo. Durante los últimos años, en el Caribe ha sido importante la fuerte competencia con la nueva oferta de América Central y

América del Sur y de destinos de sol y playa económicos tales como Turquía y el norte de África. Otro factor de inquietud se refiere a la implantación, a partir del 1 de noviembre de 2009, del incremento de las tasas de pasajeros aéreos en el Reino Unido, que aumentará de forma significativa el precio de los viajes aéreos fuera del Reino Unido, un mercado clave para el Caribe.

Como México, América Central se ha visto particularmente afectada por la disminución del comercio con los Estados Unidos de América y por la epidemia de gripe A(H1N1). El aumento de la agitación social, política o criminal también ha contribuido en algunos países a la disminución de la demanda en algunas zonas. En general, las llegadas durante el año hasta la fecha se estima que han disminuido un 6% – lo que no es particularmente grave, pero contrasta con las altas tasas de crecimiento en la subregión durante los últimos años. Las disminuciones varían desde un ligero 1% en Guatemala al 23% para El Salvador. Las llegadas también cayeron en Costa Rica (-10%), el destino más visitado de la subregión, en Belice (-8%) y en Panamá (-5%). Aun así, algunos destinos compensaron la tendencia negativa, Nicaragua (+8%) y Honduras (+6% hasta junio) presentan aumentos en las llegadas, aunque en el caso de Honduras las llegadas internacionales parece que han caído a niveles muy bajos después de la destitución del presidente en julio.

América del Sur es la única subregión en las Américas – y la única subregión en el mundo aparte de África en la que las llegadas no han caído significativamente este año. Pero también es la única subregión del mundo en la que las llegadas parece que han sido significativamente peores en julio y agosto de lo que fueron en los meses anteriores. Se estima que han caído solo un 1% en los primeros ocho meses del año pero un 5% en julio y agosto.

Aunque no se dispone de cifras para las llegadas internacionales en Brasil, los datos sobre los ingresos (-11%) indican una contracción en la demanda internacional. Los informes del mercado se refieren principalmente al mercado interno, que es mucho más importante que el mercado internacional y que se está comportando bien, en particular porque la economía brasileña, como muchas otras economías emergentes, parece que está liderando la recuperación.

De hecho gran parte de América del Sur está eludiendo la recesión bien. La recuperación en los precios de los productos de consumo, unos sectores financieros fuertes y consumidores más pudientes están manteniendo la prosperidad y el crecimiento en los viajes internos e intra-regionales. Los viajes de larga distancia se ven afectados por la recesión y por los elevados costes, pero en muchos destinos los viajes de larga distancia constituyen una porción mucho menor que los viajes internos e intra-regionales.

No obstante, existen algunos signos preocupantes. En el «Cono Sur», por ejemplo, la recuperación de la economía argentina desde su crisis de 2002 hasta ahora se ha estancado y Chile durante el segundo trimestre del 2009 inesperadamente ha caído en su peor recesión desde la vuelta de la democracia. Puesto que la demanda nacional y de los países vecinos está marcando el crecimiento en el Cono Sur, la inseguridad de las economías tiene graves implicaciones para el turismo. La falta de nieve este verano en las estaciones de esquí de los Andes tampoco ha ayudado.

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)															
	Series	2007	2008	07/06	08/07	Series	2009*								2008					
		(1000)		(%)			AHF	T1	T2	T3	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	T1	T2	T3	T4
Américas		142.866	147.052	5,2	2,9		-6,7	-6,6	-7,1		2,7	-11,9	-11,4	-6,3	-6,4		9,6	3,4	1,7	-2,3
América del Norte		95.287	97.796	5,2	2,6		-8,2	-7,7	-9,6		2,4	-15,6	-14,1	-7,1	-7,1		9,9	3,6	1,3	-2,8
Canadá	TF	17.931	17.129	-1,8	-4,5	TF	-8,4	-8,2	-7,0		4,0	-7,1	-11,9	-6,5	-13,0		-1,9	-4,9	-4,6	-5,5
México	TF	21.370	22.637	0,1	5,9	TF	-6,7	7,7	-19,2		0,2	-32,5	-24,7	-10,9	-5,9		5,4	2,9	6,5	9,1
Estados Unidos	TF	55.986	58.030	9,8	3,6	TF(1)	-9,5	-14,3	-6,6		2,9	-11,8	-10,5	-6,1			15,4	7,6	3,2	-6,0
El Caribe		19.769	20.177	1,6	2,1		-5,0	-7,6	-3,2		-2,6	-3,0	-4,2	-2,2	-4,1		8,8	2,6	-1,8	-2,7
Anguila	TF	78	68	6,4	-12,1	TF	-21,4										-13,0	-13,2	-4,3	-16,8
Antigua y Barbuda	TF	262	266	3,1	1,5	TF(2)	-13,4	-14,3	-13,8		-11,3	-18,4	-12,2	-5,6	-17,0		9,0	7,6	-1,8	-9,2
Aruba	TF	772	827	11,2	7,1	TF	-3,2	-9,6	0,7		2,5	-3,4	2,8	6,4			20,6	9,2	2,0	-2,1
Bahamas	TF	1.528	1.463	-4,6	-4,2	TF(2)	-14,3	-16,2	-12,5		-8,6	-13,4	-15,2				3,4	-2,1	-8,9	-11,6
Barbados	TF	575	568	2,1	-1,2	TF	-11,1	-8,6	-12,5		-2,3	-14,7	-21,0	-12,7	-13,8		10,8	-11,1	0,4	-4,2
Bermudas	TF	306	264	2,2	-13,7	TF	-17,0	-22,8	-14,3		-20,2	-18,2	-6,4				-8,9	-12,2	-13,7	-19,7
Isl. Virg. Británicas	TF	358	346	0,5	-3,4	TF	-25,0	-25,0									3,6	-3,4	-3,1	-13,3
Islas Caimán	TF	292	303	9,1	3,9	TF	-13,2	-14,3	-12,1		-6,7	-16,7	-13,7	-14,1	-11,1		9,0	9,7	7,1	-11,3
Cuba	TF	2.119	2.316	-1,4	9,3	VF	3,3	2,0	3,8	5,0	1,6	3,7	7,3	6,1	-2,4	15,2	15,2	14,3	2,9	1,8
Curaçao	TF	300	409	27,9	36,4	TF	-4,1	-4,1									47,8	29,8	16,3	48,1
Dominica	TF	88	89	-5,3	0,8	TF	-3,5	-1,9	-2,0		20,8	-6,2	-18,9	-9,5			-10,9	-9,0	-1,7	34,6
Rep. Dominicana	TF	3.980	3.980	0,4	0,0	TF	-1,8	-5,2	-0,5	1,5	-3,2	2,4	-0,2	1,7	-1,1	5,3	6,8	3,2	-4,5	-7,3
Granada	TF	129	130	8,8	0,4	TF	-16,0	-15,8	-16,2		6,0	-22,8	-31,2				15,9	-6,7	-1,5	-7,4
Jamaica	TF	1.701	1.767	1,3	3,9	TF	3,8	0,2	6,7		7,8	8,6	4,1	5,7			13,3	3,7	-0,4	-1,1
Martinica	TF	501	480	-0,4	-4,3	TF	-5,2	-11,4	-5,2		-6,8	-7,4	0,0	4,5	4,8		-2,4	-4,3	-7,5	-4,5
Montserrat	TF	8	7	-2,7	-5,0	TF	-17,5	-12,6	-18,5		-7,1	-17,9	-29,4	-27,0			-5,7	-7,9	-2,9	-3,8
Puerto Rico	TF	3.687	3.894	-0,9	5,6	THS(3)	-5,4	-9,4	-1,8		-2,2	-0,1	-3,0	-2,2			-1,4	-4,4	-0,2	-4,4
Saba	TF	12	12	6,0	3,2	TF	0,1	1,9	-1,8		0,1	-9,9	6,0				1,9	10,4	4,4	-4,3
Santa Lucía	TF	287	296	-5,0	2,9	TF	-9,3	-13,7	-5,2		8,8	-9,0	-15,1	-7,9	-7,9		17,7	0,6	-0,7	-6,6
San Eustaquio	TF	12	12	20,7	1,6	TF	-2,6	-5,3			6,5						2,3	1,2	9,5	-6,1
San Martín	TF	469	475	0,3	1,3	TF(2)	-12,5	-16,1	-7,7		-5,4	-11,4	-6,7				7,6	2,2	5,6	-11,2
San Vicente Grd	TF	90	84	-8,0	-6,3	TF	-17,4	-11,1	-24,1		2,1	-23,7	-45,8				-16,1	-4,8	-5,3	5,5
Trinidad y Tabago	TF	449	436	-1,7	-2,9	TF	-11,2	-11,2									5,4	-3,2	0,7	-11,4
Isl. Vírgenes de EE.UU.	TF	510	..	-10,5	..	VF(2)	-7,4	-12,5	-3,9		-2,1	-2,2	-7,4	-2,1	-5,9		6,4	2,4	-5,8	-14,4
América Central		7.752	8.295	12,0	7,0		-6,2	-4,6	-8,4		2,4	-13,9	-13,8	-7,9	-3,5		13,8	8,6	4,1	1,6
Belice	TF	252	244	1,8	-3,1	TF	-7,7	-10,1	-6,0		3,1	-11,6	-9,6	-3,9			1,7	-3,2	-4,5	-6,3
Costa Rica	TF	1.980	2.089	14,8	5,5	TF	-9,6	-12,0	-8,0		-1,0	-13,3	-10,0	-9,0	-5,8		18,7	4,7	4,0	-6,7
El Salvador	TF	1.339	1.385	4,7	3,5	TF	-23,4	-18,9	-30,2		-20,6	-33,6	-36,3	-28,2	-7,4		8,8	15,0	-5,6	-1,9
Guatemala	TF	1.448	1.527	..	5,4	VF	-1,2	3,9	-11,3		4,6	-20,1	-18,8	3,9	1,7		6,2	3,1	5,8	6,1
Honduras	TF	831	899	12,6	8,2	TF	5,8	2,5	9,6		16,3	5,8	5,8				17,7	5,4	3,5	5,7
Nicaragua	TF	800	858	6,8	7,2	TF	8,2	4,5	15,5	5,1	37,3	7,8	4,1	7,8	4,3	2,2	9,0	6,5	4,2	9,4
Panamá	TF	1.103	1.293	30,8	17,2	TF	-5,4	3,3	-9,3		0,7	-15,7	-12,8	-19,9			25,8	23,6	17,4	8,5
América del Sur		20.058	20.783	6,5	3,6		-1,3	-2,5	3,9		11,2	1,6	-1,2	-5,0	-5,3		7,9	1,0	6,2	-1,5
Argentina	TF	4.562	4.665	9,3	2,3	TF	-8,1	-10,0	-5,5								5,2	3,1	5,6	-4,3
Chile	TF	2.507	2.699	11,3	7,7	TF	0,3	0,5	11,9	-9,8	20,2	12,4	0,3	-15,6	-9,1	-4,0	14,7	-1,5	6,9	5,6
Colombia	VF	1.195	1.222	13,5	2,2	VF	9,0	7,5	13,2	6,9	24,2	5,8	10,7	9,5	3,6	7,8	3,4	2,6	6,9	-3,7
Ecuador	VF	937	1.005	11,5	7,2	VF	-2,8	-3,6	2,8	-6,8	10,4	-3,8	2,6	-3,8	-7,8	-9,9	7,0	4,2	8,5	8,9
Guyana	TF	131	133	15,9	1,0	TF	6,5	-7,1	12,8		11,3	7,9	19,1	20,9			6,0	-15,9	-2,9	23,3
Paraguay	TF	416	428	7,0	3,0	TF	-0,7	3,7	2,8	-5,7	12,5	1,3	-2,6	-9,5	-9,3	4,0	-12,0	1,4	17,1	2,4
Perú	TF	1.916	2.058	11,4	7,4	TF	0,1	0,2	-0,1		4,5	-4,0	-0,6				12,5	13,2	9,1	-4,4
Uruguay	TF	1.752	1.921	0,2	9,7	TF	3,6	1,4	19,8	-5,5	47,6	18,1	-8,2	-11,1	-15,1	13,0	18,0	3,3	12,9	2,0
Venezuela	TF	771	745	3,0	-3,4	TF	-17,5	-19,3	-15,2		-12,6	-15,6	-17,0				2,3	-10,5	2,1	-8,5

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

- (1) Se excluyen los visitantes mexicanos que no viajan más allá de las 25 millas de la zona fronteriza de los EEUU
 (2) Llegadas por aire de no residentes únicamente
 (3) Registros de hoteles de no residentes únicamente

Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU		Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																			
	2007	2008	Series 06/05 07/06 08/07 2009*													2008						
	(millones)		AHF													T1	T2	T3	T4			
Américas	170.928	187.917																				
<i>América del Norte</i>	124.897	138.485																				
Canadá	15.333	15.106	-0,4	-0,8	-2,1	-3,8	-0,6	-6,1							0,8	-3,4	-3,5	-0,6				
México	12.852	13.289	\$	3,2	5,5	3,4	-18,0	-8,5	-27,1	-4,1	-49,2	-28,9	-20,9	-22,0	5,7	6,8	4,8	-3,8				
Estados Unidos	96.712	110.090	sa	4,8	12,8	13,8	-17,7	-13,2	-19,7	-15,1	-23,0	-20,8	-21,3	-20,3	24,2	21,7	13,9	-2,8				
<i>El Caribe</i>	23.238	23.792																				
Anguila	109	103	25,0	1,9	-5,9											-4,0	-13,3	2,6	-10,5			
Antigua y Barbuda	338	356	-2,5	3,4	5,4											8,6	4,7	-2,3	-4,6			
Aruba	1.255	1.415	-1,3	16,3	12,7	-10,4	-10,4											23,1	21,0	9,6	-1,1	
Bahamas	2.187	2.153	-0,6	6,4	-1,6	-10,0	-10,0											4,9	-4,0	-2,4	-5,0	
Barbados	1.199	1.192	17,8	13,5	-0,6											7,4	7,4	-5,7	-11,5			
Bermudas	568	431	15,2			-26,2	-40,3	-20,3											-15,1	-20,0	-28,1	-29,8
Bonaire	110	121	4,6	20,5	10,5	-8,9	-8,9											30,6	9,1	-2,7	2,3	
Islas Caimán	479	353	44,1																			
Cuba	2.141	2.267	\$ *	-1,1	0,7	5,9	-11,7	-13,7	-11,6	-8,3							23,6	14,5	7,2	-5,0		
Curaçao	327	378	13,6	18,1	15,6	-11,1	-11,1											33,6	18,7	19,0	-3,0	
Dominica	74	62	28,9	3,9	-16,7																	
Rep. Dominicana	4.064	4.176	\$	11,3	3,8	2,8	-7,1	-7,9	-6,0							3,3	6,3	1,8	-1,0			
Granada	108	106	31,4	15,1	-1,9																	
Jamaica	1.910	1.984	\$	21,0	2,1	3,9	-6,1	-11,2	0,1	-1,8	3,6	-0,6					18,7	2,9	-3,2	-1,6		
Montserrat	7	7	-16,5	-0,8	-6,0																	
Puerto Rico	3.414	3.644	\$	4,0	1,3	6,8																
Santa Lucía	317	333	-17,4	8,0	4,9																	
Saint Kitts y Nevis	126	130	19,4	-4,2	3,1																	
San Martín	662	663	-1,1	1,6	0,3	-2,8	-2,8											4,8	-4,3	3,6	-3,3	
San Vicente Grd	111	108	7,8	-1,8	-2,9																	
Trinidad y Tabago	463	397	\$	-15,7	21,2	-14,3																
<i>América Central</i>	5.848	6.364																				
Belice	289	281	21,7	11,0	-2,6											-2,0	-2,9	71,5				
Costa Rica	2.026	2.285	\$	2,2	18,7	12,8	-12,2	-13,7	-10,2							27,8	14,5	12,5	-4,0			
El Salvador	482	425	\$	5,7	26,4	-12,0	-33,3	-26,4	-39,8							5,0	5,7	-27,7	-25,3			
Guatemala	1.055	1.068	\$	16,1	14,8	1,3	-19,4	-16,4	-23,0							1,9	-2,8	2,4	3,4			
Honduras	557	621	\$	11,2	8,0	11,5	5,6	2,1	9,6							23,9	-1,1	18,9	4,9			
Nicaragua	255	276	\$	11,8	10,6	8,3	30,1	23,7	38,0							16,9	6,0	5,0	5,2			
Panamá	1.185	1.408	23,1	23,4	18,8	3,2	7,2	-1,1							17,0	22,6	21,3	15,3				
<i>América del Sur</i>	16.946	19.276																				
Argentina	4.314	4.633	\$	22,5	29,0	7,4	-14,2	-14,8	-13,4							2,9	17,1	27,3	-4,9			
Bolivia	292	275	\$	2,3	19,6	-5,9	-5,8	-8,8	-2,2							14,9	-3,5	-15,1	-15,1			
Brasil	4.953	5.785	\$	11,8	14,8	16,8	-10,8	-11,5	-11,4	-9,3	-11,6	-17,0	-5,5	-4,9	-8,8	-14,4	20,7	17,0	22,4	7,9		
Chile	1.478	1.757	\$	9,4	21,8	18,9	-0,1	-0,9	1,4							33,6	33,9	11,9	3,8			
Colombia	1.669	1.844	\$	27,2	7,4	10,5	9,3	5,9	12,9							10,1	10,0	16,7	5,5			
Ecuador	623	742	\$	0,8	27,3	19,0	-8,4	-0,7	-15,2							22,0	20,1	15,9	18,7			
Guyana	50	59	5,9	36,6	18,8																	
Paraguay	102	109	\$	17,9	11,3	7,1																
Perú	1.723	1.991	\$	20,0	9,7	15,6	3,6	3,5	3,7							20,1	18,6	15,3	9,1			
Suriname	67	77	112,0	-29,4	14,9																	
Uruguay	809	1.054	\$	0,6	35,3	30,3	24,1	27,0	65,5	-5,3					26,8	4,9	48,3	37,6				
Venezuela	817	895	\$	18,2	6,4	9,5	-26,0	-20,4	-32,8							18,9	7,4	24,8	-1,7			

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

* Ingresos de las entidades turísticas

Finalmente, la epidemia de gripe A(H1N1) en algunos destinos en la subregion hizo que muchas personas cancelaran sus planes de viaje. Las llegadas internacionales en Chile, Uruguay y Paraguay, tras crecer fuertemente durante el primer semestre del año, han caído fuertemente: en julio y agosto las llegadas en Chile cayeron el 16% y el 9%, y en Uruguay un 11% y un 15%. Aun así, los datos de septiembre para Uruguay muestran una mejora significativa (+13%) como también las llegadas a Chile (-4%). No se dispone de datos recientes para las llegadas en Argentina pero durante los seis primeros meses del año cayeron un 8%.

En la costa del Pacífico, las llegadas en Perú (0%) y Ecuador (-3%) también se han reducido en los últimos meses aunque con menor intensidad. Las Galápagos (principal atracción de larga distancia de Ecuador) parece que han sufrido numerosas cancelaciones. En Colombia, el sector del turismo sigue comportándose bien. Las llegadas aumentaron un 9% en los primeros nueve meses del año a pesar de la recesión mundial. A una escala mucho menor, las llegadas en Guyana también aumentaron un 7% (incluidos aumentos importantes del 10% en junio y del 21% en julio).

Perspectivas

A pesar del alarmante aumento mensual del desempleo, existe en los Estados Unidos de América una sensación de optimismo sobre la economía y ese optimismo es importante para el turismo interno en los Estados Unidos de América y para las llegadas intra-regionales en todas las Américas.

Este optimismo no se transmite a las perspectivas para el turismo receptor, aunque la ventaja competitiva que ofrece un dólar de los Estados Unidos débil es indiscutible. El Departamento de Comercio de los Estados Unidos ha anunciado recientemente sus previsiones para las llegadas en 2009 en su conjunto (-8%) y para 2010 (+3%). Dada la caída del 9,5% de enero a julio, este 8% de caída implica disminuciones con un promedio superior al 6% para el resto del año. No se espera que se superen las cifras record de 2008 hasta 2012. Aunque algunos expertos son más optimistas, la mayoría están de acuerdo en que el tráfico caerá respecto de las cifras del año pasado durante el resto de este año y con precios muchos menores.

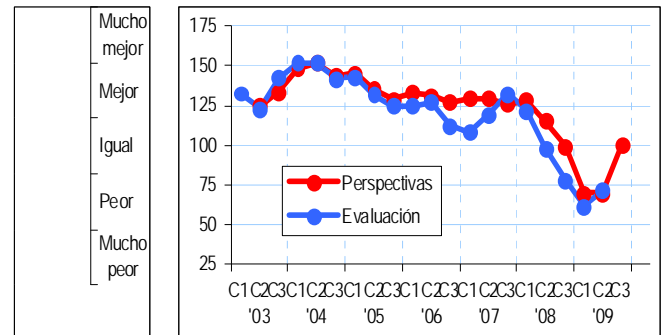
El sector del turismo de Canadá tiene puestas sus esperanzas en los Juegos Olímpicos de invierno de Vancouver que se celebrarán en febrero y marzo de 2010, pero, a corto plazo, espera continuas disminuciones en las llegadas nacionales e internacionales y precios bajos. Aun así, la confianza del mercado en general se está recuperando, ofreciendo una perspectiva de recuperación en los viajes de negocio y en los eventos.

Algunos expertos en México, el Caribe y América Central, también comparten el optimismo con los Estados Unidos de América, y algunos apuntan alguna mejora en las reservas. Jamaica parece que ha confirmado otras 100.000 plazas de líneas aéreas para la temporada de invierno. Las previsiones para los viajeros de larga distancia desde el Reino Unido siguen siendo muy débiles, aunque la demanda relativamente fuerte de Francia, Alemania y algunos otros países de Europa Occidental es prometedora. América del Sur ha evitado en gran medida el pánico por la recesión económica mundial y las expectativas se mantienen

relativamente optimistas. También están desapareciendo los temores sobre la epidemia de gripe, al finalizar el invierno en el hemisferio sur. En las Américas en su conjunto el índice del Grupo de Expertos de la OMT para los próximos cuatro años se ha recuperado a partir del mes de mayo, desde los 70 puntos a la puntuación neutral de 100.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Las Américas



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En los Estados Unidos de América, la ley de promoción de los viajes, actualmente en el Congreso, propone establecer una corporación sin ánimo de lucro para «informar sobre las políticas de entrada a los Estados Unidos» y además promocionar los viajes de ocio, de negocios y educativos a los Estados Unidos de América, que se financiará en parte mediante una tasa impuesta a los visitantes que utilicen el programa de exención de visados y en parte por contribuciones del sector. Algunos sin embargo cuestionan la eficacia de cobrar tasas a los visitantes para explicarles los procedimientos de entrada, de la misma forma que el ESTA (sistema electrónico de autorización para viajar), aunque sea fundamental en el ámbito de la seguridad, anula el efecto de buena voluntad de la exención del visado.

Por el contrario, la facilidad con la que Río de Janeiro ganó los Juegos Olímpicos de 2016 ratifica la creciente importancia y la diversidad de Brasil y de sus vecinos como destinos mundiales de turismo.

Inteligencia de mercado en época de crisis

Son ampliamente conocidos los retos específicos que generan las crisis en el turismo y en el sector de los viajes. El sector es muy vulnerable y normalmente es uno de los primeros afectados por todo tipo crisis. Sin embargo, el sector ha demostrado ser resistente, en particular cuando se gestionan bien las crisis, lo que le ha llevado a concentrarse todavía más en una gestión eficaz de la crisis y reaccionar adecuadamente ante esos retos.

Una parte fundamental para una buena gestión de las crisis es la inteligencia de mercado. La OMT ha iniciado la preparación de una guía sobre inteligencia de mercado para el sector del turismo en tiempos de crisis. El objeto del proyecto es colmar la brecha existente entre la investigación de mercado clásica y las a menudo observadas reacciones ad-hoc ante situaciones de crisis, estableciendo un marco de referencia práctico y fácil de usar.

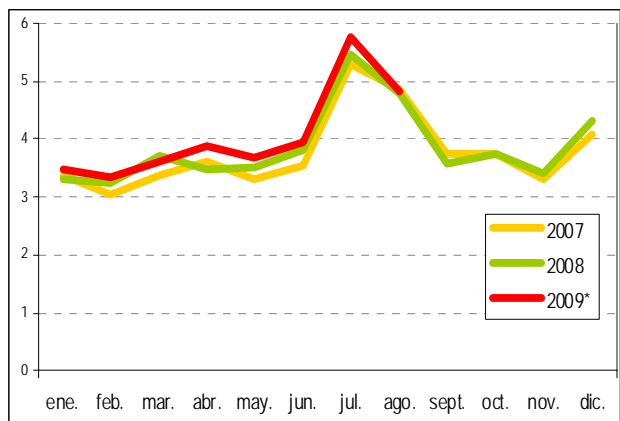
Se invita activamente a los países a que compartan sus estudios de casos, opiniones y preocupaciones. Para más información puede ponerse en contacto con la OMT en rcm@unwto.org.

África y Oriente Medio

Resultados

Mientras el resto del mundo ha estado sumido en la recesión durante 2009, el turismo en África (+4%) ha seguido prosperando. Tras un aumento del 2% en el primer trimestre y del 6% en el segundo, se estima que las llegadas han aumentado un 6% en julio y un 0,2% en agosto (las comparaciones se realizan siempre respecto del mismo periodo del año anterior). Este crecimiento se ha producido sobretudo en el norte de África, África del Sur y África Oriental. En África Occidental y Central los volúmenes son mucho más modestos y la información es a menudo escasa (con unas pocas loables excepciones).

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
África (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

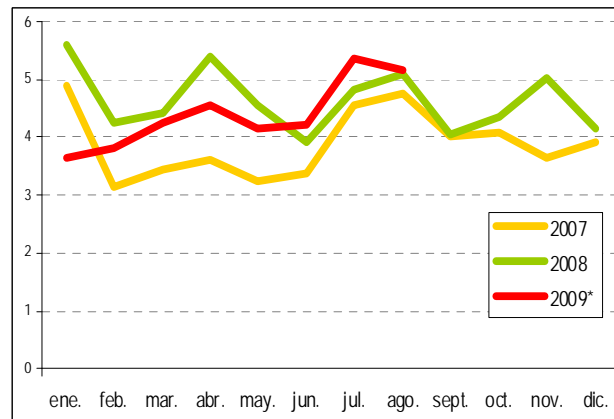
Las llegadas en Oriente Medio disminuyeron un 8% hasta agosto, después de unas caídas del 18% y del 7% en el primer y segundo trimestre respectivamente. Pero estas caídas concluyeron bruscamente en junio (+7%). Esta tendencia positiva ha seguido durante los meses siguientes hasta septiembre. No obstante, las disminuciones de los dos primeros trimestres se calculan sobre tasas muy elevadas de crecimiento de dos cifras del mismo periodo del pasado año.

En África del Norte, Marruecos y Túnez siguen beneficiándose de estructuras de coste muy competitivas en comparación con los complejos turísticos de la costa norte del Mediterráneo. Esta ventaja se ha visto reforzada por la fortaleza del euro y la depreciación de la libra esterlina, puesto que el Reino Unido es un mercado importante para estos destinos. Túnez está intentando mejorar su atractivo y atraer a otros mercados, sumando a sus atracciones de sol y playa su patrimonio histórico y cultural (como las ruinas de Cartago). Las llegadas en los primeros nueve meses del año aumentaron un 5% en Marruecos, con una disminución del 13% en el mes de agosto compensada por un crecimiento similar en septiembre (un efecto del Ramadán) pero con una caída del 2,1% en Túnez.

Con ventajas económicas similares e impresionantes atractivos históricos, Egipto (que desde el punto de vista estadístico en la OMT forma parte de la región de Oriente Medio) sufrió una disminución cercana al 9% en las llegadas

en la primera mitad del año después de un crecimiento importante de dos cifras en los dos años anteriores. Aun así, se produjo una inversión de esta tendencia negativa en agosto y septiembre, reduciendo a -5% su disminución para todo el año hasta la fecha.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
Oriente Medio (millones)

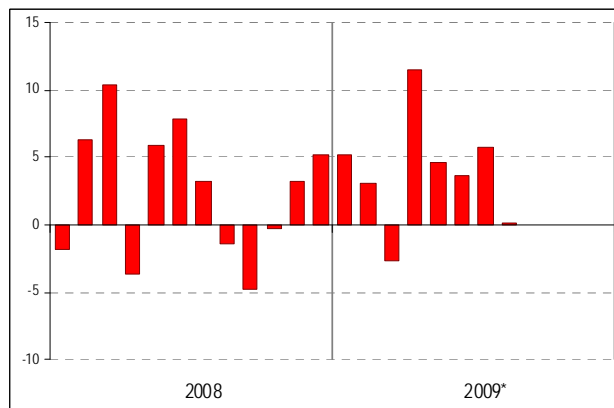


Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Las cifras globales de Oriente Medio son difíciles de interpretar, debido a las tremendas fluctuaciones a las que están sometidas las llegadas en Arabia Saudita (normalmente relacionadas con el Hajj) que cayeron un 30% hasta el mes de septiembre, después de tasas de crecimiento anuales impresionantes del 34% y del 28% en 2007 y 2008, respectivamente.

Los resultados más impresionantes en la región son los de Líbano. Tras un aumento del 31% en 2008, las llegadas crecieron un 46% más en los primeros nueve meses de 2009. Después de las guerras y de los desórdenes civiles en 2005-2007, el país está recuperando su posición como uno de los destinos favoritos de vacaciones del mundo árabe, aunque también se han presentado resultados excelentes para las llegadas desde muchos países europeos (entre ellos, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, los Países Bajos y el Reino Unido). Las reservas de los estados árabes durante el Ramadán (que discurrió entre el 21 de agosto y el 19 de septiembre) parece ser que han sido cuantiosas.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual
África (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Siria también ha logrado un aumento del 31% en las llegadas en 2008, y ha seguido con un incremento del 11% en los primeros nueve meses de 2009. Del total de las llegadas, el 19% fueron de ciudadanos sirios que viven en el extranjero, el 66% de otros ciudadanos árabes y el 19% de otras nacionalidades. Las llegadas en Jordania mostraron un crecimiento mucho más modesto, 2% hasta septiembre – la caída del 14% en agosto fue totalmente compensada por el aumento del 15% en septiembre (muy probablemente debido al Ramadán).

Bahrein observó como crecían las llegadas hasta un 4% hasta junio. Por el contrario, según STR Global, las cifras de los resultados de los hoteles de Dubai muestran que las tasas de ocupación cayeron un 14% y el revPAR un 34% durante el mes de septiembre. Pero existen motivos para el optimismo en el emirato, en particular en lo que respecta a los flujos de mercados de origen tales como Rusia durante las próximas vacaciones de noviembre.

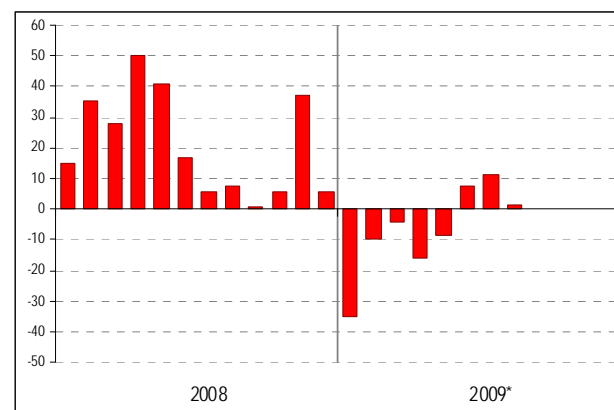
Las únicas cifras disponibles para África Oriental y África Central son comparativamente bajas (-24% para Gambia y -6% para Senegal en los primeros siete meses del año). Existen informes optimistas de Nigeria. Las intensas lluvias en Burkina Faso han interrumpido el acceso a los complejos turísticos, pero las inversiones en petróleo y minerales en distintos países están probablemente impulsando

los viajes de negocios de especialistas en una pequeña aunque creciente escala.

También faltan datos para África Oriental – salvo para dos lugares prometedores: Kenia (+44% hasta agosto) y Ruanda (+9% hasta junio). Después de los disturbios políticos que siguieron a las elecciones de enero de 2008, el sector turístico en Kenia se está restableciendo en un entorno

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Oriente Medio (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Año completo		Variación		Datos mensuales o trimestrales															
	2007	2008	07/06	08/07	(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)															
	(1000)		(%)		Series	2009*	2008								2008					
					AHF	T1	T2	T3	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.	T1	T2	T3	T4		
África	45.290	46.924	9,0	3,6		3,8	1,7	6,5	11,6	4,6	3,6	5,7	0,2		4,9	3,2	-0,5	2,8		
<i>África del Norte</i>	16.349	17.156	8,5	4,9		1,4	2,2	7,2	-1,9	16,6	4,6	2,3	4,7	-13,5	5,4	9,6	8,0	0,6	6,1	
Marruecos	TF	7.408	7.879	12,9	6,4	TF	5,3	4,4	13,3	0,9	23,9	11,0	6,8	5,9	-12,7	13,4	14,4	10,5	1,2	5,4
Túnez	TF	6.762	7.049	3,2	4,2	TF	-2,1	-0,9	1,3	-4,9	8,8	-1,1	-2,0	2,9	-14,3	-0,5	6,2	4,8	0,6	9,5
<i>África Subsahariana</i>	28.941	29.768	9,4	2,9		5,4	1,4	6,1	8,9	4,6	4,6	6,8	14,0		3,1	0,5	-1,6	1,4		
Gambia	TF	143	147	14,3	2,9	TF	-23,8	-32,4	3,8	5,3	-12,4	17,8	17,7		32,2	-8,6	-8,6	-22,8		
Kenya	TF	..	..	..	..	VF(1)	44,0	65,5	35,4	39,1	29,5	37,3	31,6	32,0	-49,2	-33,2	-28,6	-13,5
Mauricio	TF	907	930	15,1	2,6	TF	-9,8	-10,9	-7,0	-5,3	-4,3	-12,8	-11,5	-11,5	7,2	3,2	2,7	-2,2		
Mozambique	TF	771	..	16,1	..	THS	-10,0	-10,0							-7,1	4,1	3,0	-0,4		
Rwanda	TF	..	..	..	..	TF	8,7	24,5	-5,0	-10,1	5,4	-8,7			0,9	5,6	23,9	42,2
Senegal	TF	875	..	1,0	..	TF*	-5,7	-8,1	-3,0	-2,5	-3,4	-3,3	-4,5		0,7	-0,6	-3,5	-0,8		
Seychelles	TF	161	159	14,7	-1,4	TF	-4,0	-14,2	3,1	1,1	-4,1	4,9	12,4	-3,3	0,4	7,2	7,0	2,3	-4,1	-9,7
Sudáfrica	TF	9.091	9.592	8,3	5,5	VF	3,9	-2,2	5,3	10,3	2,5	2,7	5,2	19,0	12,0	3,8	1,1	5,7		
Swazilandia	THS	870	754	-0,4	-13,3	VF	6,8	-0,8	14,5	30,1	18,1	-4,2			-3,7	-8,0	-4,4	1,7		
Oriente Medio	46.646	55.123	14,0	18,2		-7,6	-18,0	-6,9	4,9	-15,7	-8,7	7,3	11,0	1,6	1,9	21,1	33,5	3,0	17,1	
Bahrein	TF	4.935	..	9,2	..	VF	4,3	12,8	-3,7						10,5	77,5	3,5	1,2		
Egipto	TF	10.610	12.296	22,7	15,9	VF	-5,5	-13,4	-4,0	0,7	-2,4	-6,0	-3,9	-2,1	-4,7	10,8	25,1	22,6	15,1	3,7
Jordania	TF	3.430	3.729	6,4	8,7	TF	1,5	-0,5	4,4	0,6	10,0	2,7	0,6	9,0	-13,6	14,8	-14,9	2,4	19,1	26,3
Libano	TF	1.017	1.333	-4,3	31,0	TF	46,3	53,6	65,7	32,8	64,2	126,8	40,1	49,7	1,9	57,0	7,3	20,9	43,8	39,4
Palestina	THS	264	387	115	46,6	THS	-19,9	-12,3	-24,8		-55,0	-7,2	18,2		78,9	79,8	1,4	53,7		
Arabia Saudita	TF	11.531	14.757	33,8	28,0	TF	-30,3	-49,1	-32,4	4,2	-46,9	-43,8	18,0	32,2	25,5	-35,9	53,6	75,1	-21,8	27,0
Rep. Arabe Siria	TF	4.158	5.430	-1,7	30,6	VF	11,1	2,1	17,5	11,5	17,5	17,5	17,5	17,5	7,8	7,8	11,2	23,6	41,7	29,2
Emir. Arabes Unidos	THS	..	..	..	..	THS(2)	3,0	3,0							5,7	9,7	2,2	14,5

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de turistas al Aeropuerto Internacional de Jomo Kenyatta, Mobassa y Moi, y en cruceros

(2) Dubai únicamente

político y económico difícil (la región también sufre una grave sequía). El número de visitantes disminuyó de 1,8 millones en 2007 a 1,2 millones en 2008, aunque está previsto que este año se recuperen los niveles anteriores. Ruanda sigue progresando con sus complejos turísticos especializados en montaña y un experto de Zimbabwe indica que las condiciones del sector están mejorando desde que tomó el poder en febrero el «gobierno inclusivo».

Los complejos de las islas del Océano Índico, que dependen principalmente de visitantes de larga distancia provenientes de Europa, se están enfrentando a dificultades añadidas durante la actual recesión. Las llegadas en los primeros ocho meses del año cayeron un 10% en Mauricio y

las Seychelles sufrieron una disminución del 4% hasta septiembre. En las Seychelles, las cifras de los últimos meses han mejorado y la administración de turismo espera que sigan creciendo desde Italia y la Federación de Rusia y que se recuperen sus principales mercados Francia, Alemania y el Reino Unido durante el resto del año.

Existe una sensación de confianza en los sectores del turismo del sur de África respecto del Campeonato Mundial de la FIFA que se celebrará entre junio y julio de 2010. No obstante, se dispone de pocos datos sobre los resultados reales de los países de la zona. Las llegadas en Sudáfrica aumentaron un 4% en los ocho primeros meses del año y los de Swazilandia un 7% en los primeros seis meses.

Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU		Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																
	2007	2008	Series 06/05 07/06 08/07 2009*													2008			
	(millones)		AHF	T1	T2	T3	abr	may	jun	jul	ago	sep	T1	T2	T3	T4			
África	29.097	30.597																	
<i>África del Norte</i>	10.237	10.811																	
Argelia	219	325	\$	16,8	1,9	48,4													
Marruecos	7.181	7.202		28,8	11,8	-5,1							-0,9	9,3	-8,5	-17,6			
Sudan	262	331	\$	183	3,7	26,3	15,4	15,4					8,6	22,5	67,4	12,0			
Túnez	2.575	2.953		8,9	9,0	10,3	4,6	2,9	5,7				16,3	5,8	8,4	14,0			
<i>África Subsahariana</i>	18.860	19.786																	
Angola	225	285	\$	-15,1	200,3	26,7													
Botswana	546	553		9,2	6,9	12,6													
Burundi	1	1		-17,6	5,2	9,6													
Cabo Verde	303	350		77,5	21,6	8,0	-21,8	-21,8					18,7	18,3	4,6	-7,1			
Côte d'Ivoire	103	114		11,4	0,7	3,4													
Djibouti	7	8		38,4	-30,6	14,8													
Etiopía	176	374	\$	-3,6	8,8	112,2							87,1	211,7	193,5	31,6			
Ghana	908	919	\$	3,0	5,5	1,2													
Kenya	917	752	\$	18,7	33,3	-17,9	-25,3	-5,2	-40,9				-34,2	-19,2	-3,2	-11,2			
Lesotho	43	33		24,7	23,5	-10,0													
Liberia	135	158		88,0	15,0														
Madagascar	269	333		35,5	1,3	13,1													
Mauricio	1.299	1.449		24,3	27,4	1,3	-17,4	-14,1	-21,9	-20,3	-31,4	-12,5	-17,4	-14,8	10,7	14,0	-0,2	-15,2	
Mozambique	163	190	\$	7,8	17,0	16,3	-14,0	-14,0					39,3	33,7	38,8	-26,8			
Namibia	434	378		17,6	17,6	2,1	3,2	1,7	4,7				-15,0	9,2	19,1	1,0			
Nigeria	215	232	\$	20,6	227,8	7,9													
Reunión	447	505	€	-24,9	22,1	5,4							6,1	6,1					
Seychelles	285	258		19,0	51,7	28,1							96,7	49,0	14,5	-5,1			
Sierra Leona	22	65		-63,2	-3,6	195,0													
Sudáfrica	8.418	7.609	sa	14,4	11,2	6,0	-0,3	3,1	-3,4				7,6	6,9	6,5	3,0			
Oriente Medio	34.983	45.720																	
Bahrein	1.105	1.166		13,9	5,5	5,5													
Egipto	9.303	10.985	\$	10,8	22,6	18,1	-9,5	-17,2	-1,6				39,3	42,6	15,2	-10,0			
Jordania	2.311	2.943		43,0	12,2	27,5	2,0	2,5	1,6				-3,9	19,1	41,2	49,4			
Kuwait	222	257		22,9	6,8	9,5													
Líbano	5.466	7.192	\$	-10,0	9,7	31,6													
Omán	648	804		26,7	19,1	24,1													
Arabia Saudita	5.228	9.720		-8,6	5,4	86,1	-36,2	-39,9	-30,5	-39,6	-41,9	16,2	34,1	169,7	29,8	275,2			
Emir. Arabes Unidos	6.072	7.162		54,5	22,1	17,9													
Yemen	425	463	\$	0,0	134,8	8,9													

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, octubre de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Perspectivas

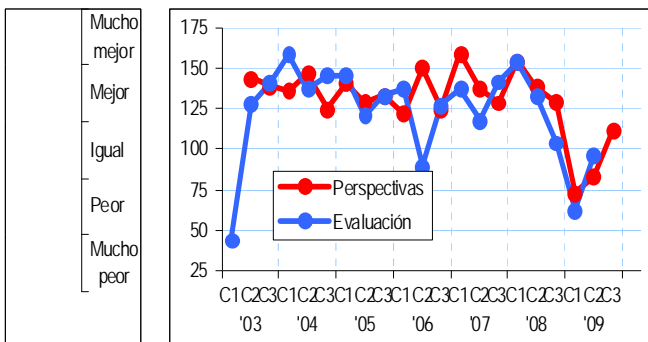
Aunque la recuperación del turismo mundial es muy incierta, algunos países de África y Oriente Medio, que han sido capaces de mantener el crecimiento en las llegadas durante lo peor de la crisis en la primera parte de este año, y quizás algunos más deberían poder seguir así durante los próximos meses. Y, dada la importancia del Campeonato Mundial de la FIFA, el sur de África parece estar bien posicionado para mantener este crecimiento a lo largo del próximo año. Los representantes del Grupo de Expertos de la OMT que se encuentran en África y Oriente Medio con seguridad piensan de esa forma: sus puntuaciones para los próximos cuatro meses alcanzan un promedio 115 en África y de 112 en Oriente Medio, muy por encima del 100 y de las puntuaciones de otras regiones del mundo.

La FIFA espera que el Campeonato Mundial atraiga a más de 90.000 visitantes a Sudáfrica para las finales. El reconocimiento por Sudáfrica de que solo podrá albergar a la mitad de los visitantes ha impulsado una gran actividad entre sus vecinos para atraer a parte de los turistas, lo que implica grandes esfuerzos de promoción y grandes inversiones en nuevos hoteles y en la reforma de los actuales, en aeropuertos y en otras infraestructuras. Angola, Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe han constituido una asociación para África del Sur sin fronteras para promocionar a sus países en el ámbito del campeonato y más allá. También están fortaleciendo proyectos regionales tales como las zonas de conservación y los parques nacionales transfronterizos.

África durante cinco años y en 2006 creó una nueva división, Dubai World Africa, con sede en Sudáfrica, para gestionar esas inversiones.

Con los precios del petróleo subiendo de nuevo, otros estados del golfo pueden tener recursos para proponer de nuevo inversiones en turismo dentro y fuera de sus países. La Autoridad de turismo y exposiciones de Qatar estima que se gastarán 17.000 millones de dólares en infraestructuras turísticas en el emirato durante los próximos cinco años. La Comisión de Arabia Saudita para el turismo y las antigüedades (SCTA), en cooperación con el banco saudita de crédito y ahorro (SCSB), estableció recientemente un fondo de 600.000 dólares para apoyar pequeñas y medianas empresas de turismo. La SCTA y el SCSB también han establecido fondos por una cuantía superior al millón de dólares para proyectos en parques turísticos, centros de artesanía y apartamentos. En Abú Dhabi, se esperan grandes retornos económicos del gran premio de Formula 1 (se esperan 60.000 espectadores en la primera carrera de formula 1 que finaliza la temporada en noviembre sobre el recién construido complejo deportivo de Yas Island por valor de 40.000 millones de dólares).

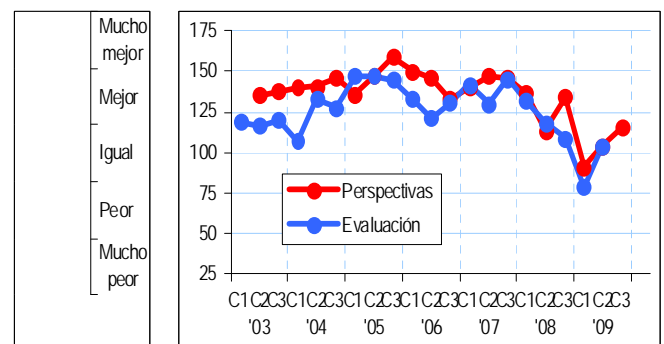
Grupo de Expertos en Turismo de la OMT
Oriente Medio



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

África



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Entre tanto, Líbano debería mantener su tendencia al alza después de varias campañas en los medios de comunicación internacionales y de acontecimientos tales como la maratón internacional y los Juegos Francófonos previstos para septiembre/octubre 2009 en Beirut. Jordania espera obtener algún beneficio del aumento de la capacidad aérea del aeropuerto de Amman.

Pero si las inversiones se están incrementando en el sur de África en preparación del Campeonato del Mundo, muchas inversiones en otras partes de África se están cancelando debido a las difíciles condiciones financieras generadas por la crisis financiera mundial. En particular Dubai World ha puesto muchos de sus proyectos en África en cuarentena, incluido un complejo de golf y playa de 200 millones de dólares en Mozambique, un hotel de playa insular de cinco estrellas en Senegal y unas inversiones por valor de 230 millones de dólares en Ruanda. Dubai World se comprometió a invertir 1.500 millones de dólares en

De cerca

Tendencias del sector

Esta sección considera asuntos relacionados con diferentes partes del sector turístico tales como el transporte y el alojamiento. Para ello, el *Barómetro OMT del Turismo Mundial* cuenta con la colaboración habitual de los Miembros Afiliados de la OMT. Los Miembros Afiliados, entre los que se incluyen representantes del sector privado, de instituciones educativas, asociaciones de turismo y autoridades de turismo locales, son actores fundamentales de los objetivos globales de la OMT promover el turismo responsable, sostenible y universalmente accesible y contribuir al desarrollo económico y al entendimiento internacional, con una atención particular a los intereses de los países en desarrollo (para más información véase el sitio web de la OMT en www.unwto.org/afiliados).

La Secretaria también tiene el placer de contar con la participación de Deloitte en la sección dedicada al sector de la hostelería. El objetivo de futuras ediciones es ampliar el ámbito de la sección *De cerca* y aumentar la colaboración a otras organizaciones y sectores, tales como el sector de reuniones, de cruceros, etc.

Miembros afiliados de la OMT

José Luis Zoreda

Vicepresidente ejecutivo de EXCELTUR, Alianza para la excelencia turística

< www.exceltur.org >



EXCELTUR, Alianza para la Excelencia Turística, es un grupo sin ánimo de lucro formado por los presidentes de 26 de los principales grupos del turismo español provenientes de los sectores siguientes: compañías aéreas, ferrocarriles, cruceros, hoteles, agencias de viajes, tour operadores, tarjetas de crédito, alquiler de automóviles, parques temáticos, hospitales de turistas y GDS. EXCELTUR se creó a finales de 2001 con los objetivos principales siguientes:

- Sensibilizar y promover un mayor conocimiento y una mejor comprensión de la importancia socioeconómica del turismo, su capacidad de creación de empleo y sus efectos multiplicadores en la economía española.
- Promover y alentar el mayor grado de competencia para el sector turístico español y permitirle consolidar su liderazgo y su crecimiento continuo de la forma más sostenible.

1. ¿Cómo ve el panorama del turismo en el mundo y los efectos de la crisis económica y financiera internacional?

A pesar de las dificultades que la crisis mundial ha causado en el año 2008 y en particular el 2009 sobre los flujos turísticos internacionales y sobre la rentabilidad de las empresas del sector, debemos mantener una esperanza de futuro ante el nuevo escenario que surja de la recuperación, donde el disfrute del ocio asociado viajar y experimentar lugares distintos, cabe esperar que se consolide y vaya a más. No cabe duda que la crisis incide desfavorablemente en los efectos multiplicadores socioeconómicos asociados a las actividades turísticas, especialmente en aquellos países con destinos maduros vinculados a los segmentos de demanda y mercados de origen que más se están viendo afectados por la contracción del consumo como fue inicialmente USA y dentro de Europa el Reino Unido y algunos países del Este. Sin embargo, yo entiendo esta crisis como una extraordinaria oportunidad de cambio y de reinversión-evolución de los viejos modelos de gestión de la oferta y demanda turística, impulsando una respuesta conjunta de todos los actores públicos y privados del sector para abordar sin dilación los retos competitivos que venían fraguándose antes de la crisis y que ésta ha acentuado.

2. ¿Y cuales son estos retos?

El principal de todos, adaptarse a las nuevas tendencias de los turistas y los nuevos valores, demandas y hábitos de un consumidor cada día mas exigente, mejor informado y con mayores alternativas donde elegir. Nos enfrentamos a una nueva sociedad que, entre otros, prima y exige cada día más; , y demanda mayores compromisos de nuestro sector con la sostenibilidad ambiental y con la responsabilidad social empresarial. Un turista que busca, con independencia de su

La OMT es la única agencia de las Naciones Unidas que agrupa a los sectores público y privado entre sus Miembros. Los Miembros afiliados ofrecen:

- Oportunidades excepcionales de contacto con los ministros y otros altos responsables políticos.
- Seminarios y eventos especializados sobre los temas de actualidad, a cargo de los máximos expertos del sector.
- Documentos e informes de investigación extensos y originales, a través de nuestra biblioteca virtual de primer nivel internacional.
- Valiosos beneficios inmateriales asociados a la marca OMT, sinónimo de calidad y de ética en el turismo.
- Numerosos beneficios por una membresía muy razonable de 2.400 € (3.600 \$ EU).

Expand your business
Improve competitiveness
Develop your knowledge



edad y nivel económico, el disfrute de vivencias diferenciadas en las que destaquen su autenticidad y singularidad. Ello nos obliga como sector a una nueva forma de trabajar donde cobra especial importancia los atributos lo que seamos capaces de ofrecer en términos de experiencias asociadas a los diversos recursos-productos turísticos que cada destino sea capaz de diseñar y su disfrute en un entorno y en unos espacios turísticos lo más atractivos posibles, sin obviar el reto de tener que conjugarlo con la extraordinaria sensibilidad al precio, que ha arraigado entre los consumidores a raíz de la crisis y que es previsible perdure durante la recuperación.

3. *¿Cómo se traduce este nuevo escenario para un país turístico como España?*

Nos enfrentamos a dos retos muy distintos. En las ciudades y las zonas del interior tenemos la extraordinaria oportunidad de seguir poniendo en mayor valor el excelso patrimonio y acervo cultural, gastronómico y la diversidad paisajística y natural que las caracteriza y que nos augura un amplio recorrido de potencial crecimiento. En algunas zonas del litoral nuestro gran reto ineludible y de carácter más estructural, es readaptar o reconvertir progresivamente el urbanismo y la oferta de servicios y equipamientos más indiferenciados en algunos espacios turísticos maduros en proceso de obsolescencia. El objetivo es irnos reposicionando por valor añadido para superar el precio como único factor diferenciador y poder satisfacer las nuevas expectativas de los turistas en unos destinos revalorizados, preservados y dotados de la mayor autenticidad y contenidos, que garantice para los destinos españoles un nuevo ciclo de prosperidad turística sostenible, como el que se generó en la segunda mitad del Siglo XX.

4. *¿Y cuáles son los grandes ejes sobre los que hay que trabajar?*

En primer lugar, no seremos capaces de afrontar este reto si el turismo no se asume como máxima prioridad política para las diversas administraciones públicas. La gran heterogeneidad y atomización de los actores del sector turístico, donde tanto o más valor aportan hoy las PYMES especializadas en experiencias de valor añadido para el disfrute del ocio, como un gran hotel o una empresa de transporte, exigen del liderazgo del sector público abordar los nuevos paradigmas de gestión que el nuevo escenario global y la propia situación de los destinos están demandando. Es decir, en ciertas partes del litoral mediterráneo español, Baleares y Canarias, alineando actuaciones más consensuadas y convergentes en una misma dirección, entre los numerosos eslabones de la "cadena de valor pública y privada", que al final integran la satisfacción global del turista. Tenemos que ser conscientes que no podemos seguir creciendo en número de plazas alojativas, que es clave la rehabilitación o reconversión integral del entorno en muchos destinos, y que debemos apostar decididamente por mayores inversiones diferenciales en clave lúdica o cultural (como el revulsivo que supuso el Museo Guggenheim para reposicionar una vieja ciudad industrial como Bilbao, en un gran destino mundial). Esto permitiría en ellos para impulsar una dinámica de cambio colectivo y reinversión en equipamientos e instalaciones, que permitan mejorar la rentabilidad empresarial y la calidad del empleo atrayendo a segmentos de turistas que generen los mayores efectos multiplicadores a nivel local.

5. *¿Y que papel juega la cooperación público - privada?*

Ni las diversas administraciones públicas ni los empresarios podrán tener éxito en afrontar solos todos los retos y oportunidades que se atisban en el horizonte. Tanto unos como otros y el resto de agentes sociales, no pueden permitirse partir de diagnósticos sin el máximo rigor o que no propicien el máximo entendimiento, para facilitar la mayor eficiencia de los recursos y definir actuaciones concretas que en cada caso aconsejen, las primeras señales de cambio del ciclo económico. Es por ello que sería una gran equivocación postergar la urgente necesidad de implantar nuevos marcos de cogestión público-privados mucho más compartidos, que, desde el diseño del producto hasta el marketing posterior, aseguren los mayores compromisos recíprocos y la mejor conjunción de talento e innovación para llevarlas a cabo. Si no, cabría el riesgo de aplicar esquemas y recetas del pasado ante un nuevo escenario sin precedentes. Por ello no queda más solución que pasar urgentemente de una cooperación más bien retórica o testimonial, a un nuevo marco de colaboración ágil y profesionalizado, que exige unas circunstancias, que con la mejor voluntad de todos, debemos ser capaces de abordar.

Próximos eventos

Seminario Internacional de los Miembros Afiliados de la OMT:
**Las redes en el turismo mundial:
las ventajas de compartir valores y conocimientos**

FITUR, Madrid, sala N111 (entrada Norte)
Jueves, 21 de enero de 2010, 9:00 h - 14:00 h

Planificar y llevar a la práctica la responsabilidad social corporativa (RSC) en el sector privado nunca ha sido tan importante como hoy. Este Seminario Internacional reunirá a un amplio número de expertos del sector turístico para debatir sobre sus experiencias en la creación de redes de RSC y en la inteligencia de mercados, así como sobre la forma de obtener el máximo provecho de las redes de colaboración.

La información sobre el seminario se publicará en breve en:
www.unwto.org/afiliados/index.php

**Conferencia sobre Soluciones
Energéticas para los Hoteles: Hacia un
sector más competitivo**



FITUR, Madrid, 20-21 de enero de 2010

Descubra las soluciones que los más importantes hoteles y destinos de Europa están utilizando para ahorrar energía, ser más competitivos y reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero. Inscribese ahora: www.hotelenergysolutions.net o por correo electrónico climateneutral@unwto.org

**Exposición FITUR Green:
Las tecnologías energéticas y el sector hotelero**



Fitur, Madrid, 20-24 de enero de 2010

Se ha invitado a los proveedores de tecnologías energéticas a exponer en FITUR Green, una exposición especial dedicada a la energía y el turismo y abierta a los más de 5.000 hoteles que asistirán a FITUR.

Reserve su stand en la exposición: david.solar@ifema.es

Transporte

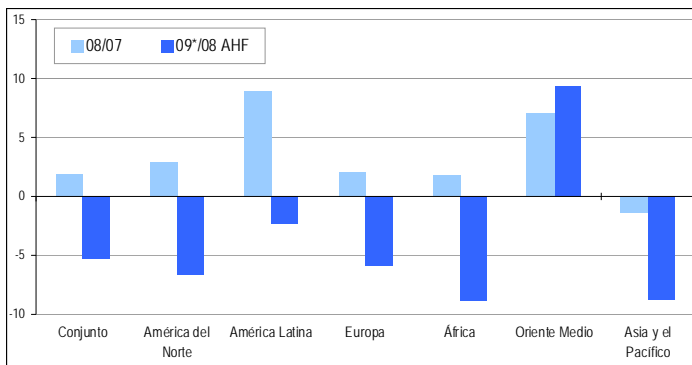
Compañías aéreas

Estadísticas internacionales mensuales de la IATA

Reflejando con claridad las tendencias generales en la demanda de viajes y turismo desde el principio del año, las cerca de 260 compañías aéreas miembros (la mayoría regulares) de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) manifestaron una disminución del 5% en el tráfico de pasajeros en rutas regulares internacionales, expresada en ingresos por pasajero y por kilómetro (RPK), durante los meses de enero a septiembre. La capacidad de plazas disponibles cayó un poco menos, un 3%, dando lugar a que el coeficiente de ocupación en vuelos internacionales alcanzara el 75%.

El tráfico de aviones se vio afectado en todas las regiones del mundo salvo en Oriente Medio (+9%). Los transportistas con sede en Asia y el Pacífico y África fueron los más perjudicados (ambos -9%), seguidos por los de América del Norte (-7%), Europa (-6%) y América Latina (-2%).

Tráfico internacional de los transportistas de la IATA por región de registro de la compañía aérea (% de variación)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de la IATA

Septiembre de 2009 fue el primer mes con un ligero aumento (+0.3%) en la demanda de tráfico de pasajeros tras un año de descensos. La demanda de pasajeros se encuentra ahora un 5% mejor que en el punto más bajo de marzo de 2009, aunque esté un 6% por debajo del máximo registrado a principios de 2008. Las compañías aéreas siguen gestionando la capacidad con cautela, superando las reducciones de la oferta la caída de la demanda. El coeficiente de ocupación de pasajeros de septiembre ha retornado al valor del 77%, anterior a la crisis, lo que debería contribuir a corregir la brusca caída de la rentabilidad (-14% en clase turista y -18% en preferente). Según la IATA la aparente mejora interanual es engañosa puesto que, en gran medida, se debe a la comparación con un mes de septiembre de 2008 débil cuando el tráfico de pasajeros cayó un 3%.

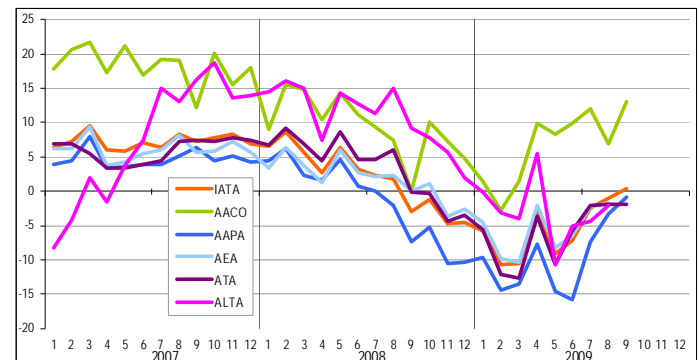
El Director General y CEO de la IATA, Giovanni Bisignani, indicó: «Es demasiado pronto para decir que estamos en la recuperación, lo peor puede haber pasado, en términos de caída de la demanda, pero la rentabilidad sigue

siendo un desastre y los costes están aumentando. El sector de las compañías aéreas sigue en la zona de pérdidas con un entorno de negocio frágil».

Para adaptar la capacidad a la demanda. Las compañías aéreas han reducido el uso diario de aviones en los últimos meses. Por ejemplo, el horario medio para toda la flota de Boeings 777 disminuyó un 3% hasta las once horas diarias. Una menor utilización favorece a los coeficientes de ocupación, pero al repartir los costes fijos en menos horas de vuelo aumenta el coste unitario.

Todas las regiones menos Europa observaron mejoras en las condiciones de la demanda en septiembre en comparación con agosto. Los transportistas de Asia y el Pacífico registraron los mejores resultados en los últimos meses. Tres factores influyen en esta fortaleza relativa. Los paquetes de estímulo gubernamentales en las principales economías están fomentando la producción, el sistema bancario de la región es relativamente fuerte y los consumidores de la región no están tan limitados por las deudas como los de Europa y los Estados Unidos. Los transportistas de América Latina también experimentaron un impulso en la demanda, pasando a un crecimiento positivo en septiembre, gracias a las relativamente estables economías regionales. Las compañías de América del Norte no observaron grandes variaciones en la demanda, mientras que las de Oriente Medio experimentaron un incremento interanual en septiembre del 18%. Esto puede deberse al cambio de fecha del Ramadán, que en 2009 empezó en agosto y en 2008 fue en septiembre. El crecimiento está generado fundamentalmente por las ganancias de cuota de mercado en las rutas de largo recorrido que hacen tránsito en Oriente Medio. El crecimiento económico y el turismo en la región siguen estancados por los reducidos ingresos del petróleo. Los transportistas africanos también observaron una ligera mejoría. Mientras las economías africanas han resistido relativamente bien la recesión, los transportistas regionales siguen luchando para mantener su cuota de mercado. Por el contrario, los transportistas europeos observaron un deterioro de la demanda, lo que, en parte, refleja una pérdida de cuota de mercado de los transportistas de redes en rutas de corto recorrido en beneficio de los de bajo coste. Lo que es más importante, se ha debilitado la demanda en las rutas de largo recorrido.

Tráfico aéreo en rutas internacionales por mes (RPK) (% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de IATA, AACO, AAPA, AEA, ATA y ALTA

Datos preliminares de transporte aéreo

	Ingreso pasajero/km (RPK)												Capacidad		Factor de carga		Pasajeros		
	2008	07/06	08/07	09*/08 Datos mensuales									08/07	09*/08	08/07	09*/08	08/07	09*/08	
	(mil millones)		(%)	AHF									AHF	AHF	AHF	AHF			
				ene.	feb.	mar.	abr.	may.	jun.	jul.	ago.	sept.					(%)	(%)	(%)
			(% sobre año anterior)																
International Air Transport Association (IATA), Estadísticas Internacionales Mensuales																			
Tráfico internacional por región de registro de la compañía aérea																			
Conjunto	2.436 ¹	7,5	1,9	-5,3	-5,8	-10,7	-10,5	-2,7	-9,2	-7,2	-2,5	-1,0	0,3	3,8	-3,4	75,8	75,0	1,6 ¹	
América del Norte	430	5,5	2,9	-6,7	-6,2	-12,2	-13,4	-4,1	-11,2	-6,8	-3,2	-2,4	-2,4	4,1	-5,1	79,9	79,2	1,0	
América Latina	101	8,1	9,0	-2,3	-1,9	-4,3	-6,8	7,1	-10,6	-3,7	-3,7	-2,3	3,4	8,1	1,5	74,0	72,0	9,8	
Europa	857	6,8	2,1	-5,9	-5,3	-10,1	-11,5	-2,5	-9,1	-6,9	-2,8	-2,3	-4,2	3,7	-4,4	76,9	76,3	1,4	
África (incl. Egipto)	73	9,9	1,8	-8,9	-6,2	-14,8	-15,0	-9,5	-10,9	-8,5	-7,0	-6,0	-4,2	1,1	-4,5	71,4	69,6	4,2	
Oriente Medio (incl. Israel, Irán)	240	18,0	7,1	9,4	2,9	0,3	5,1	11,5	9,6	12,6	12,6	10,8	18,2	8,7	13,2	74,9	72,9	9,3	
Asia y el Pacífico	735	6,8	-1,3	-8,8	-9,1	-14,4	-12,8	-7,6	-13,8	-14,5	-6,5	-2,0	2,1	2,0	-7,3	73,4	72,9	-2,2	
Air Transport Association of America (ATA) - Tráfico de pasajeros regulares - Compañías aéreas estadounidenses miembros de ATA																			
Vuelos regulares grandes líneas	1.142	2,1	2,0	-7,2	-8,9	-12,8	-11,4	-5,5	-10,0	-7,1	-3,9	-4,4	-1,0	1,0	-7,4	80,2	81,0	-0,2	-8,2
Interno (incl. E.E.UU. y Canadá)	777	0,5	0,4	-7,7	-10,5	-13,2	-10,8	-6,3	-9,7	-7,8	-4,8	-5,6	-0,6	-0,8	-9,0	80,5	82,2	-0,7	-8,5
Internacional	365	5,9	5,5	-6,1	-5,7	-12,1	-12,7	-3,7	-10,7	-5,8	-2,0	-1,9	-2,0	5,0	-4,1	79,5	78,7	2,8	-5,6
Atlántico	181	9,7	10,0	-4,2	-4,8	-12,2	-12,4	-1,0	-4,0	-2,7	-1,8	-0,5	-3,8	10,0	-3,6	79,3	79,5	6,3	-4,8
Latino	90	5,6	6,0	-5,4	-2,9	-7,8	-9,0	0,4	-14,7	-6,1	-3,3	-4,9	1,3	2,4	-2,0	79,0	77,4	3,1	-4,7
Pacífico	94	0,2	-2,5	-10,3	-9,9	-16,5	-17,2	-13,1	-20,7	-11,9	-1,3	-2,1	-0,3	-1,3	-7,3	80,5	78,3	-4,4	-9,3
Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA) - Tráfico de compañías aéreas miembros de ALTA																			
Total	169	7,8	9,1	-0,6	3,2	-1,7	-2,1	3,3	-12,2	-2,7	2,2	2,6		8,6	3,5	71,2	69,1	6,0	-0,4
Interno	66	8,1	5,6	2,9	8,5	0,6	1,0	0,1	-14,2	0,9	13,7	10,2		7,3	6,7	67,4	66,0	3,1	1,2
Internacional	102	7,6	11,5	-3,0	-0,1	-3,2	-4,0	5,6	-10,7	-5,1	-4,5	-2,1		9,5	1,1	73,9	71,4	12,0	-3,5
América Latina	39	22,2	15,5	-6,2	5,1	-2,6	2,0	-13,0	-13,3	-4,9	-12,9	-8,7		15,0	2,6	71,8	66,4	15,7	-1,3
Extra América Latina	63	0,6	9,3	-1,0	-3,0	-3,6	-7,4	20,6	-9,1	-5,3	0,6	1,8		6,4	0,1	75,3	74,7	6,8	-6,5
América del Norte	34	6,2	3,1	2,7	0,8	0,3	-7,9	39,8	-8,5	-3,8	-0,4	9,5		-0,4	3,8	74,1	74,7	3,0	-4,9
Europa	23	-6,3	19,5	-1,3	-6,2	-5,4	-3,7	4,7	-4,0	1,4	9,1	-6,1		17,3	-1,5	76,1	75,0	23,0	3,7
Asia y el Pacífico	3	26,4	10,2	-8,1	-8,5	-7,0	-4,2	-0,7	-18,6	-19,3	-6,0	-3,9		14,6	-2,1	78,7	73,7	7,9	-6,7
Charter	3	-26,8	11,3	-30,9	-15,7	-28,1	-35,0	-27,0	-63,7	-57,9	-21,9	-23,8		6,7	-26,1	79,9	74,7	9,4	-29,4
Association of European Airlines (AEA) - Tráfico de pasajeros de compañías miembros de AEA																			
Total regulares	794	5,8	1,1	-5,7	-5,5	-10,3	-10,3	-2,6	-8,3	-6,5	-2,3	-1,8		3,0	-4,2	76,2	75,4	-1,6	-7,5
Interno	57	1,4	-7,4	-8,7	-18,7	-10,6	-8,5	-8,5	-7,9	-6,4	-2,6	-1,9		-4,5	-7,9	66,2	66,2	-7,8	-10,1
Total internacional	737	6,1	1,9	-5,5	-4,6	-10,3	-10,3	-2,1	-8,3	-6,5	-2,2	-1,8		3,7	-3,9	77,1	76,2	1,1	-6,5
Intra-Europa (transfronterizo)	185	7,3	2,0	-6,5	-8,5	-11,9	-11,9	-1,2	-7,9	-6,2	-3,3	-4,0		3,4	-5,3	68,7	68,5	0,5	-7,7
África del Norte	9	8,3	5,3	2,0	-9,3	-7,7	-7,7	9,3	1,3	8,6	13,8	6,4		3,6	5,9	70,6	68,3	3,6	1,0
Oriente Medio	29	10,8	7,8	5,4	-0,7	-2,6	-2,6	13,3	2,9	4,5	12,3	13,4		9,3	12,6	73,7	69,6	11,4	6,9
Total viajes a larga distancia entre ellos:	514	5,5	1,4	-5,9	-3,5	-10,2	-10,2	-3,6	-9,3	-7,5	-2,9	-2,0		3,5	-4,5	81,0	80,0	1,4	-5,9
Atlántico Norte	199	5,5	0,1	-6,9	-5,1	-13,5	-13,5	-4,0	-8,8	-7,0	-4,3	-2,8		1,1	-6,4	81,4	81,2	-0,5	-7,0
Atlántico Medio	51	0,7	2,1	-5,7	-0,9	-8,6	-8,6	-2,9	-14,8	-7,1	-2,9	-2,0		3,2	-3,3	83,4	82,4	3,2	-6,6
Atlántico Sur	52	16,1	8,1	-6,5	-1,1	-10,0	-10,0	-3,4	-12,5	-7,0	-2,9	-6,1		13,6	-3,4	81,1	78,3	6,6	-7,5
Lejano Oriente/Australasia	155	4,0	0,6	-7,1	-5,3	-9,5	-9,5	-5,9	-10,2	-11,0	-3,9	-2,4		3,5	-4,9	80,9	79,1	1,2	-7,3
África Subsahariana	56	5,9	2,9	1,3	0,9	-3,6	-3,6	3,8	-0,1	0,2	5,4	6,0		4,9	1,5	77,8	77,8	3,6	2,6
Association of Asia Pacific Airlines (AAPA) - Tráfico consolidado de pasajeros																			
Operaciones internacionales	592	4,2	-1,4	-9,7	-9,7	-14,4	-13,5	-7,7	-14,6	-15,8	-7,3	-3,4	-0,9	1,4	-6,9	75,0	73,5	-2,1	-8,8
Arab Air Carriers Organization (AACO) - Operaciones regulares de las compañías aéreas miembros de AACO																			
Total	272	27,1	11,2	6,8	1,4	-2,8	1,4	9,9	8,4	9,9	12,0	6,8	13,0	10,7	15,0	72,2	70,5	11,1	2,3

Fuente: compilado por OMT de IATA, ATA, ALTA, AEA, AAPA y AACO

¹ Todos los transportistas de la IATA

Aeropuertos

Como se podría esperar, el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI) ha presentado resultados muy similares a los de las compañías aéreas para los aeropuertos del mundo. El último informe PaxFlash indica que el tráfico mundial aumentó un 1,6% en septiembre en comparación con el mismo mes de 2008. Fundamentalmente se ha debido a la mejora del tráfico nacional, que aumentó un 4,4%, mostrando las regiones de Asia y el Pacífico, América Latina y el Caribe los mayores crecimientos.

Al anunciar los resultados, el Director General del ACI indicó «La tendencia a la baja empezó a remitir durante el segundo trimestre y ahora, en el cuarto trimestre, estamos observando un crecimiento» El ACI destaca que existen signos claros de una reactivación en determinados mercados nacionales lo que contribuye a los resultados positivos mundiales, a pesar de la disminución del 1% del tráfico internacional. Por supuesto, la comparación se establece con el mes de septiembre de 2008 cuando el tráfico ya estaba cayendo. Aún así, la estabilización de la curva de tendencia es un buen signo. Puede indicar una tendencia duradera puesto que el tráfico interno es a menudo el precursor de la recuperación del tráfico internacional.

Para los primeros nueve meses de 2009, el tránsito de pasajeros en los aeropuertos del ACI disminuyó un 4%, siendo los más afectados los pasajeros internacionales. Según el ACI, los mercados emergentes como China, India, y Brasil son los claros impulsores, aunque principalmente en términos de tráfico interno, que supera actualmente al tráfico internacional. En el mismo sentido de los resultados de las compañías aéreas, Europa y América del Norte se están quedando atrás, como se esperaba, puesto que también sufrieron el peor desplome durante los últimos 12 meses.

América del Norte

La persistente y débil demanda en los Estados Unidos de América en 2009 ha contribuido a una caída del 7% del tráfico internacional a lo largo de los primeros nueve meses del año para los transportistas miembros de la Asociación del Transporte Aéreo de América (ATA). El tráfico interno disminuyó un 8% durante ese periodo, aunque la caída disminuyó hasta un -1% en el mes de septiembre.

Durante ese periodo de nueve meses, las rutas transatlánticas fueron las que mejor se comportaron (-4% en términos de RPK), frente al -5% de las rutas desde/hacia América Latina y al -10% de las transpacíficas.

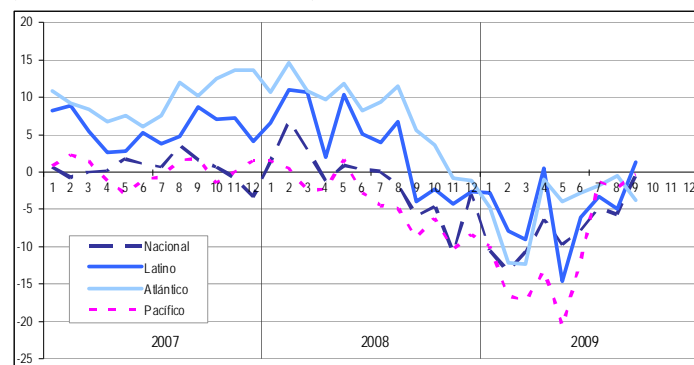
Basándose en un grupo de muestra de transportistas miembros, los ingresos de la ATA se redujeron un 19% en septiembre de 2009 en comparación con el mismo mes de 2008. Han sido once meses consecutivos de disminuciones en los ingresos por pasajero en comparación con el año anterior, impulsadas fundamentalmente por el décimo mes consecutivo de descensos en los precios de los billetes.

«La demanda de viajes en avión sigue siendo débil, como lo evidencia el insostenible contexto de los precios» dijo el Presidente y CEO de la IATA, James C May. «Mientras otros sectores pueden estar observando signos de

que la economía está volviendo a su cauce, el sector del transporte aéreo se ha enfrentado a retos en sus esfuerzos para generar beneficios».

La aviación comercial contribuye anualmente con 1,1 billones de dólares a la actividad económica y con más de 10 millones de puestos de trabajo en los Estados Unidos, según la ATA. Cada día, las compañías aéreas de los Estados Unidos operan cerca de 28.000 vuelos en y hacia o desde 80 países, utilizando más de 6.000 aviones para transportar en promedio 2 millones de pasajeros y 50.000 toneladas de carga.

ATA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



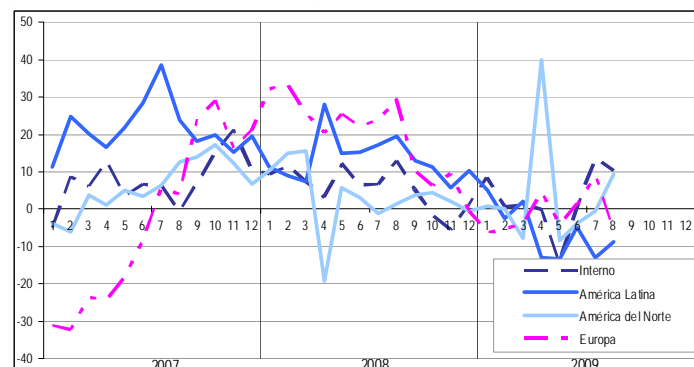
Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

América Latina

La Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA) ha anunciado que sus compañías aéreas miembros transportaron 10,7 millones de pasajeros en agosto, un 3% más que en el mismo mes del año pasado. Se trata del segundo mes de crecimiento desde enero. La capacidad, entre tanto, aumentó un 5%, dando lugar a una disminución del coeficiente de ocupación de pasajeros de 1,8 puntos, hasta el 70,6%.

El número de pasajeros transportados en lo que va de año hasta la fecha (de enero a agosto de 2009) cayó un 0,4% respecto del mismo mes del pasado año, alcanzando los 79,9 millones. Durante ese periodo de ocho meses, el tráfico (RPK) cayó por debajo del 1%, mientras que la capacidad aumentó un 3,5%, y el coeficiente promedio de ocupación de pasajeros fue de 69,1% – 2,8 puntos por debajo del de el año 2008 completo.

ALTA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

Europa

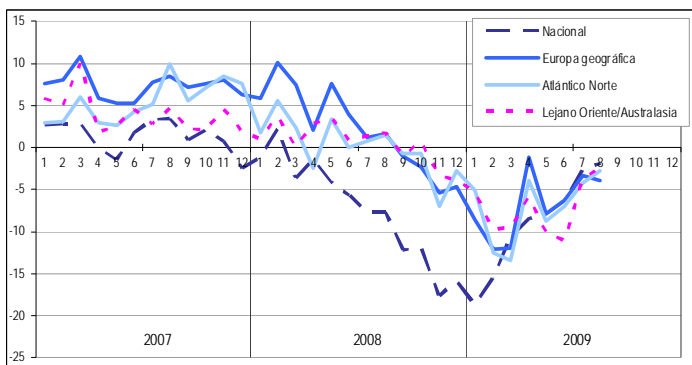
Los datos del mes de agosto, facilitados por la Asociación de Compañías Aéreas Europeas (AEA), así como la proyección para el mes de septiembre de 2008, apuntan a cifras más negativas en la interminable serie de disminuciones del tráfico que se remontan a noviembre de 2008. Los últimos resultados incluyen una disminución del 2% en RPK y una caída del 3,5% en el número de pasajeros.

A todos los principales grupos de rutas les fue todavía peor. El tráfico transfronterizo europeo perdió un 4%, el del norte del Atlántico un 3% y el del lejano oriente un 2%. El único crecimiento se registró en las operaciones hacia o desde África y Oriente Medio.

El panorama preliminar para septiembre, basado en los retornos semanales, indica una cifra peor que en agosto, de aproximadamente -3%. Citando al Secretario General de la AEA, Ulrich Schulte-Strathaus: «Ahora nos encontramos inmersos en el segundo año de esta crisis y las cifras de crecimiento interanuales son mucho menos útiles para entender como están discurriendo las cosas. Si comparamos donde nos encontramos ahora con donde estaríamos si no hubiera surgido la crisis, las compañías aéreas de la AEA están transportando, en su conjunto, unos 4 millones menos de pasajeros al mes, y está cifra no está mejorando nada en este momento».

El panorama de los ingresos es todavía más sombrío según Schulte-Strathaus. El precio medio que los pasajeros de la AEA estaban pagando por kilómetro recorrido a mediados de verano era un 17% inferior al del año pasado. Los ingresos totales al mes de las compañías aéreas de la AEA, provenientes de la venta de billetes, son entre 1.500 y 2.000 millones de euros inferiores a los previstos y presupuestados.

AEA: Trafico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK) (% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

En condiciones comerciales normales, las compañías aéreas podrían acumular reservas en los meses de verano para gastarlas durante los meses de invierno mucho menos rentables. Este año, las reservas de la AEA se han gastado durante un verano sin beneficios, y, además, se presenta una temporada invernal desalentadora. Las compañías aéreas han tenido por lo menos un respiro el pasado verano con la autorización de modificar las franjas de aterrizaje y despegue, que les ha permitido reducir la capacidad al

tiempo que se deterioraba el mercado, aunque esta posibilidad se está agotando. Según la AEA, las compañías aéreas necesitan ahora con urgencia una decisión de la UE para prolongar el decreto durante el invierno. «Las reglas de asignación de franjas se establecieron para tiempos de crecimiento económico. En tiempos de crisis generan el efecto inverso, y es en esta crisis sin precedentes, ahora mismo, cuando las compañías aéreas necesitan saber si pueden o no ajustar la flexibilidad» dijo Schulte-Strathaus

Asia y el Pacífico

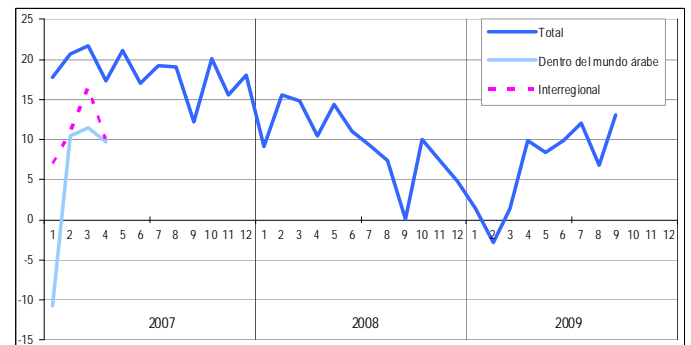
Las cifras preliminares presentadas por la Asociación de Compañías Aéreas de Asia y el Pacífico (AAPA) muestran que sus miembros transportaron un total de 10,8 millones de pasajeros internacionales en septiembre, coincidiendo con las cifras del mismo mes del año anterior por primera vez en todo el año. El tráfico de pasajeros internacionales, medido en RPK, se redujo un 1%, aunque también supone una mejora vistas las disminuciones registradas durante el año pasado. Al reducirse la capacidad de asientos un 6%, el coeficiente promedio aumentó un 4,1% hasta el 76,4% para ese mes.

En los nueve primeros meses de este año, el número de pasajeros internacionales de la AAPA fue un 9% inferior al del mismo periodo del año pasado. Citando al Director General de la AAPA, Andrew Herdman: «El sector de las compañías aéreas sigue en condiciones críticas, a pesar de algunos signos de modesta recuperación en los volúmenes de tráfico en los últimos meses. Los ingresos de las compañías aéreas se han visto todavía más perjudicados por los agresivos descuentos en los precios de los billetes para estimular la demanda en un mercado en declive».

Oriente Medio y norte de África

Los datos de la Organización Árabe de Transportistas Aéreos (AACO) muestran un crecimiento positivo importante para todos los meses de 2009 salvo para el mes de febrero, producido por una todavía ambiciosa ampliación de las rutas y frecuencias. El tráfico de pasajeros aumentó un 7% entre enero y septiembre de 2009, mientras la capacidad creció con una tasa del 15%. Como consecuencia, el coeficiente de ocupación cayó unos 3 puntos, del 74% al 71% en todo el año 2008.

AACO: Trafico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK) (% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

Panorama actual

La capacidad de las compañías aéreas mostró un crecimiento positivo por tercer mes consecutivo en octubre, según la OAG (www.oagaviation.com) en su informe mensual sobre tendencias en la oferta de vuelos y asientos de las líneas aéreas. La capacidad de los vuelos nacionales e internacionales regulares así como de las compañías de bajo coste se estima que ha presentado un crecimiento positivo un poco superior al 1% en octubre de 2009 en comparación con el año anterior, tras un crecimiento en septiembre del 1,5% y un muy ligero aumento en agosto.

Las compañías aéreas del mundo aumentaron su capacidad en 3,1 millones de asientos hasta los 300 millones en octubre. A pesar de ello, las frecuencias han disminuido ligeramente debido a la tendencia a usar aviones más grandes. Las compañías aéreas del mundo han planificado 2,4 millones de vuelos para octubre de 2009, una disminución del 1% (24.000 vuelos menos) en comparación con el año anterior.

David Beckerman, Vice Presidente de Inteligencia de Mercado de la OAG, dijo: «Estamos observando un crecimiento permanente de la capacidad mundial aún con un ligero descenso en la frecuencia en Europa y América del Norte al acercarnos al otoño, lo que tendería a indicar una tendencia hacia la recuperación de rutas menos populares».

El sector de bajo coste ha mostrado un crecimiento positivo desde el mes de julio. Las compañías aéreas de bajo coste ofrecieron en todo el mundo 65,7 millones de asientos (el 22% del total) en 443.000 vuelos (18%) en octubre, lo que representa un crecimiento del 5,6% y del 5,3% respectivamente en comparación con el año anterior. El crecimiento se debe al intenso tráfico hacia África (+10%) y Oriente Medio (11%) y dentro de Oriente Medio con un 20% más de asientos. El sector de bajo coste en particular ha obtenido un satisfactorio crecimiento de la capacidad – aunque a partir de una base todavía modesta – en América Latina con un 48% más de vuelos en la región y un 54% hacia y desde América Central y América del Sur.

La IATA, entre tanto, dice que 2008 fue un año peor de lo previsto inicialmente para las compañías aéreas y que 2009 será más difícil de lo previsto para el sector. Ha revisado las pérdidas estimadas para 2008 de 10.400 millones de dólares a 16.800 millones. Esta revisión refleja reconsideraciones y aclaraciones del tratamiento financiero de amplias evaluaciones de la clientela y de las coberturas de los carburantes.

La organización prevé ahora pérdidas del sector por valor de 11.000 millones de dólares, o lo que es lo mismo, 2.000 millones más de los previstos con anterioridad, debido a las subidas de los precios del combustible y a una rentabilidad excepcionalmente baja. Si se compara con 2008, los ingresos del sector para 2009 se prevé que caigan un 15% hasta los 455.000 millones de dólares.

Datos del transporte aéreo

Los datos ilustrados aquí se refieren al tráfico internacional de pasajeros en vuelos regulares cubierto por las líneas aéreas miembros de la IATA, desglosadas por región de registro de la compañía aérea, así como al tráfico de las compañías aéreas miembros de las cinco principales asociaciones regionales de compañías aéreas, desglosadas por rutas cubiertas. Se debería tener en cuenta que estos datos reflejan la mayor parte, pero no la totalidad del tráfico aéreo, ya que las compañías incluidas en las estadísticas son en su mayor parte compañías aéreas de servicios regulares y que el tráfico cubierto por las compañías aéreas chárter y de bajo coste sólo se refleja de forma muy limitada.


Los datos de las líneas aéreas son un indicador especialmente bueno de la evolución a corto plazo del tráfico de mediana y larga distancia. Sin embargo, en lo que respecta al tráfico de corta distancia, el transporte aéreo compite con medios de transporte alternativos (en particular el transporte terrestre, pero también marítimo y fluvial) y podría estar expuesto a los cambios de medio de transporte (en función del precio relativo, de la percepción de seguridad, etc.). Asimismo, el tráfico no se expresa aquí en número de pasajeros transportados, sino que se mide en función de los ingresos por pasajero-kilómetro (RPK: un RPK es un pasajero con billete pagado por kilómetro). Esto supone que cada pasajero que viaja a un destino lejano contribuye más al tráfico total medido en RPK que un pasajero que viaja a un destino cercano.

Elibrary

Una de las mejores fuentes de información turística creada por la OMT

La librería virtual Elibrary tiene una colección de más de 1.000 libros en español, inglés, francés, ruso y árabe que se actualiza a diario y ofrece la búsqueda de publicaciones y su acceso en sus respectivos idiomas.

- La Elibrary ofrece nuevas oportunidades para instituciones académicas para incrementar su eficacia y minimizar gastos administrativos.
- La Elibrary es un recurso de educación competitivo y moderno para el estudio a distancia, programas de Master y uso profesional.
- Encuentre toda la información necesaria gracias a un sistema de búsqueda avanzada.
- Obtenga acceso a toda la información estadística más reciente a través del Tourism Factbook.



**www.e-unwto.org donde el conocimiento ya no es una cuestión de distancias
Conecte su universidad o su acceso individual al mundo de información turística**

Para mayor información por favor contáctenos:
Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42 • 28020 Madrid • España • Tel.: (+34) 91 567 82 51
Fax: (+34) 91 571 37 33 • email: WTOelibrary@unwto.org

Hostelería



Resultados diversos

Cuando algunos países indicaron crecimientos de sus PIB en el segundo trimestre del año, dando por finalizada la recesión en algunas de las principales economías, se sintió alivio. También debería ser un gran alivio para los hoteleros, dada la fuerte correlación de los resultados económicos con los de la hostelería, y en muchos casos se han reducido ligeramente las caídas durante los últimos meses. Sin embargo, en esta época impredecible, es todavía demasiado pronto para declarar que se ha iniciado el proceso de recuperación cuando se considera el estado permanentemente delicado de la economía.

Hasta ahora, los hoteleros que han evitado rebajar el precio medio por habitación, los que han añadido valor a la estancia de sus huéspedes y aquellos que se encuentran en países con divisas débiles son los que han obtenido mejores resultados. Por el contrario, los destinos que han soportado impedimentos adicionales como la inestabilidad política, el terrorismo o una oferta excesiva han sufrido las disminuciones más drásticas de sus resultados.

Oriente Medio

Oriente Medio empezó a observar caídas en los beneficios de sus ingresos por habitación disponible (revPAR) más tarde que otras regiones y, hasta ahora, no ha sufrido tanto. Pasados ocho meses de 2009, Oriente Medio todavía presenta las reducciones menos pronunciadas en el revPAR, que ha caído un 19% hasta los 122 dólares. Las causas se dividen por igual entre la ocupación, que ha disminuido 8 puntos hasta el 62%, y una reducción del precio medio por habitación hasta los 197 dólares. Beirut sigue obteniendo los mejores resultados en la región (y en el mundo) con un salto del 77% en el revPAR hasta el mes de agosto alcanzando los 146 dólares, ya que la ciudad se beneficia de una cada vez mayor estabilidad política. Entre tanto, Jeddah también logró sólidos resultados con un revPAR del 17% hasta los 125 dólares, debido a un salto del 16% en el precio medio por habitación. Esta ciudad de tránsito para los peregrinos que viajan a los lugares santos de la Meca y Medina también se beneficia de una oleada de

inversiones, con el inicio de un plan de regeneración de 20 años. Entre tanto, el revPAR en Abu Dhabi sigue creciendo marginalmente un 0,8% en lo que va de año hasta agosto, aunque ha ido descendiendo durante los meses de temporada baja de verano, cuando la crisis económica empezó a afectar a la capital. En el otro extremo se encuentra Dubai con las mayores caídas regionales en los resultados de un 35% hasta los 157 dólares, debido al recorte de los viajes de negocios de los tradicionales mercados de origen del emirato y a la nueva oferta que inundó el mercado. A pesar de este descenso, el emirato sigue logrando uno de los mayores revPAR y el mayor precio medio por habitación de la región.

América del Norte

En lo que va de año hasta agosto el revPAR en América del Norte cayó un 19% hasta los 56 dólares. En parte fue el resultado de una disminución de la ocupación de 7 puntos porcentuales hasta un humilde 57% – la ocupación más baja de todas las regiones del mundo. Esta caída impulsó a los hoteleros de toda América del Norte a rebajar el precio medio de sus habitaciones un 9% hasta los 99 dólares. Las caídas en la ocupación y en el revPAR se han suavizado relativamente en los últimos meses pero todavía no se vislumbra la recuperación. La popular Administración Obama sigue atrayendo visitantes a Washington DC, contribuyendo a su vez a que los hoteleros observen una caída del revPAR de solo el 7% hasta los 98 dólares – una de las pocas ciudades de los Estados Unidos con una disminución de un dígito. En el otro extremo, la ciudad de México experimentó la caída más fuerte del revPAR de la región, con un 37% hasta los 52 dólares. La ciudad sigue sufriendo una demanda escasa de turismo, provocada por los efectos persistentes de la gripe A(H1N1) de principios del año.

América Central y del Sur

Los hoteles en América Central y del Sur observaron hasta agosto una caída del revPAR del 21% hasta los 64 dólares, debido a una disminución de 8 puntos en la ocupación, mientras el precio medio por habitación disminuía 12 dólares hasta los 110. La caída más drástica en el revPAR en este periodo se produjo en el mes de abril de 2009 con el 26%, aunque parte de esta disminución se puede atribuir a las

Actividad de los hoteles por región

	Ocupación (%)			Tarifa media por habitación - \$EE.UU.			RevPAR - \$EE.UU.		
	Datos anuales hasta agosto			Datos anuales hasta agosto			Datos anuales hasta agosto		
	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)
Europa	60,5	65,9	-5,4	128	165	-22,2	77	108	-28,5
Europa (en euros)	60,5	65,9	-5,4	94	107	-12,2	57	70	-19,4
África del Norte	59,0	67,7	-8,7	119	126	-5,2	70	85	-17,3
África Austral	64,6	75,6	-11,0	85	88	-2,8	55	66	-17,0
Oriente Medio	61,9	69,9	-8,0	197	215	-8,2	122	150	-18,7
Asia y el Pacífico	58,5	66,5	-8,0	116	143	-18,7	68	95	-28,4
América del Norte	56,7	63,2	-6,5	99	109	-9,5	56	69	-18,8
América Central y del Sur	58,1	66,2	-8,1	110	122	-9,9	64	81	-21,0

Source: STR (América del Norte) y STR. © 2009 STR y STR Global. Derechos reservados; (%p: puntos porcentuales)

diferentes fechas de las vacaciones de Semana Santa en 2009 y 2008. Desde abril, las caídas del revPAR se han reducido ligeramente aunque no se observa todavía una tendencia coherente, puesto que el revPAR se recupera durante unos meses pero empeora en otros. Los hoteles de Río de Janeiro fueron de los que mejor se comportaron en la región con descensos del revPAR de solo el 9% hasta agosto. La ocupación creció paulatinamente en la ciudad, tres puntos porcentuales hasta el 64%, y fue una de las pocas ciudades del mundo que mejoraron sus resultados durante el mismo periodo del año pasado. El perfil de la ciudad se impulsó cuando ganó la candidatura para organizar los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2016, lo que junto con su fuerte economía emergente debería animar a los hoteleros a hacer Río cada vez más atractiva para los viajeros de negocios y de ocio. En el otro extremo se sitúa Buenos Aires con un revPAR que disminuye un 35% hasta los 70 dólares, al desplomarse la ocupación 17 puntos arrastrando al precio medio por habitación con un descenso del 12% hasta los 139 dólares.

Asia y el Pacífico

El RevPAR en Asia y el Pacífico cayó el 28% hasta los 68 dólares desde el principio del año hasta agosto. El precio medio por habitación disminuyó un 27%, mientras la ocupación cayó ocho puntos durante el mismo periodo del año anterior. A pesar de rivalizar con Europa en la mayor disminución de los resultados hoteleros, globalmente, se han moderado las reducciones en el revPAR en Asia y el Pacífico desde mayo de 2009 con caídas mensuales menos pronunciadas que las experimentadas hasta la fecha. Cuando se mide en moneda local, Bali logró el precio medio por habitación y el crecimiento del revPAR mayores de la región, 24% y 11% respectivamente. La demanda desde Australia es fuerte y la ampliación de las compañías aéreas entre ambos países debería fomentar el turismo. Entre tanto, Seúl fue la única ciudad de Asia y el Pacífico que experimentó un aumento tanto en la ocupación como en el precio medio por habitación, y que logró también la mayor ocupación del 78%. La debilidad del won coreano frente a las divisas de sus mercados de origen contribuyó a atraer más visitantes de la región, que constituyen las tres cuartas partes de los turistas internacionales de Corea. Entre tanto, Beijing está sufriendo la depresión postolímpica y ha experimentado doce meses consecutivos de disminuciones del revPAR de dos cifras, el 56% hasta agosto de 2009, la peor caída en toda Asia y el Pacífico. Los hoteles de la India sufrieron algunos de los descensos más pronunciados del revPAR en la región, un 40% en Nueva Delhi y un 37% en Bombay cuando miles de nuevas habitaciones se abrieron en todo el país. Además, la supresión de la demanda y la creciente preocupación por la seguridad tras los atentados terroristas en noviembre de 2008 también han afectado a los resultados.

Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta agosto)

		Ocupación (%)			
		Variación			
		2009*	2008	(%p)	
Asia y el Pacífico		58,5	66,5	-8,0	
China	Beijing	47,8	58,2	-10,3	
	Shanghai	46,8	54,0	-7,2	
Hong Kong (China)	Hong Kong	69,9	81,1	-11,2	
Taiwan (pr. de China)	Taipei	67,4	70,5	-3,1	
Japón	Osaka	71,1	78,8	-7,7	
	Tokyo	67,4	74,8	-7,4	
Corea, Rep. de	Seoul	78,1	74,3	3,7	
Vietnam	Hanoi	52,8	62,7	-9,8	
Tailandia	Bangkok	51,0	71,7	-20,7	
	Phuket	53,4	68,4	-15,0	
Malasia	Kuala Lumpur	62,7	71,0	-8,3	
Singapur	Singapur	69,8	78,6	-8,8	
Indonesia	Jakarta	61,8	70,2	-8,4	
	Bali	69,9	78,0	-8,1	
Filipinas	Manila	65,7	73,8	-8,0	
India	Mumbai	54,9	66,8	-12,0	
	Nueva Delhi	59,8	72,3	-12,5	
Australia	Sydney	75,8	79,2	-3,4	
Nueva Zelandia	Auckland	65,4	70,2	-4,8	
América del Norte		56,7	63,2	-6,5	
Canadá	Montreal	57,2	62,2	-5,0	
	Toronto	60,8	67,8	-7,0	
	Vancouver	64,9	72,2	-7,3	
Estados Unidos	Atlanta	54,2	62,2	-8,0	
	Boston	61,3	67,7	-6,4	
	Chicago	56,3	65,0	-8,7	
	Dallas	52,8	60,5	-7,7	
	Denver	59,1	66,7	-7,6	
	Houston	58,3	66,0	-7,7	
	Los Angeles	65,2	74,6	-9,4	
	Miami	66,6	75,0	-8,3	
	Nueva Orleans	59,4	66,1	-6,6	
	Nueva York	75,0	83,0	-8,0	
	Orlando	64,0	71,0	-7,0	
	Filadelfia	61,8	66,9	-5,1	
	Phoenix	53,7	62,7	-9,0	
México	San Diego	66,0	74,5	-8,6	
	San Francisco	70,8	76,9	-6,1	
	Seattle	63,7	71,5	-7,9	
	San Luis	55,8	61,0	-5,2	
	Washington DC	67,3	69,8	-2,5	
	Cancún	56,3	68,2	-11,8	
	Ciudad de México	48,6	62,6	-14,0	
	América Central y del Sur		58,1	66,2	-8,1
	Costa Rica	San Jose	50,7	65,0	-14,4
	Perú	Lima	54,2	62,0	-7,8
Brasil	Río de Janeiro	64,3	61,6	2,7	
	San Paulo	56,9	63,4	-6,5	
Argentina	Buenos Aires	50,3	67,6	-17,2	
Chile	Santiago	58,3	74,1	-15,8	

Fuente: STR Global

= en alza

© 2009 STR Global. Derechos reservados

= en baja

Europa

Cuando se mide en la divisa de los Estados Unidos, Europa sigue sufriendo las peores caídas en revPAR, un 29% hasta los 77 dólares en lo que va de año hasta agosto. La disminución es menos pronunciada cuando se mide en euros, solo un 19% hasta los 57 euros. El precio medio por habitación provocó esta caída, disminuyendo un 12% hasta los 94 euros, mientras la ocupación se redujo 5 puntos hasta el 61%.

La disminución del RevPAR ha sido más acusada fuera de la eurozona que en ella, cayendo un 22% hasta los 58 euros. Las ciudades del Reino Unido están aguantando mejor que la mayoría de las ciudades de Europa y en general; siendo Aberdeen, Cardiff, Edimburgo y Glasgow, entre otras, las que experimentaron menos del 10% de disminución en el revPAR durante el año hasta agosto. Sin embargo, Moscú está sufriendo una de las mayores caídas en Europa con un 31% en moneda local al aumentar tremendamente la oferta de habitaciones en la ciudad, además del elevado precio de estancia en los hoteles.

El RevPAR en la eurozona cayó un 17% hasta los 56 euros, disminuyendo el precio medio por habitación un 9% hasta los 96 euros, mientras la ocupación se redujo 6 puntos hasta el 58%. La fortaleza del euro frente a las divisas de sus mercados de origen, tales como la libra esterlina o el dólar de los Estados Unidos, sigue desalentando a los turistas que pretenden sacar provecho a su dinero y, a su vez, está perjudicando los resultados de los hoteles. Barcelona y Madrid han soportado algunas de las peores caídas en los resultados hoteleros de toda la región con una disminución del revPAR del 24% y del 31% respectivamente, ya que los turistas del Reino Unido (uno de los mayores mercados de origen de España) pasaron sus vacaciones más cerca de sus domicilios o en destinos más baratos.

¿Qué nos depara el futuro?

En los próximos meses estará más clara la recuperación del sector hotelero y, a pesar de las noticias positivas sobre la salida de la recesión de las principales economías, existe el peligro de que ese crecimiento no sea sostenible. Sigue siendo posible un nuevo brote del virus A (H1N1) durante la última parte del año que podría afectar al turismo en mayor medida. Partiendo de estas dos incógnitas principales resulta difícil estimar cuanto tardarán la demanda turística y la ocupación hotelera en recuperarse hasta los niveles anteriores a la crisis. El entorno de trabajo del sector hotelero seguirá siendo difícil, aunque en todas las crisis se presentan oportunidades y surgirán nuevos modelos de negocio de éxito ante el desafío de estos tiempos.

Este análisis ha sido proporcionado por Deloitte & Touche LLP sobre la base de los datos facilitados en el estudio STR Global and Smith Travel Research. Estos comentarios han sido redactados por Marvin Rust – Global Managing Partner sobre hostelería en Deloitte y Laura Baxter – Directora adjunta del grupo sobre Turismo, hostelería y ocio en Deloitte.

Para más información póngase en contacto con el equipo en Deloitte marcando el número de teléfono: +44 (0) 20 7007 0967 o visite la página web: www.deloitte.co.uk/tourismhospitalityleisure.

Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta agosto)

		Ocupación (%)		
				Variación
		2009*	2008	(%p)
Europa		60,5	65,9	-5,4
Islandia	Reykjavik	59,9	62,1	-2,1
Noruega	Oslo	61,4	67,5	-6,1
Suecia	Estocolmo	66,1	69,2	-3,1
Dinamarca	Copenhague	61,4	68,0	-6,6
Irlanda	Dublín	63,4	69,5	-6,1
Reino Unido	Londres	79,2	80,1	-0,9
Países Bajos	Amsterdam	66,1	74,9	-8,8
Bélgica	Bruselas	60,0	67,5	-7,5
Luxemburgo	Luxemburgo	64,1	69,6	-5,5
Alemania	Frankfurt am Main	56,0	59,3	-3,3
	Berlín	65,7	67,0	-1,3
Francia	París	73,1	77,6	-4,4
Austria	Viena	62,4	69,2	-6,8
Suiza	Ginebra	58,0	70,3	-12,3
	Zurich	66,2	73,1	-6,9
Rep. Checa	Praga	55,5	64,2	-8,6
Eslovaquia	Bratislava	41,3	59,3	-18,0
Hungría	Budapest	51,5	63,6	-12,2
Polonia	Varsovia	57,8	65,3	-7,4
Fed. de Rusia	Moscú	55,9	64,5	-8,7
Portugal	Lisboa	57,3	63,2	-6,0
España	Madrid	54,2	64,3	-10,1
	Barcelona	63,0	69,5	-6,5
Italia	Milán	54,1	62,2	-8,1
	Roma	60,6	64,4	-3,8
Grecia	Atenas	55,7	66,0	-10,3
Turquía	Estambul	63,6	72,8	-9,2
Israel	Tel Aviv	62,4	80,1	-17,7
Oriente Medio		61,9	69,9	-8,0
Egipto	Cairo	63,8	76,0	-12,2
	Sharm El-Sheikh	69,3	79,9	-10,6
Jordania	Amman	58,0	69,3	-11,3
Libano	Beirut	70,4	49,9	20,5
Kuwait	Kuwait	55,2	57,5	-2,3
Qatar	Doha	57,9	71,8	-13,9
Emir. Arabes Unidos	Dubai	68,1	79,3	-11,2
	Abu Dabi	74,6	81,6	-7,0
Arabia Saudita	Riyadh	60,5	77,5	-16,9
Omán	Muscat	51,9	69,6	-17,7
África Austral		64,6	75,6	-11,0
Kenya	Nairobi	63,6	50,9	12,7
Sudáfrica	Ciudad del Cabo	57,2	64,9	-7,7
	Johannesburgo	56,1	71,4	-15,3

Fuente: STR Global

© 2009 STR Global. Derechos reservados

Datos de América del Norte suministrados por STR.

© 2009 STR. Derechos reservados

= en alza

= en baja

Coyuntura económica

La economía mundial en vías de recuperación

Tras sufrir la peor recesión desde la segunda guerra mundial, la economía mundial parece encontrarse en vías de recuperación. Una intervención del sector público a gran escala, que ha sustentado la demanda y reducido la incertidumbre y el riesgo sistémico en los mercados financieros, ha impulsado un repunte de la actividad mundial. Según el Fondo Monetario Internacional (FMI), la actividad mundial se estima que ha crecido cerca del 3% durante el segundo trimestre de 2009, después de una contracción del 6,5% en el primer trimestre.

Con estos antecedentes, el Panorama Económico Mundial de octubre de 2009 prevé que la economía mundial crecerá un 3,1% en 2010, después de una contracción de cerca del 1% en 2009. No obstante, se espera que la recuperación sea lenta, puesto que los sistemas financieros siguen deteriorados y el apoyo de las políticas públicas irá paulatinamente desapareciendo. Las economías domésticas, que han sufrido el aumento de los precios de sus bienes, siguen recomponiendo sus ahorros mientras luchan contra el desempleo.

Así mismo, en su evaluación de septiembre de 2009, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) alertó: «El ritmo de recuperación es probable que sea lento durante algún tiempo. Una amplia capacidad disponible, los bajos niveles de rentabilidad, el alto y creciente desempleo, un crecimiento anémico de los salarios y las vigentes correcciones del mercado inmobiliario moderarán cualquier tendencia a la alza de la demanda privada».

Informe del FMI *Panorama económico mundial*, octubre de 2009

Parece que la economía mundial está de nuevo en expansión, impulsada por los buenos resultados de las economías asiáticas y la estabilización o modesta recuperación de las restantes economías. Sin embargo, el ritmo de recuperación es lento y la actividad se encuentra muy lejos de los niveles anteriores a la crisis. La recuperación se debe a un repunte en la fabricación y un cambio en el ciclo de inventario, y aparecen signos de una estabilización progresiva de las ventas al por menor, de la recuperación de la confianza del consumidor y de unos mercados inmobiliarios más estables. Al mejorar las perspectivas, los precios de los bienes de consumo han experimentado una recuperación a partir de los valores mínimos alcanzados anteriormente y el comercio mundial ha iniciado una recuperación.

Ante este panorama, las proyecciones actuales reflejan una modesta revisión al alza respecto de las de la actualización del *Panorama Económico Mundial* de julio de 2009. Las proyecciones clave para la economía mundial son:

- A escala mundial: tras una contracción de cerca del 1% en 2009, se prevé que la actividad mundial crezca un 3,1% en 2010.
- Economías adelantadas: se prevé que crezcan lentamente durante la mayor parte de 2010. El crecimiento medio anual

en 2010 será solo ligeramente positivo, un 1,3%, tras una contracción del 3,4% en 2009. Las economías adelantadas, particularmente afectadas por la crisis financiera y el colapso del comercio mundial, muestran signos de estabilización, debida fundamentalmente a una respuesta del sector público sin precedentes. La forma de la recuperación variará, no obstante, siendo más probable que las economías que sufrieron la crisis financiera experimenten una recuperación más débil que las que se vieron afectadas sobre todo por el colapso de la demanda mundial.

- Economías emergentes y en desarrollo: se prevé que el crecimiento del PIB real alcance el 5% en 2010, desde el 1,7% de 2009. El repunte será liderado por Asia, en particular por China e India, impulsado por medidas de estímulo y un cambio en la industria mundial. Las economías de África y Oriente Medio también se espera que obtengan un fuerte crecimiento cercano al 4%, al tener en cuenta la recuperación de los precios de las materias primas. La recuperación en la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y en los estados emergentes europeos es probable que resulte difícil, en particular para las economías más afectadas por la brusca caída de los flujos de capital y las turbulencias del sector financiero doméstico.

Aunque la economía mundial muestra signos positivos, el Director Económico del FMI, Olivier Blanchard, advierte «Las cifras actuales no deben llevar a los gobiernos a pensar que se ha superado la crisis» Es cierto que la recesión está remitiendo pero todavía queda por delante una recuperación suave. Según las previsiones, el repunte actual será lento, los créditos limitados y, durante bastante tiempo, con desempleo. Durante el periodo 2010-2014 el promedio del crecimiento mundial se prevé que se sitúe ligeramente por encima del 4%, bastante menos que las tasas de crecimiento del 5% de los años anteriores a la crisis.

Por otra parte, la cantidad de riesgo al crecimiento está remitiendo paulatinamente aunque sigue preocupando. Una terminación prematura de las políticas de ayudas monetarias y fiscales parece ser particularmente arriesgada porque se podría confundir una recuperación impulsada por la política con el principio de una fuerte recuperación. Así mismo, podría surgir resistencia a proseguir el apoyo político hasta permitir que la demanda privada logre una recuperación sostenida. Los avances en la recuperación de las cuentas de resultados podrían verse oscurecidos por el aumento del desempleo, unos aumentos mayores de lo previsto en los impagos de las hipotecas inmobiliarias y comerciales y una mayor insolvencia de las empresas. Con los bancos solo débilmente capitalizados, esto podría llevar a condiciones financieras todavía más restrictivas.

Por consiguiente, los requisitos políticos fundamentales siguen siendo restablecer la vitalidad del sector financiero, manteniendo las políticas macroeconómicas de ayuda hasta que la recuperación se encuentre en tierra firme. Al mismo tiempo, los políticos deben prepararse para una desactivación ordenada de los niveles extraordinarios de intervención pública. Las políticas también precisan facilitar el reequilibrio de la demanda mundial. El crecimiento del desempleo y los contratiempos plantean retos sociales para avanzar en la reducción de la pobreza que también hay que afrontar.

Visión general del World Economic Outlook de octubre 2009. Previsiones del Fondo Monetario Internacional (FMI)

	PIB mil mn \$EE.UU.	Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real															
		Variación sobre el año anterior (%)						Previsiones actuales				Tendencia ¹			Media (%)		
		2008	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	2011*	2012*	2013*	2014*	08-07	09*-08	10*-09*	1995-2008
Mundo (ponderado con la PPA)	60.917	3,6	4,9	4,5	5,1	5,2	3,0	-1,1	3,1	4,2	4,4	4,6	4,5	--	--	++	4,2
Memorandum: a la tasa de cambio de mercado del cual:		2,7	4,0	3,4	3,9	3,8	1,8	-2,3	2,3	3,4	3,6	3,7	3,7	--	--	++	3,3
Países desarrollados	42.231	1,9	3,2	2,6	3,0	2,7	0,6	-3,4	1,3	2,5	2,6	2,5	2,4	--	--	++	2,8
Mercados emergentes y países en desarrollo	18.686	6,2	7,5	7,1	7,9	8,3	6,0	1,7	5,1	6,1	6,4	6,6	6,6	--	--	++	6,1

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' (www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weoeps.htm)

¹ cambios porcentuales sobre año anterior: - < -1 ; - [-1, -0,2] ; = [-0,2, 0,2] ; + [0,2, 1] ; ++ > 1. PPA = paridad del poder adquisitivo

Evaluación del crecimiento del PIB: nota metodológica

El FMI estima las tasas de crecimiento sobre la base del PIB en términos de paridad del poder adquisitivo (PPA). Esto se hace porque el poder adquisitivo de un dólar de EE.UU. varía de una economía a otra. Dado que un dólar de EE.UU. suele comprar muchos más bienes y servicios en las economías emergentes, el PIB se pondera de un modo más categórico en el agregado, lo que suele traducirse en una tasa de crecimiento más elevada, ya que las economías emergentes suelen crecer con más rapidez. Por ejemplo, al valor del mercado, la ponderación de Estados Unidos es del 25%, y la de China del 6%, mientras que en términos de PPA sus ponderaciones son 21% y 11%, respectivamente.

Panorama por región y por país

EE.UU. – muestra signos de estabilización

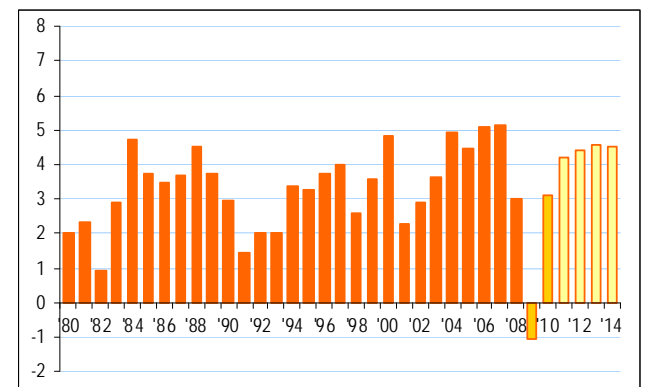
Aunque se ha destruido una parte importante del bienestar y ha surgido el desempleo, la economía de Estados Unidos muestra crecientes signos de estabilización. Las exportaciones disminuyeron notablemente durante el primer semestre de 2009 y la tasa de desempleo alcanzó un nivel desconocido desde los años 1980. No obstante, intervenciones sin precedentes de política monetaria, financiera y fiscal están contribuyendo a la estabilización del gasto de los consumidores, así como de los mercados inmobiliario y financiero, lo que tiende a recuperar un crecimiento moderado en el segundo semestre de 2009.

Según el FMI, se prevé que la economía de los Estados Unidos se contraiga un 2,7% en 2009, principalmente debido a la brusca caída experimentada durante la primera mitad del año. Se espera que el crecimiento sea positivo durante el segundo semestre de 2009, reflejando el continuo impulso y las modificaciones fiscales, tanto en el ciclo de inventario como en el inmobiliario. Sin embargo, aunque las condiciones fiscales han mejorado de forma significativa en los últimos meses, el mercado sigue tenso, y esto se notará en la inversión y el consumo. Junto con la incidencia del crecimiento del desempleo, la naturaleza temporal de los estímulos fiscales, y del crecimiento en las economías asociadas, el crecimiento seguirá siendo lento, alcanzando el 1,5% en 2010.

El FMI destaca que la fortaleza y la sostenibilidad de la recuperación dependerá del cumplimiento de tres retos políticos: en primer lugar, la continuada estabilización del sistema económico y financiero, en segundo lugar, la supresión adecuadamente planificada y ordenada de las ayudas públicas al sistema financiero; y, en tercer lugar, existe el reto de encauzar los desequilibrios a largo plazo en las balances públicos, inmobiliarios y financieros.

Mundo

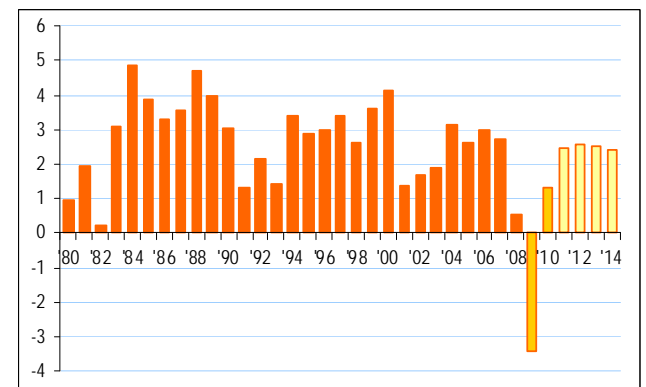
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Países desarrollados

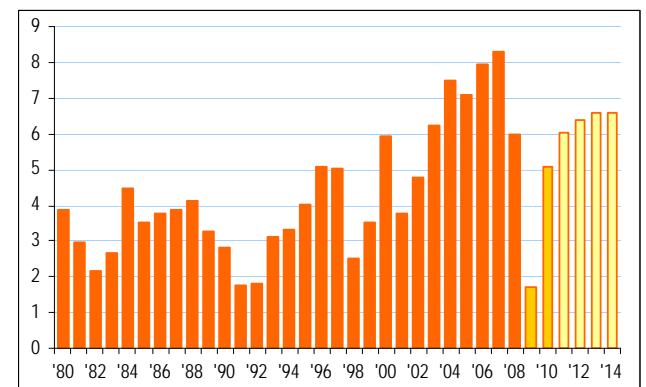
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Mercados emergentes y países en vía de desarrollo

Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Europa – un repunte lento

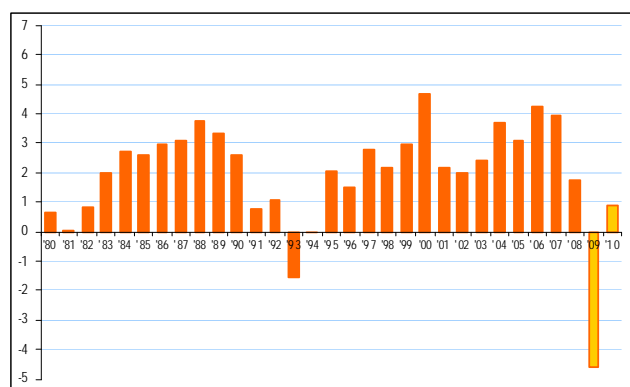
Datos recientes de Europa sugieren que el ritmo de caída se está moderando. Durante el segundo trimestre de 2009, el PIB de la eurozona se contrajo menos de lo previsto, presentando Francia y Alemania un crecimiento positivo y registrando el Reino Unido una disminución más moderada. A pesar de todo, el repunte de Europa es probable que sea lento. Las condiciones de los mercados financieros de la región han mejorado, pero el sistema financiero, muy dependiente de los bancos, precisará tiempo para recuperar su papel de intermediario. Las estrictas condiciones del crédito limitarán la inversión privada y el creciente desempleo gravará el consumo.

Se prevé que la eurozona salga de la recesión durante el segundo semestre de 2010, fortaleciéndose la recuperación en el segundo semestre de 2009, mientras la inflación se debería mantener a niveles bajos. Tras una contracción superior al 4% en 2009, el FMI prevé que el PIB real registre un crecimiento reducido del 0,3% en 2010.

En la Europa emergente se espera que la recuperación sea más lenta que en otras regiones emergentes ya que muchas economías seguirán enfrentándose a graves problemas de ajuste, dado que, durante cierto tiempo, los flujos de capitales transfronterizos es probable que se mantengan bajos. El PIB real en las economías emergentes de Europa se prevé que se contraigan cerca de un 5,2% en 2009 y recuperen solo un 2% en 2010. Pero los países de la CEI está previsto que se enfrenten a una situación más grave, puesto que las repercusiones de la crisis económica en estos países han sido intensas. En Rusia, una brusca contracción, además de los efectos de la recesión mundial y de la crisis financiera, han implicado importantes repercusiones en la región al caer bruscamente las remesas y la demanda de exportación. El PIB real en la región, que creció un 5,5% en 2008, se prevé que se contraiga casi un 7% en 2009, y se recupere ligeramente en 2010 un 2,1%.

El FMI concluye que siguen siendo fundamentales las actuaciones políticas coordinadas para recuperar el crecimiento en Europa y que la salida de la crisis deberá ser prudente y estar bien planificada.

Europa
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Asia – rápida recuperación

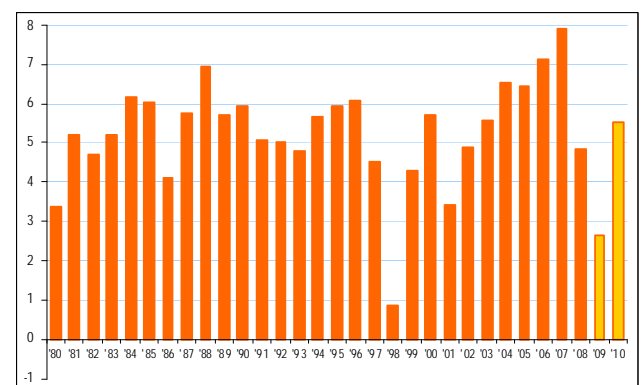
Aunque las economías asiáticas orientadas a la exportación fueron sacudidas por la abrupta crisis económica, el panorama económico para la región mejoró de forma importante durante el primer semestre de 2009. El reforzamiento de la recuperación está marcado por los amplios paquetes de medidas de estímulo fiscal. Los mercados financieros se han recuperado y el capital ha empezado a fluir de nuevo en los mercados de valores, mientras la presión de los bancos extranjeros ha cesado. La producción industrial también está creciendo, tras un amplio reajuste de sus inventarios.

Según el FMI, el reciente repunte está liderado por China, donde el crecimiento se aceleró hasta una tasa del 7,1% en el primer trimestre, debido exclusivamente a la demanda interna. En Japón, la recuperación fue más gradual, dando lugar a un retorno al crecimiento durante el segundo trimestre. Otras economías emergentes de Asia mostraron signos similares de estabilización, auxiliadas por la producción industrial creciente.

El crecimiento registrado durante el segundo semestre de 2009 debería dar lugar a una recuperación en general moderada en 2010, al fortalecerse la demanda externa desde las economías adelantadas. El FMI prevé que China e India lideren la expansión en 2009, con tasas del 8,5 y 5,4% respectivamente, impulsadas por amplios estímulos políticos que están aumentando la demanda desde fuentes nacionales. En Japón, tras la brusca caída del primer trimestre, se espera que la actividad se contraiga un 5,4% en todo 2009, aunque apreciables estímulos fiscales y un modesto aumento de las exportaciones sustentarán el crecimiento durante el segundo semestre de 2009 y llevarán a una recuperación del 1,7% en 2010. Los recién industrializados países orientados a la exportación como la República de Corea, Taiwán (provincia de China), Hong Kong (China) y Singapur siguen una pauta similar, está previsto que el PIB real se contraiga un 2,4% durante 2009 pero que se acelere durante el segundo semestre del año, abriendo el camino a una moderada expansión en 2010 (+3,6%).

A pesar de los signos positivos, no se garantiza una recuperación duradera. El FMI advierte que los debilitados mercados de trabajo probablemente frenarán el consumo, y el importante exceso de capacidad de la industria reducirá la demanda de inversión. Es más, puede que esta vez falte el principal impulsor de las anteriores recuperaciones.

Asia y el Pacífico
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

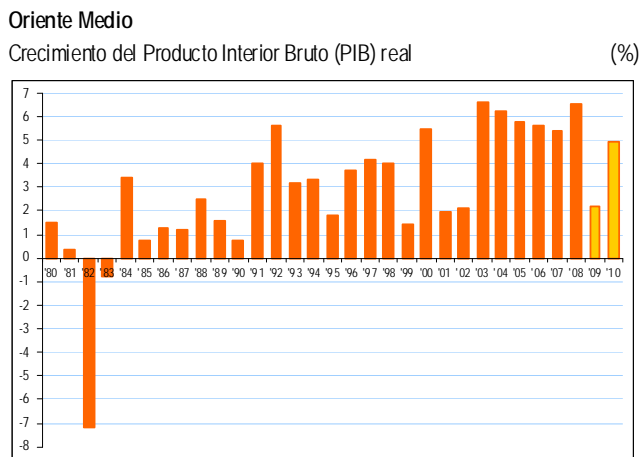
América Latina y el Caribe – la recuperación progresa, liderada por Brasil

La actividad se contrajo en el cuarto trimestre de 2008 y en el primero de 2009, cuando cayeron bruscamente el consumo, la inversión y las exportaciones como consecuencia de condiciones de financiación externa más restrictivas, un deterioro de la demanda externa en la región, menores salarios a los trabajadores y ahorro en turismo. El deterioro en la actividad fue variable en la región y dependió en gran medida de la naturaleza e intensidad de sucesos exteriores y de las características específicas de cada país.

Pero la región de América Latina y el Caribe muestra signos de estabilización y recuperación, auxiliada por la mejora de las condiciones en los mercados financieros y de materias primas mundiales y por marcos de referencia de políticas más fuertes que fomentan la resistencia y permiten respuestas políticas oportunas en apoyo de la actividad económica. El FMI indica que la recuperación se inició durante el segundo trimestre de 2009 y debería acelerarse en el segundo semestre del año, liderada por Brasil.

A pesar de estos signos positivos, el PIB real en la región todavía está previsto que se contraiga un 2,5% en 2009, reflejando la debilidad de la actividad del primer semestre del año, antes de crecer un 2,9% en 2010.

Oriente Medio – reanuda el crecimiento



Las economías de Oriente Medio se vieron gravemente afectadas por la recesión mundial, en particular por el colapso de los precios del petróleo y por la brusca contracción de los salarios de los trabajadores y de la inversión extranjera directa. Sin embargo, la reciente mejora de las condiciones financieras mundiales y el repunte del precio del petróleo están contribuyendo a restablecer el ritmo de la actividad económica en la región. Se prevé un crecimiento del PIB real del 2,3% en 2009 y del 5,1% en 2010. En los países importadores de petróleo

el crecimiento previsto es del 4,5% aproximadamente en 2009, más del triple de la tasa de crecimiento de los exportadores de petróleo.

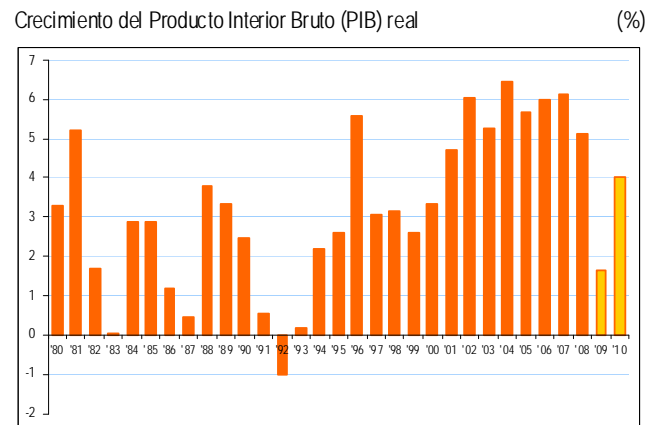
El FMI indica que el mayor riesgo para esta previsión es la posibilidad de que la recuperación mundial no sea sostenible, y que los precios del petróleo puedan caer bruscamente, lo que podría tener implicaciones importantes en los exportadores de crudo y en sus asociados comerciales regionales.

África – muestra resistencia

El crecimiento en África disminuyó significativamente como consecuencia del colapso del comercio mundial y las alteraciones en los mercados financieros internacionales, aunque se espera que el crecimiento se acelere cuando se inicie la recuperación mundial. El efecto de la recesión se sintió con mayor fuerza en aquellas economías más intensamente integradas en los mercados financieros internacionales y luego se propagó a los exportadores de petróleo, productos manufacturados y materias primas. No obstante, la reciente mejora de las condiciones financieras y de los precios de los bienes de consumo contribuirá a que esas economías se recuperen de los daños.

El crecimiento del PIB real se prevé que caiga desde un valor medio del 6% entre 2004 y 2008 al 1,7% en 2009, antes de alcanzar el 4% en 2010.

África



Los informes completos del «Panorama Económico Mundial» del Fondo Monetario Internacional (FMI) están disponibles y se pueden descargar en: www.imf.org/external/pubs/ft/weo.

Desempleo – el reto pendiente

A pesar del repunte de la actividad mundial, el desempleo sigue siendo alto en las economías adelantadas, y se prevé que siga creciendo en 2010. Según las proyecciones del FMI de octubre de 2009, se prevé que las tasas de desempleo de las economías adelantadas alcancen el 8,2% en 2009, con tasas del 9,3% en los Estados Unidos y del 9,9% en la eurozona.

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) prevé que el persistente deterioro del mercado laboral en 2009 genere un incremento estimado del desempleo mundial de entre 39 y 61 millones de trabajadores sobre la cifra de 2007, lo que podría dar lugar a un número de desempleados de entre 219 y 241 millones – el nivel más alto jamás registrado.

El FMI destaca que «enfrentadas a una reducida demanda, bajos ingresos, gran exceso de capacidad y condiciones de crédito restrictivas, es probable que las corporaciones no financieras en las economías adelantadas sigan despidiendo trabajadores». Según las proyecciones de octubre de 2009 del Fondo, tras un ascenso superior a cuatro puntos porcentuales durante el pasado año hasta un máximo del 9,7% en agosto, la tasa de desempleo en los Estados Unidos de América se prevé que supere el 10% a principios de 2010.

Partiendo del nivel más alto de 2008, la tasa en la eurozona aumentó dos puntos porcentuales hasta casi el 10% en 2009. Los países que experimentaron subidas especialmente elevadas en relación con el estado real, como Irlanda y España, han observado aumentos mucho mayores del desempleo debido a la brusca contracción del empleo en la construcción. Por otra parte, la escasa información sobre el desempleo en las economías emergentes indica condiciones menos difíciles aunque sigan siendo un reto, sufriendo las economías emergentes de Europa y de la CEI las mayores pérdidas de empleo. Por el contrario, las economías recién industrializadas de Asia esperan finalizar 2009 con una tasa inferior al 5% (frente al 10% previsto en abril de 2009 por el Panorama Económico Mundial), lo que refleja el rápido repunte experimentado por la región.

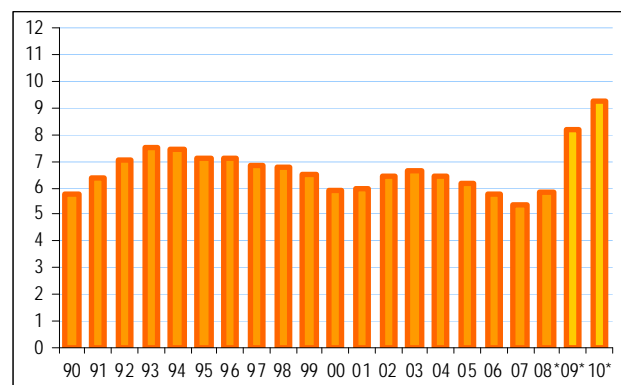
Según las previsiones del FMI, las tasas de desempleo se mantendrán en niveles altos a medio plazo en algunas de las economías adelantadas. En la eurozona se prevé que las tasas aumenten hasta cerca del 12% en 2010 – siendo probable que la creación de empleo se recupere al invertirse las reducciones generalizadas de horas trabajadas – y se reduzcan solo paulatinamente hasta el 9,5% en 2014. En cambio, en los Estados Unidos, con un mercado de trabajo más flexible, el desempleo se prevé que disminuya desde un máximo del orden del 10% hasta el 5% en 2014. Las tasas de desempleo tienden a crecer significativamente y durante muchos años después de crisis financieras, y esta vez – como indica el FMI – no será una excepción.

Tanto el FMI como la OIT alertan del gran reto económico y social planteado por el aumento del desempleo. A este respecto, el Director General de la OIT,

Juan Somavia, insistió en que: «Para la población mundial, y en particular para la más vulnerable y desfavorecida, no se considerará que remite la crisis hasta que consiga un empleo digno y un mínimo nivel de protección social. Una recuperación sin empleo no sería sostenible desde el punto de vista social ni político».

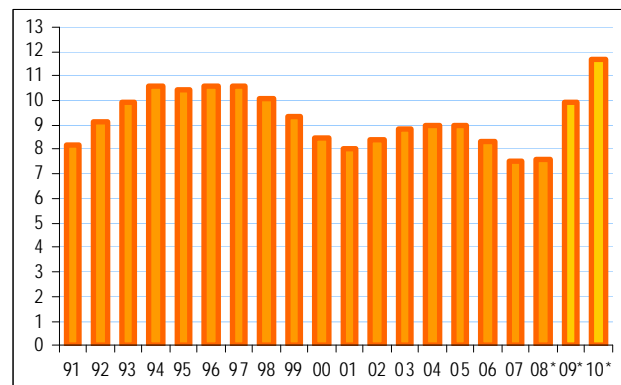
Además, el FMI indica que la limitación de la destrucción de empleo precisará un ritmo de crecimiento de los salarios más lento o incluso recortes salariales para muchos trabajadores. El Fondo destaca la necesidad de mejorar la flexibilidad de los mercados de trabajo con el fin de aumentar las perspectivas a medio plazo tras una crisis demoledora.

Tasa de desempleo
Economías avanzadas (%)



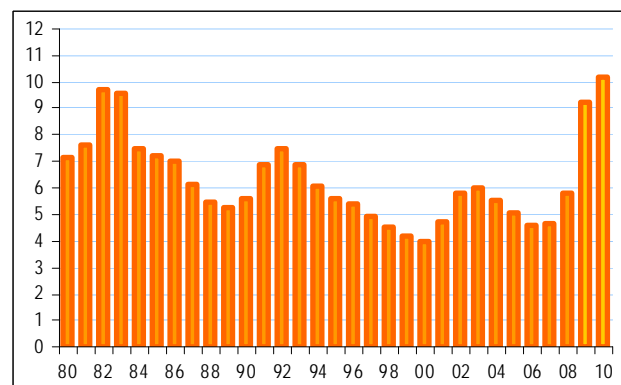
Fuente: Fondo Monetario Internacional

Área Euro (%)

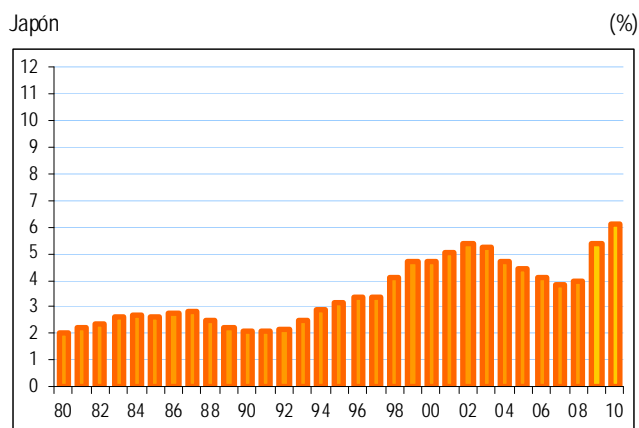


Fuente: Fondo Monetario Internacional

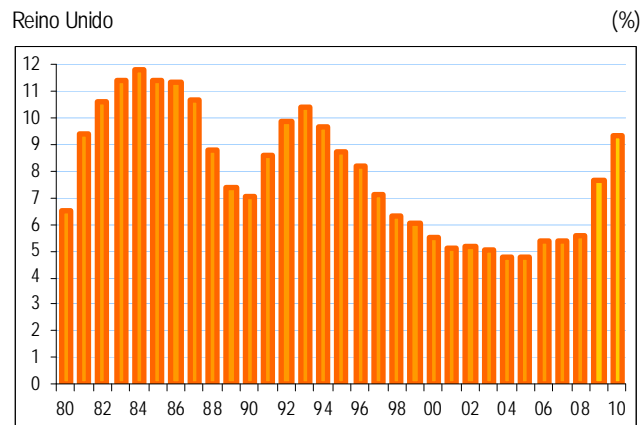
Estados Unidos (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional



Fuente: Fondo Monetario Internacional



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Visión general de las previsiones de desempleo del Fondo Monetario Internacional (FMI), World Economic Outlook de octubre 2009

Tasa de desempleo (%)

											Previsiones actuales				Media		
	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	07-06	08-07	09*-08	10*-09*	1995-2008
Países desarrollados	7,1	5,9	6,0	6,5	6,7	6,5	6,2	5,8	5,4	5,8	8,2	9,3	+	-	--	--	6,4
Europa																	
Área Euro	10,4	8,5	8,0	8,4	8,8	9,0	9,0	8,3	7,5	7,6	9,9	11,7	++	=	--	--	9,0
Austria	3,9	3,6	3,6	4,2	4,3	4,8	5,2	4,8	4,4	3,9	5,3	6,4	+	+	--	--	4,3
Bélgica	9,7	6,9	6,6	7,5	8,2	8,4	8,5	8,3	7,5	7,0	8,7	9,9	++	+	--	--	8,2
Finlandia	15,4	9,8	9,1	9,1	9,0	8,8	8,4	7,7	6,8	6,4	8,7	9,8	++	+	--	--	10,0
Francia	11,2	9,1	8,4	8,9	9,0	9,3	9,3	9,3	8,3	7,9	9,5	10,3	++	+	--	--	9,7
Alemania	8,0	7,5	7,6	8,4	9,3	9,8	10,6	9,8	8,4	7,4	8,0	10,7	++	++	--	--	8,7
Grecia	9,1	11,4	10,8	10,3	9,7	10,5	9,9	8,9	8,3	7,6	9,5	10,5	++	++	--	--	10,0
Irlanda	12,2	4,3	3,9	4,4	4,7	4,5	4,4	4,4	4,5	6,1	12,0	15,5	=	--	--	--	6,3
Italia	11,2	10,1	9,1	8,7	8,5	8,0	7,7	6,8	6,1	6,8	9,1	10,5	++	--	--	--	9,1
Luxemburgo	3,0	2,5	2,3	2,6	3,5	3,9	4,3	4,5	4,4	4,4	6,8	6,0	=	=	--	++	3,4
Países Bajos	6,6	2,8	2,2	2,8	3,7	4,6	4,7	3,9	3,2	2,8	3,8	6,6	++	+	--	--	3,9
Portugal	7,2	3,9	4,0	5,0	6,3	6,7	7,6	7,7	8,0	7,6	9,5	11,0	-	+	--	--	6,2
España	22,9	13,9	10,6	11,5	11,5	11,0	9,2	8,5	8,3	11,3	18,2	20,2	+	--	--	--	14,0
Dinamarca	10,4	5,4	4,7	4,8	5,8	5,8	5,1	3,9	2,7	1,7	3,5	4,2	++	++	--	--	5,7
Suecia	8,8	5,6	4,9	4,9	5,6	6,3	7,6	7,0	6,1	6,2	8,5	8,2	++	=	--	+	7,0
Reino Unido	8,7	5,5	5,1	5,2	5,0	4,8	4,8	5,4	5,4	5,5	7,6	9,3	=	-	--	--	5,9
Chipre	2,6	3,4	3,0	3,3	4,1	4,7	5,3	4,6	3,9	3,7	5,6	5,9	++	+	--	-	3,7
Islandia	5,0	1,3	1,4	2,5	3,4	3,1	2,1	1,3	1,0	1,6	8,6	10,5	+	--	--	--	2,5
Israel	6,9	8,8	9,3	10,3	10,8	10,4	9,0	8,4	7,3	6,2	8,2	8,6	++	++	--	-	8,5
Noruega	4,9	3,4	3,5	3,9	4,5	4,5	4,6	3,4	2,5	2,6	3,3	3,8	++	=	--	-	3,8
Suiza	3,7	1,7	1,6	2,3	3,4	3,5	3,4	3,0	2,5	2,7	3,5	4,5	++	-	--	--	3,0
Américas																	
Canadá	9,5	6,8	7,2	7,6	7,6	7,2	6,8	6,3	6,0	6,2	8,3	8,6	+	-	--	-	7,6
Estados Unidos	5,6	4,0	4,7	5,8	6,0	5,5	5,1	4,6	4,6	5,8	9,3	10,1	=	--	--	--	5,1
Asia y el Pacífico																	
Australia	8,2	6,3	6,8	6,4	5,9	5,4	5,1	4,8	4,4	4,2	6,0	7,0	+	+	--	--	6,3
Japón	3,2	4,7	5,0	5,4	5,3	4,7	4,4	4,1	3,8	4,0	5,4	6,1	+	-	--	--	4,3
Nueva Zelandia	6,5	6,2	5,5	5,3	4,8	4,1	3,8	3,8	3,7	4,2	5,9	7,9	+	--	--	--	5,4
Países asiáticos recientemente industrializados:	10,4	8,5	8,0	8,4	8,8	9,0	9,0	8,3	7,5	7,6	9,9	11,7	++	=	--	--	9,0
Hong Kong (China)	3,2	4,9	5,1	7,3	7,9	6,8	5,6	4,8	4,0	3,5	6,0	6,5	++	+	--	-	4,9
Corea, Rep. de	2,1	4,4	4,0	3,3	3,6	3,7	3,7	3,5	3,3	3,2	3,8	3,6	+	=	--	+	3,8
Singapur	1,8	2,7	2,7	3,6	4,0	3,4	3,1	2,7	2,1	2,2	3,6	3,7	++	=	--	=	2,6
Taiwan (pr. de China)	1,8	3,0	4,6	5,2	5,0	4,4	4,1	3,9	3,9	4,1	6,1	5,9	=	-	--	+	3,6

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' (www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm)

* puntos porcentuales sobre año anterior: ++ < -0,5; + [-0,5, -0,1]; = [-0,1, 0,1]; - [0,1, 0,5]; -- > 0,5

Bienes de consumo, inflación, tipos de interés

Al mejorar las perspectivas económicas, los precios de los bienes de consumo, incluidos el petróleo, los alimentos y los metales, han experimentado una recuperación a partir de sus valores mínimos de principios del año. Tras la caída durante el segundo semestre de 2008, el FMI indica que los precios de los bienes de consumo se estabilizaron ampliamente a principios de 2009 y experimentaron posteriormente rápidas variaciones en el segundo trimestre, a pesar de las grandes reservas acumuladas, debido a la floja demanda durante la recesión. Los precios del petróleo han reaccionado con fuerza a la percepción de que lo peor de la recesión mundial había pasado y a los signos de la recuperación de la demanda en China.

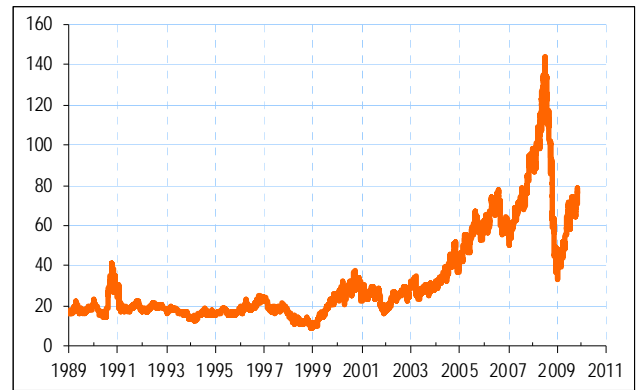
Tras alcanzar un valor mínimo de 36 dólares el barril el 27 de febrero de 2009, los precios del petróleo iniciaron una recuperación en marzo y subieron hasta los 70 dólares a mediados de año. Además de la reacción del precio del petróleo al aumento de la actividad mundial, los analistas del petróleo añaden que la disminución del valor del dólar está también presionando los precios, puesto que en los mercados internacionales el petróleo se valora en dólares de los Estados Unidos. Dado el pronóstico económico más optimista del FMI, la Agencia Internacional de Energía (AIE) ha revisado su previsión sobre la demanda mundial de petróleo para 2009 al alza hasta -1,7% desde el -1,9% anterior (octubre de 2009, *Informe sobre el mercado del petróleo*, www.oilmarketreport.org). Pero la Agencia indica que la demanda de petróleo disponible se mantiene estancada. La demanda entre los doce mayores consumidores de petróleo, que en conjunto constituye cerca del 70% del total mundial, sigue disminuyendo un 2% anual aproximadamente. Según la AIE, la demanda de petróleo el próximo año se mantendrá por debajo de los niveles de 2008, a pesar de las perspectivas de repunte durante 2010.

La recesión mundial ha producido una amplia disminución de la inflación y ha generado preocupación sobre una ligera deflación. En las economías adelantadas la inflación oficial está por debajo de cero desde mayo de 2009 y los precios del petróleo se han mantenido muy por debajo durante el mismo periodo del pasado año, a pesar de su reciente subida. Según el FMI, se prevé que la inflación se sitúe en torno a cero en las economías adelantadas en 2009 y que se incremente ligeramente hasta cerca del 1% en 2010, reflejando en gran medida el aumento de los precios de los bienes de consumo. En las economías emergentes, se prevé que la inflación ascienda aproximadamente al 5% en el periodo 2009-2010, desde el 9% de 2008. Solo en China, en algunos países de ASEAN y en la mayoría de las economías emergentes de Europa está previsto que la inflación caiga por debajo del 5%.

Los tipos de interés han disminuido considerablemente, hasta cerca del umbral del 0% en muchas economías adelantadas. Los bancos centrales introdujeron recortes inusuales de los tipos de interés para

Cotización del Crudo Brent (diario)

(\$ EE.UU. por barril)

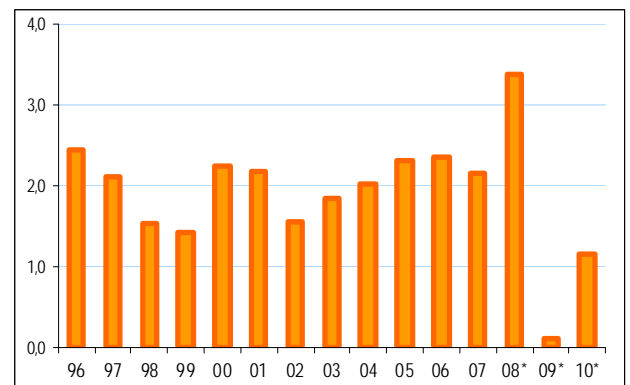


Fuente: US Department of Energy, Energy Information Administration

Inflación

Economías avanzadas

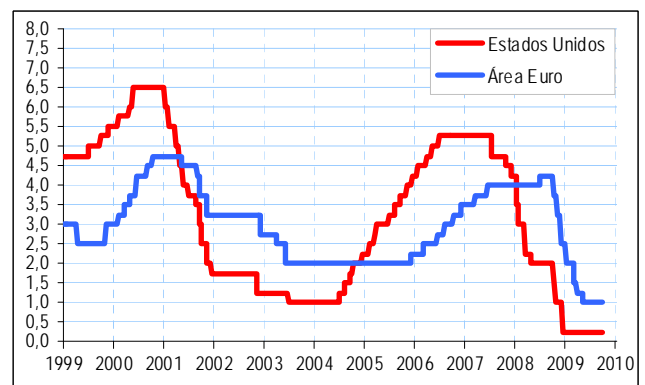
(%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Tasa de interés de la Reserva Federal y del BCE

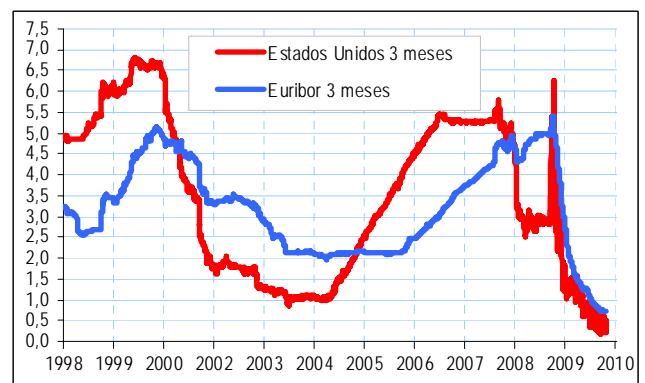
(%)



Fuente: Reserva Federal y Banco Central Europeo (BCE)

Tasas de interés en los mercados internacionales

(%)



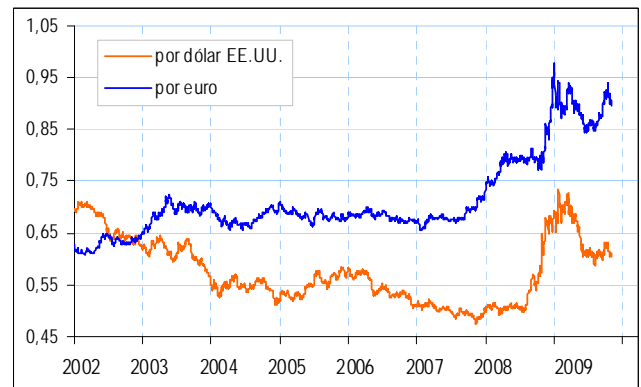
Fuente: Banco de España basado en la Federación Bancaria Europea y la Agencia Reuters

combatir la recesión. Además, han intervenido en los mercados de crédito y de inmovilizado para aliviar las condiciones financieras. En la mayoría de las economías adelantadas los tipos se redujeron hasta entre el 0,25% y el 1%. Los recortes fueron en general menores en las economías emergentes, reflejando una combinación de alta inflación al surgir la crisis y las presiones para que los tipos de interés bajaran en respuesta a los excedentes de capital. El FMI indica que, salvo excepciones, se ha agotado la capacidad de recorte en las economías adelantadas, y los mercados no prevén variaciones importantes de los tipos durante el próximo año

Tipos de cambio

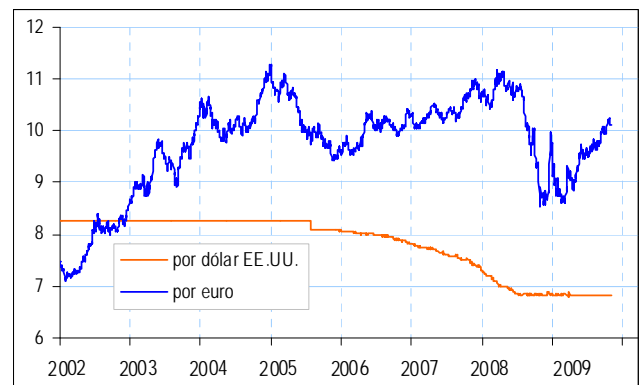
El dólar de los Estados Unidos sigue perdiendo fuerza frente al euro. Entre mayo y octubre de 2009, el dólar perdió un 8% frente al euro. En octubre de 2009, el euro se cambió a 1,48 dólares (1 \$ EE.UU. = 0,67 €, en comparación con 1,37 dólares en mayo). Según los analistas de divisas, esto refleja una creciente demanda de bienes con mayor rentabilidad al surgir signos de recuperación de la economía mundial. Durante el mismo periodo, el dólar siguió debilitándose frente a las monedas de dos asociados comerciales importantes en las Américas, el dólar canadiense (-8%) y el real brasileño (-16%). En Asia, el dólar de los Estados Unidos perdió un 6% frente al yen japonés y se mantuvo estable frente al yuan chino debido al tipo de cambio dólar-yuan. El valor del dólar de los Estados Unidos sigue disminuyendo respecto del dólar australiano (-16%).

Tipo de cambio de la libra británica



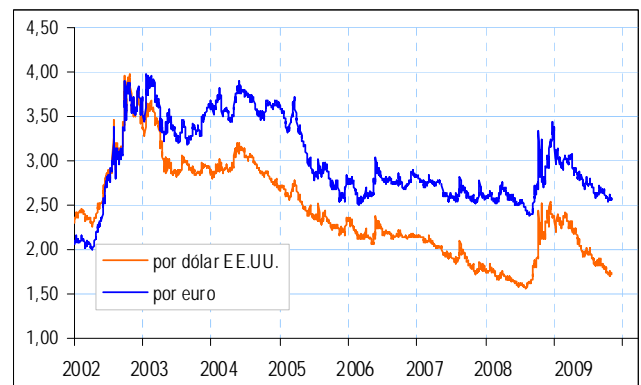
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del yuan renminbi chino



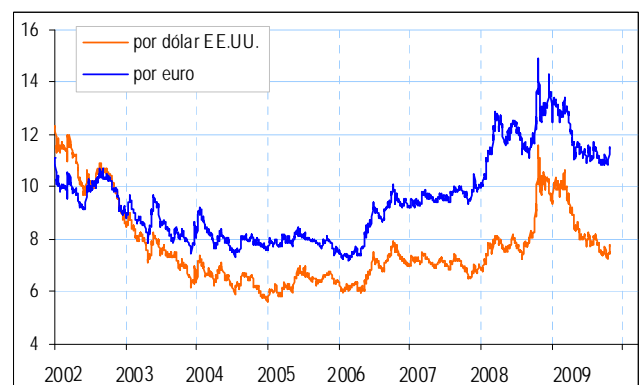
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del real brasileño



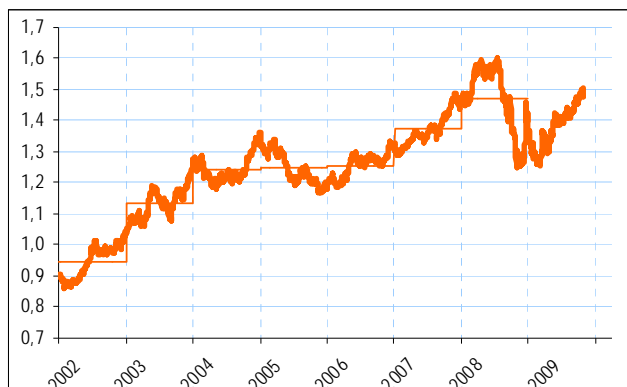
Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del rand sudafricano



Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio euro al dólar EE.UU. (\$ EE.UU. por €)



Fuente: De Nederlandse Bank

Entre mayo y octubre de 2009, el euro ganó un 3,5% frente a la libra esterlina. La divisa británica cayó 92 céntimos por euro en octubre. Por el contrario, el euro se debilitó frente a las monedas escandinavas y a algunas divisas de países emergentes europeos tales como el forin húngaro o el zloty polaco. El euro sigue perdiendo valor frente al rand sudafricano.

Tipo de cambio

	Unidades monetarias por dólar EE.UU.									Unidades monetarias por euro								
	Media		07/06	08/07	2008	2009	año anterior	m.-o.09		Media		07/06	08/07	2008	2009	año anterior	m.-o.09	
	2007	2008	%	%	oct.	may.	oct.	%		2007	2008	%	%	oct.	may.	oct.	%	
Dólar EE.UU.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,37	1,47	9,2	7,3	1,33	1,37	1,48	11,2	8,5
Dólar canadiense	1,07	1,06	-5,5	-1,0	1,17	1,15	1,05	-10,2	-8,4	1,47	1,56	3,1	6,2	1,56	1,57	1,56	-0,2	-0,6
Peso mexicano	10,93	11,08	0,2	1,4	12,62	13,18	13,22	4,7	0,3	14,97	16,29	9,4	8,8	16,82	18,00	19,59	16,5	8,8
Dólar jamaicano	69,04	72,43	5,5	4,9	73,23	88,63	88,66	21,1	0,0	94,63	106,54	15,1	12,6	97,56	120,98	131,36	34,6	8,6
Quetzal guatemalteco	7,68	7,55	0,9	-1,7	7,49	8,09	8,33	11,2	2,9	10,52	11,11	10,2	5,5	9,98	11,05	12,34	23,7	11,7
Lempira hondureña	18,90	18,88	0,0	-0,1	18,78	18,91	18,90	0,6	-0,1	25,90	27,77	9,1	7,2	25,02	25,82	28,00	11,9	8,5
Peso argentino	3,15	3,20	1,8	1,7	3,30	3,77	3,83	16,0	1,5	4,31	4,71	11,1	9,2	4,40	5,15	5,67	29,0	10,2
Real brasileño	1,94	1,82	-10,6	-6,5	2,16	2,07	1,74	-19,6	-16,0	2,66	2,67	-2,4	0,3	2,88	2,82	2,58	-10,6	-8,8
Peso chileno	522	518	-1,7	-0,7	624	566	545	-12,7	-3,8	715	762	7,3	6,6	831	773	807	-2,9	4,4
Peso colombiano	2075	1952	-12,1	-5,9	2287	2224	1908	-16,6	-14,2	2843	2870	-4,1	1,0	3046	3036	2827	-7,2	-6,9
Nuevo sol peruano	3,13	2,91	-4,5	-6,8	3,06	3,00	2,87	-6,1	-4,1	4,29	4,29	4,3	0,0	4,07	4,09	4,26	4,4	4,1
Euro	0,73	0,68	-8,4	-6,8	0,75	0,73	0,67	-10,1	-7,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corona danesa	5,44	5,07	-8,5	-6,8	5,60	5,46	5,02	-10,2	-7,9	7,45	7,46	-0,1	0,1	7,45	7,45	7,44	-0,1	0,0
Corona sueca	6,75	6,54	-8,4	-3,1	7,39	7,75	6,96	-5,9	-10,2	9,25	9,62	0,0	3,9	9,85	10,58	10,31	4,7	-2,6
Libra esterlina	0,50	0,54	-8,0	8,4	0,59	0,65	0,62	4,6	-4,6	0,68	0,80	0,4	16,4	0,79	0,88	0,92	16,4	3,5
Corona checa	20,26	16,96	-10,2	-16,3	18,59	19,58	17,45	-6,1	-10,9	27,77	24,95	-2,0	-10,2	24,77	26,73	25,86	4,4	-3,3
Florin húngaro	183	171	-12,9	-6,8	195	207	181	-7,2	-12,3	251	252	-4,9	0,1	260	282	268	3,2	-4,8
Zloty polaco	2,76	2,39	-11,0	-13,5	2,68	3,23	2,84	6,0	-12,0	3,78	3,51	-2,9	-7,2	3,58	4,41	4,21	17,8	-4,4
Kuna croata	5,35	4,91	-8,2	-8,3	5,38	5,39	4,89	-9,1	-9,2	7,34	7,22	0,2	-1,5	7,16	7,35	7,24	1,1	-1,5
Corona noruega	5,85	5,59	-8,7	-4,4	6,45	6,44	5,64	-12,5	-12,4	8,02	8,22	-0,4	2,6	8,59	8,79	8,36	-2,7	-4,9
Franco suizo	1,20	1,08	-4,3	-10,0	1,14	1,11	1,02	-10,4	-7,7	1,64	1,59	4,4	-3,4	1,52	1,51	1,51	-0,4	0,1
Rublo ruso	25,55	24,76	-5,9	-3,1	26,43	31,92	29,44	11,4	-7,8	35,02	36,42	2,7	4,0	35,21	43,57	43,62	23,9	0,1
Lira turca	1,30	1,30	-9,5	-0,6	1,47	1,56	1,47	0,1	-5,4	1,79	1,91	-1,2	6,7	1,96	2,13	2,18	11,3	2,7
Nuevo shequel israelí	4,11	3,57	-7,8	-13,0	3,65	4,07	3,73	2,0	-8,4	5,63	5,25	0,6	-6,6	4,87	5,55	5,52	13,4	-0,5
Dirham de EAU		3,67			3,65	3,68	3,67	0,6	-0,1		5,40			4,86	5,02	5,44	11,9	8,5
Dirham marroquí	8,19	7,71	-6,9	-5,8	8,37	8,22	7,68	-8,2	-6,5	11,22	11,35	1,6	1,1	11,15	11,22	11,39	2,1	1,5
Dinar tunecino	1,28	1,23	-3,9	-4,1	1,31	1,37	1,29	-1,8	-6,0	1,75	1,80	4,9	2,9	1,75	1,87	1,91	9,2	2,0
Rand sudafricano	7,05	8,20	3,7	16,3	9,71	8,39	7,49	-22,9	-10,7	9,66	12,06	13,2	24,8	12,93	11,45	11,09	-14,2	-3,1
Yen japonés	118	104	1,2	-11,9	100	97	90	-9,8	-6,4	161	152	10,4	-5,5	134	132	134	0,3	1,6
Yuan renminbi chino	7,60	6,95	-4,6	-8,6	6,84	6,82	6,83	-0,1	0,0	10,42	10,22	4,1	-1,9	9,11	9,32	10,12	11,1	8,6
Dólar de Hong-Kong	7,80	7,79	0,4	-0,2	7,76	7,75	7,75	-0,1	0,0	10,69	11,45	9,6	7,1	10,34	10,58	11,48	11,1	8,5
Dólar taiwanés	32,84	31,47	1,0	-4,2	32,67	32,86	32,32	-1,1	-1,6	45,01	46,28	10,2	2,8	43,52	44,86	47,89	10,0	6,8
Dólar singapurense	1,51	1,41	-5,2	-6,3	1,48	1,46	1,40	-5,3	-4,3	2,06	2,08	3,5	0,6	1,97	1,99	2,07	5,3	3,9
Won coreano	929	1092	-2,7	17,6	1320	1253	1174	-11,1	-6,3	1273	1606	6,2	26,2	1759	1710	1740	-1,1	1,7
Baht tailandés	32,26	32,96	-14,9	2,2	34,43	34,61	33,41	-3,0	-3,5	44,21	48,48	-7,1	9,6	45,87	47,24	49,50	7,9	4,8
Ringgit malayo	3,43	3,32	-6,3	-3,2	3,52	3,52	3,40	-3,3	-3,3	4,71	4,89	2,2	3,9	4,69	4,81	5,04	7,5	4,9
Rupia indonesia	9.141	9.631	-0,3	5,4	9.971	10.357	9.488	-4,8	-8,4	12.528	14.165	8,8	13,1	13.284	14.137	14.057	5,8	-0,6
Peso filipino	45,99	44,31	-10,3	-3,6	47,95	47,33	46,85	-2,3	-1,0	63,03	65,17	-2,1	3,4	63,88	64,60	69,42	8,7	7,5
Dong vietnamita	16097	16392	0,8	1,8	16586	17726	17883	7,8	0,9	22062	24109	10,1	9,3	22096	24195	26495	19,9	9,5
Dólar australiano	1,19	1,18	-10,1	-0,7	1,45	1,31	1,10	-24,0	-15,6	1,63	1,74	-1,9	6,5	1,93	1,78	1,63	-15,5	-8,4
Dólar neozelandés	1,36	1,41	-11,9	3,9	1,64	1,66	1,35	-17,6	-18,4	1,86	2,08	-3,9	11,5	2,19	2,27	2,01	-8,3	-11,5
Dólar fijiano	1,61	1,58	-6,9	-1,5	1,75	2,13	1,89	8,5	-11,2	2,20	2,33	1,6	5,8	2,33	2,91	2,81	20,6	-3,7
Rupia india	41,17	43,25	-9,1	5,1	48,48	48,48	46,72	-3,6	-3,6	56,42	63,61	-0,7	12,8	64,59	66,18	69,22	7,2	4,6
Rupia paquistaní	60,80	70,21	0,8	15,5	79,68	80,68	83,27	4,5	3,2	83,32	103,26	10,0	23,9	106,14	110,13	123,38	16,2	12,0
Rupia de Sri Lanka	111	108	6,3	-2,2	108	117	115	6,8	-1,8	152	159	16,1	5,0	143	160	170	18,7	6,6

Fuente: datos recopilados por la OMT de De Nederlandse Bank (DNB) / Banco Central Europeo (BCE) y Bank of Canada



Barómetro OMT del Turismo Mundial

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* ofrece un panorama único de las tendencias del turismo internacional a corto plazo, actualizado tres veces al año y se prepara con el fin de proporcionar puntualmente las estadísticas y un análisis adecuados y actuales a todos quienes tengan interés directo o indirecto en el turismo. Cada número contiene tres secciones permanentes: un panorama de las tendencias del turismo a corto plazo con datos de las llegadas de turistas y del transporte aéreo en las rutas principales, una evaluación retrospectiva y prospectiva de los resultados del turismo por el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT y una selección de datos económicos de interés para el turismo.

Disponible en español, inglés y francés, en versiones impresa y electrónica



Precio: € 70
3 números (PDF)
€ 100
(PDF e impreso)

Manual para la creación de marcas de destinos turísticos

Los gobiernos son cada vez más conscientes del potencial del turismo para impulsar el desarrollo y la prosperidad de las naciones. A medida que emergen más destinos turísticos y se intensifica la competencia por los visitantes, la capacidad de un destino de proyectarse en la escena internacional y diferenciarse de los demás se hace cada vez más importante. Conscientes de la importancia de crear y administrar con éxito la marca de un destino, la CET y la OMT proporcionan esta guía práctica tanto a los que se inician en el marketing como a los gestores experimentados. Con un ensayo introductorio de Simon Anholt, es una guía paso a paso del proceso de creación de una marca, acompañada de las estrategias para su gestión. Casos prácticos presentan los distintos conceptos, prácticas idóneas y percepciones novedosas de la creación de una marca aplicada a los destinos.

Disponible en inglés

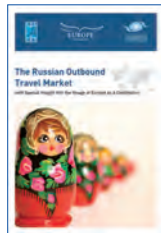


Publicado: 2009
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo ruso, con especial atención a la imagen de Europa como destino

Rusia es el 9º mercado emisor del mundo en términos de gasto, habiendo generado 22.300 millones de \$ EE.UU. de gasto en el extranjero en 2007. El objetivo de este informe de la CET y la OMT es comprender mejor la estructura y las tendencias de este señalando las principales tendencias del turismo emisor ruso, incluyendo la dimensión y el valor del mercado, el aumento del número de viajes, la estructura y la función del sector turístico, la distribución en línea y otros. Además, informa sobre las políticas que afectan al turismo emisor, especialmente en cuanto a los visados y derechos de tráfico para compañías aéreas extranjeras. Esta información es vital para ayudar a las ANT/ONT y a los operadores comerciales a formular planes para el futuro con mayor previsión, ya que proporciona una orientación sobre las oportunidades a corto plazo y el potencial a plazo más largo de inversión en el mercado ruso.

Disponible en inglés



Publicado: 2009
Precio: € 75

Manual de marketing electrónico para destinos turísticos

Este manual está diseñado para ayudar al personal de organizaciones nacionales, regionales y municipales sobre cómo mejorar sus conocimientos en e-marketing y cómo gestionar nuevos proyectos. Cubre todos los aspectos básicos como diseño de páginas web, optimización de motores de búsqueda, redes sociales y comercio electrónico. Proporciona consejos, entre otros, sobre cómo construir mejores contenidos, la distribución de estos, el servicio al cliente, las relaciones públicas online y la iniciación en el marketing móvil. La analítica web, los métodos de investigación online y la evaluación de resultados tienen un completo tratamiento así como nuevas áreas como la televisión digital. También, se incluyen más de 30 ejemplos prácticos de marketing electrónico.

Disponible en inglés



Publicado: 2008
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo indio, con especial atención a la imagen de Europa como destino

La India es uno de los mercados emisores que más deprisa crecen en el mundo. Las salidas internacionales han aumentando de 3,7 (1997) a 9,8 millones (2007) y el gasto por turismo internacional ha incrementado desde 1.300 (1997) hasta 8.200 millones de \$ EE.UU. (2008). Con más de 1.100 millones de habitantes y un PIB que aumenta más del 8% al año, el país ofrece un potencial enorme de crecimiento para los viajes al extranjero. La CET y la OMT, reconociendo la importancia de este mercado, han emprendido un estudio detallado del mercado emisor indio que cubre cuestiones relacionadas con el comportamiento y los patrones de los viajeros, tales como la elección del destino, el motivo del viaje, el gasto, las actividades vacacionales, la segmentación del mercado, así como las tendencias en el uso de los medios de comunicación e Internet. También ofrece un conjunto de recomendaciones para promover un destino en el mercado indio.

Disponible en inglés



Publicado: 2009
Precio: € 75

El mercado emisor de turismo chino, con especial atención a la imagen de Europa como destino

China es uno de los mercados de turismo emisor de más rápido crecimiento del mundo. Gracias al aumento de las rentas disponibles y a la relajación de las restricciones a los viajes, los desplazamientos a otros países han crecido a un ritmo medio anual del 22% desde 2000. China ocupa el 5º puesto en el mundo en términos de gasto en viajes al extranjero (30.000 millones \$ EE.UU.). En 1995, la OMT predijo que China generaría 100 millones de llegadas en el mundo para el año 2020, lo que convertiría al país en el 4º mayor mercado del mundo (*Turismo: Panorama 2020*). Según las tendencias actuales, podría alcanzar esa cifra mucho antes de 2020. Poder comprender mejor la estructura y las tendencias de este mercado, es el objetivo de este informe de la CET y la OMT.

Disponible en inglés



Publicado: 2008
Precio: € 75

Manual de metodologías de previsión del turismo

La demanda turística es compleja y puede resultar afectada por una variedad de factores exógenos distintos: la economía, los precios del combustible, las infraestructuras, los desastres naturales, la imagen de un destino, etc. Por eso la demanda turística, en sus diversas formas, es una de las variables más difíciles de predecir. No obstante, para los destinos y también para el sector privado, cada vez es más importante anticiparse a las tendencias de la demanda y utilizar esos conocimientos como fundamento de las decisiones y planes de gestión. El *Manual de metodologías de previsión del turismo* de la CET y la OMT es una guía sencilla sobre la complejidad de la previsión turística. Presenta las técnicas de previsión básicas, sus ventajas y desventajas, así como varios ejemplos prácticos. También incluye un CD donde se profundizan las metodologías de previsión y se dan ejemplos en Excel.

Disponible en inglés



Publicado: 2008
Precio: € 45

Turismo de cruceros – Situación actual y tendencias

En los últimos 20 años la demanda mundial de cruceros turísticos ha registrado un alto crecimiento del sector turístico. Este permanente dinamismo en la actividad de los cruceros, así como el cada vez mayor número de países que los incluyen como un producto clave para su desarrollo turístico, llevó a la actualización y ampliación de la primera edición (2003). Este nuevo estudio aborda temas como la oferta y la demanda actual de cruceros, sus características y tendencias. Un elemento novedoso son las relaciones entre los destinos y las navieras, analizando factores claves como la legislación, la promoción y el impacto económico de los cruceros a través de casos de referencia. El estudio presenta las tendencias de los cruceros, como innovación, seguridad o sostenibilidad, y define las grandes líneas que moldearán el sector.

Disponible sólo en español



Publicado: 2008
Precio: € 80

La **Organización Mundial del Turismo**, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el campo del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre el turismo. Entre sus Miembros figuran 161 países y territorios y más de 350 Miembros Afiliados que representan a administraciones locales, asociaciones turísticas y empresas privadas, incluyendo líneas aéreas, grupos hoteleros y tour operadores.

La forma más fácil de pedir publicaciones de la OMT:

www.unwto.org/infoshop

Si desea más información, puede dirigirse a:
Departamento de Publicaciones de la OMT
Tel. (34) 91 567 8100 – Fax: (34) 91 571 3733
e-mail: pub@unwto.org